

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración **Costa, 2**
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS :
Redacción 1004
Conferencias . . . 1707
Administración . . 2422

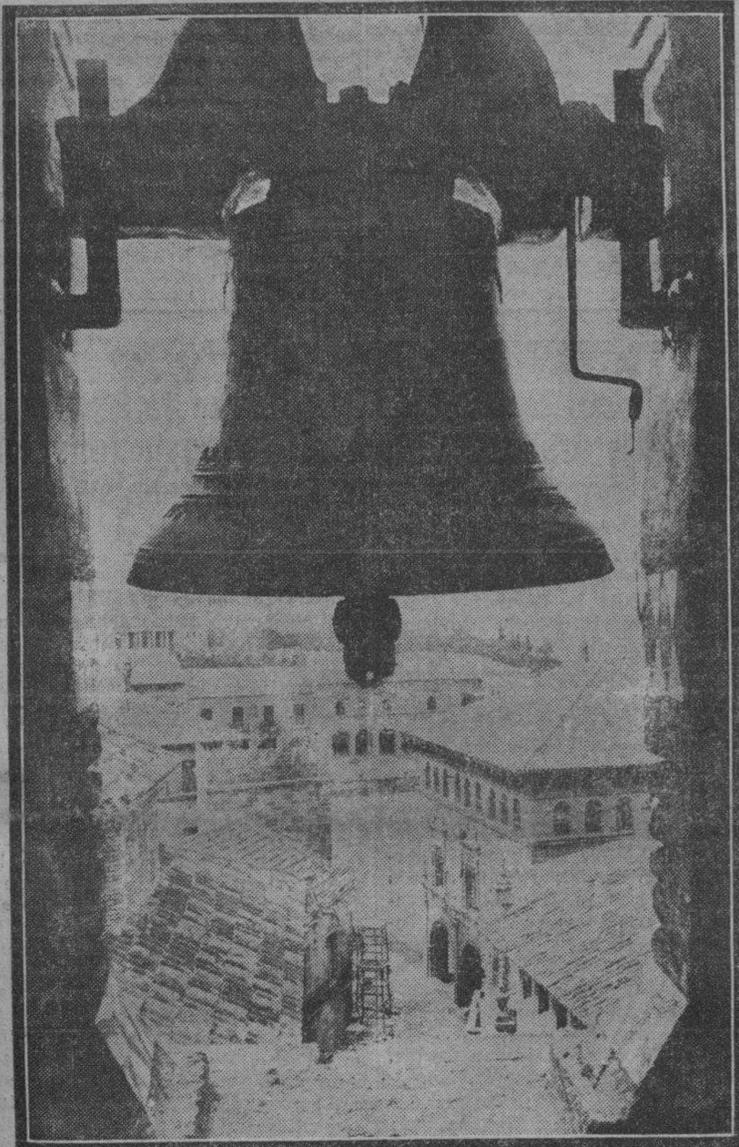
Año VII

Zaragoza - Domingo, 29 de noviembre de 1931

Núm. 1.926

UNA IDEA DE IGNACIO ZULOAGA

El dinamismo que faltaba en el Pueblo Español



A los pocos días de haberse inaugurado la Exposición de Montjuich, Ignacio Zuloaga, el admirable pintor vasco, llegó a Barcelona con ob-

jeto de asistir al internacional certamen. Ante la contemplación del Pueblo Español, Zuloaga quedó admirado.

—Este admirable lugar debía destinarse a residencia temporal de artistas, vendiendo o alquilando todas las casitas del recinto para que pintores, escultores, dibujantes, músicos y otros artistas pudieran instalar en ellas sus talleres y Exposiciones de sus obras.

La magnífica idea de Ignacio Zuloaga parece que está a punto de convertirse en una realidad. Las casitas del Pueblo Español no serán vendidas a los artistas, pero se darán facilidades a éstos para que puedan utilizarlas como talleres de trabajo y salones de Exposición. Zuloaga, pues, tendrá ocasión de poder satisfacer aquel deseo suyo de disponer de una de las casitas para instalar en ella una Exposición permanente de sus obras.

El Pueblo Español, aun en los días más intensos de animación del Certamen, presentaba un aspecto de inactividad que se adentraba en los espíritus. Ni las canciones flamencas que emergían del patio del Farolillo, ni el humo apesoso de las churrerías y freidorías de pescado, ni el ruido de platos y vasos que se escapaba de las cocinas de los restaurantes instalados en el recinto, conseguían desterrar aquella sensación de falta de vida que captaban los espíritus al adentrarse en el Pueblo Español.

Aquellas casitas inhabitadas lanzaban a la calle su aire de soledad y estas ráfagas silenciosas triunfaban sobre toda animación, contagiando a los visitantes del espíritu apocado que se desprende de todo lo inanimado.

Con la idea de Zuloaga se infundirá al Pueblo Español el dinamismo que necesitaba y desaparecerá aquel ambiente triston que se adueñaba del ánimo del visitante apenas traspasaba el dintel de la Puerta de Avila.

¿Una coincidencia? Ahora, cuando se trata de hacer desaparecer del Pueblo Español el espíritu inanimado que lo agobiaba, ha nacido en su recinto una criatura, hijo de uno de los guardas. El nacimiento del pequeño ha sido muy festejado, asociándose a él las autoridades con la donación de una cantidad en metálico. Este segundo nacimiento, el del alma del Pueblo Español, llenará de alborozo a la ciudad que junto a su historia industrial cuenta con una historia artística que por igual la tienen justamente orgullosa.

JUAN CARRANZA

(Prohibida la reproducción).

UNA CONFERENCIA DEL SEÑOR AZPEITIA

La propiedad de la tierra en España



Como se ha anunciado en días anteriores hoy, a las once de la maña-

na, en el salón de actos de la Diputación provincial, tendrá lugar la interesantísima conferencia sobre el importante tema, de gran actualidad, "El problema de la tierra en España", conferencia organizada por la Cámara Agrícola Oficial de esta provincia, a cargo del señor don Mateo Azpeitia Esteban, preclaro aragonés y notable abogado y notario de Madrid.

El acto promete ser brillante y la concurrencia extraordinaria, ya que en pocas horas fueron repartidas las invitaciones en su totalidad.

Lamenta sinceramente la Cámara no haber podido complacer a muchos peticionarios de tarjetas, pues el número de las disponibles o a repartir era el correspondiente a la capacidad del local, que galantemente facilitó la corporación provincial.



EL SEÑOR

DON MIGUEL TUTOR VAZQUEZ

Veterinario, exconcejal del Ayuntamiento de esta Ciudad

Falleció ayer, sábado, a los 74 años de edad

Después de recibir los auxilios espirituales

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Josefa Ruiz; hijos, doña María y don José María; hijos políticos, don Francisco Ruiz y doña Agueda Larrosa; hermana, doña Leonor; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes, participan tan sensible pérdida a sus amigos y relacionados y les ruegan la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, Coso, 170, pral., al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor quedarán muy agradecidos.

No se reparten esquelas

El duelo se despidе en el Cementerio



LA SEÑORA

D.^a Concepción Muñoz Tello

Falleció ayer, 28 de noviembre, a los 48 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su director espiritual, R. P. Víctor de Legarda; su apenado esposo, don Manuel García; hermanos, don Nicanor, doña Pascua y doña Josefa; hermanos políticos, don Juan, doña Lucía y doña Pilar García; sobrina, doña Felicidad Guillén; sobrinos, primos y demás familia y la razón social Juan García y Hermano,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, domingo, a las once, en la iglesia parroquial de Santa Engracia y a la conducción del cadáver, que tendrá lugar, a las tres y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Paseo Sagasta, 14 triplicado, al referido Templo, donde se le cantará un responso y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

El duelo se despidе en el templo

Funeraria ALFONSO—Blancas, 1, Teléfonos 1.790 y 1.798

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

RETABLILLO INGENUO

¿LA LEY SECA EN ESPAÑA?

Hay un diputado que acaricia un bello proyecto norteamericano. Es admirable el tesón con que los diputados se esfuerzan por corresponder a la retribución que cobran. Y al mismo tiempo por demostrar al público que disponen de sendas iniciativas, adecuadas a las modernas corrientes de los países más adelantados. Es inexplicable que haya quien pida la disolución de unas Cortes en las que hay diputados tan celosos de sus deberes renovadores; estos diputados deben ser inamovibles y, en todo caso, a los treinta años de sentarse ante el mismo pupitre, deben tener opción a retirarse con el noventa por ciento de la paga y con un pergamino en el que consten los relevantes méritos de su actuación parlamentaria.

El diputado de referencia se propone pedir que en España se establezca la ley seca. Ello supondría una innegable conquista de renovación y nos colocaría a una altura estadounidense que les iba a causar una gran envidia a todos los países europeos. El alcohol es funesto y una nación que no bebe puede ser feliz. Esto, al menos, ha dicho ese diputado, echando así por tierra las viejas teorías de que se bebe para olvidar y de que el olvido constituye la mayor felicidad en que pueden zambullirse los hombres. Rancios tópicos que un parlamentario moderno tiene la obligación de destruir, haciendo ver al pueblo que la felicidad no está en olvidar, sino en que no se olvide nada: ni el paraguas, ni los guantes, ni el sacar la cédula...

La mayoría de las novedades que proponen algunos diputados carecen del sentido de modernidad; no son sino machaconas repeticiones de las prédicas de hace cien años; ¿dónde está la novedad de pedir que se secularicen los cementerios?

En cambio, esto de la ley seca responde a un refinamiento del cuarto de siglo en que vivimos. Y ello exige, naturalmente, una activa propaganda, con sendas demostraciones de las falacias del alcohol. Claro es que algunos devotos de la ley mojada recibirán esas demostraciones con el desencanto con que es fama que el poeta Verlaine acogió el experimento que hicieron ante sus ojos en un hospital de París. ¿Conocéis el caso? ¿No? Pues oídlo:

Verlaine, alcoholizado, ocupaba una cama en un hospital y seguía pidiendo ajenjo, que era su bebida predilecta. Un profesor, queriendo demostrar al poeta el peligro del alcohol, hizo inyectar a un cerdo determinada cantidad de ajenjo. El cerdo murió rápidamente. Y el profesor encaráse con Verlaine, para preguntarle: —¿Qué le parece? A lo que el poeta repuso, con un gran desencanto en su voz: —Eso no demuestra sino una cosa que ya sabíamos todos: que el ajenjo no está hecho para los cochinos.

Desencanto semejante se produciría en muchas experiencias de ese calibre, pero ello no puede constituir obstáculo para una propaganda antialcohólica que, a ser posible, debe hacerse con otra clase de animalitos, porque no es cosa de que, para convencernos de que es muy malo el beber, nos dejen sin tocino magro.

Pero, en último resultado, si no queda más remedio que realizar las demostraciones con cerdos, ¡qué hemos de hacerle!, que los maten a fuerza de ajenjo, para convencimiento de incrédulos. El disponer de una ley sinónima a las norteamericanas, bien vale la pena de quedarnos sin comer jamón una temporada. A cambio de esa abstención, podemos establecer la misma práctica que en el país más adinerado del mundo. Y sin comer y sin beber, hasta podemos llegar a tener tanto dinero como él tiene, sin necesidad de restringir los enchufes.

Una finca asaltada

Ayer, de madrugada, en el barrio de Casablanca, unos desconocidos asaltaron la torre números 35 y 36, propiedad de Joaquín Romanos Nadal.

Escalaron las tapias de la finca, rompiendo los cristales protectores colocados sobre las mismas, fracturaron los alambres de unas parras y se llevaron bastantes racimos de uvas.

Los daños causados se calculan en cien pesetas.

Intentaron penetrar en el gallinero, pero no lo pudieron conseguir.

CARNET CIVICO

EL CENTENARIO DE UNA FRASE

I

La frase es de Victor Hugo, y—aproximadamente—dice así: "Todo pierde, por turno, la popularidad. Quizá el pueblo también acabe por ser impopular".

Celebremos el primer centenario de estas palabras con cinco minutos de glosa melancólica. La verdad es que una frase sólo es una frase, pero ante el miedo de que pueda llegar a augurio... Porque ¡sería tan triste ver que el pueblo—nuestro pueblo, espléndida cantera de vida espontánea y fértil—perdiere su popularidad! ¡Verle convertido en un huerto sin perfume, en un vino sin alcohol!

Porque entiendo por popularidad cierta atmósfera simpática que algunos hombres, o sus frutos, han logrado irradiar. Se decía: "Murió en olor de santidad". Podría decirse: "Vivió en olor de popularidad". Ser popular es algo que, aun aparentemente, a veces desdénado, todos, en lo más hondo, apetecen. (Porque hay una buena y una mala popularidad... ¿Quién ignora estas cosas?). Ser popular es tanto como existir socialmente en calidad de excepción—en uno u otro grado, zona o matiz—en calidad de excepción admitida y respetada.

Y, como se dice de individuos, puede esto decirse de los pueblos. ¿Quién duda que el pueblo español alguna vez logró ser uno de los más "populares" del planeta? Supo existir y obrar como tal pueblo original, al margen de elementos rectores; decidió por sí en conflictos donde el Estado—un Estado abyecto—no sabía decidir; arrojó en la balanza histórica su sangre, su dinero, su vida; se ganó—a espaldas casi siempre del Poder circunstancialmente soberano—su perfil vigoroso y, con él, "la popularidad". Ser popular es, en fin de cuentas, afirmar, justificar su existencia en el mundo, puesto que las gentes la aceptan y la aplauden; es percibir cómo la propia vibración va encerrando en sus ondas a los hombres. Los muros personales son tan densos que raras veces se dejan traspasar por lo que no sea cierto agresivo proyectil... Pero, a veces, tiende el muro una flecha espiritual. Una onda emotiva empapa la recelosa entraña. Porque si hay una electricidad mental que se propaga, también una fiebre cordial que se contagia. De un modo u otro, el hombre "popular"—con peligros o sin ellos—prolonga su vida en medio de las gentes, enlazándola a ellas, arraigando en zonas comunes del pensamiento o del cariño.

(¿Qué especie de arraigo, qué irradiación es nuestra preferida? Esto podrá discutirse tratándose de individuos, no si se trata de pueblos, porque el pueblo se hace siempre "popular" por contagio afectivo).

II

"Todo lo que ahora se realiza en el orden político es sólo un puente de lanchas. Sirve para pasar de una a otra orilla, pero no tiene raíces en la corriente de ideas que corre por debajo y arrastró últimamente el viejo puente de piedra de los Borbones".

¿Quién escribió estas palabras? ¿Cuándo? Fue aquí en España y en 1931? No. Victor Hugo las escribió hace un siglo. También decía:

"Es asombroso ver las criaturas que nacen, ya completamente formadas, en la noche que sigue a una revolución. Hay algo de ésta en el hombre político. Azar e intriga. Grupo y lotería".

Y también: "¿Qué cosas más raras se ven por la calle al día siguiente de una revolución! En todo momento os están dando con el codo el vicio y la impopularidad representadas por algunos con escarapela tricolor. Muchos se imaginan que la escarapela les esconde la frente...".

¿Ha pasado un siglo? ¿Hemos pasado los Pirineos? Victor Hugo podría hoy escribir nuestros periódicos, sin cambiar una coma de su "Diario de ideas y opiniones de un revolucionario en 1830". No ha pasado un siglo. Es que ha vuelto a pasar la Historia. La de Francia, la de todos los países. Veamos la de Inglaterra. Aquí está la de Hume, continuador de Guizot, que comienza:

"Grande fué la confusión en Inglaterra después de abolida la dignidad real. Cada ciudadano, por decirlo así, había formado su plan de República, reflejando el mismo ardor para hacerlo prevalecer y aun imponerlo a la fuerza...".

No han pasado dos o tres siglos. Es que ha vuelto a pasar la Historia. De nuevo el puente de pontones, mientras se forja el de piedra, ha vuelto a sufrir el pueblo su rudo examen de "popularidad", su terrible examen de bondad de corazón, de capacidad de ese contagio afectivo que aglutina fuerzas, que conserva—oscilantes, pero firmes—los puentes. Y sería espantoso que en esa revalida de soberano nuestro pueblo, en vez de responder como un pueblo que "un poco lento—ha tardado un siglo en aprender bien la lección, pero al fin la ha aprendido—anduviese ahora entre vacilaciones y torpezas, ignorante de los hombres y de las cosas, alocado por algunas frentes vacías cuya "escarapela" es cuanto poseen, precipitándose al cruzar el puente, no eliminando a esos hombres que, según la expresión victorhuguesa, nacieron ya creditos aquella noche memorable, con toda la cartilla aprendida, o esos otros que—personalmente impopulares—se tapan la frente deshabitada con la providencial escarapela... El pueblo se contagiaría, devendría también impopular, como esos hombres sin documentación que hablan en nombre de él.

III

¿Cómo puede un pueblo llegar a ser impopular? Pues, lo mismo que otro soberano cualquiera. En cuanto, en vez de gobernar, dicte.

Si el pueblo se limita a dividirse en dos grandes y desiguales zonas... Gentes que disponen de un fusil y gentes que no disponen de un fusil, cesa entre ellos todo contagio afectivo, toda comunicación simpática, toda "popularidad". La fuerza—ésta o aquélla—nunca puede ser "popular". Sólo puede serlo la gracia. Y la gracia al alimón con la sabiduría, es la máxima fuente de irradiación humana. (Vieja lección que hace unos años quiso dar el autor de "Blivinos y Merlin"). Quien no goce de ninguna de estas dos cosas, que apele—rey o Roque—a la ametralladora...

Y con esto queda modestamente celebrado el centenario de una frase. BENJAMIN JARNES

DE TELEFONOS

El personal readmitido de la Central de Zaragoza

Anoche se facilitó a los periodistas en el Gobierno civil esta nota: "Personal de la Compañía Telefónica que servía en esta provincia, cuyo ingreso se ha dispuesto, según referencias del señor ministro de la Gobernación.

Orden de ingreso correspondiente a la primera y segunda lista de Zaragoza:

Alfredo Alonso Tejada, auxiliar comercial, Fita, 7; Pura Andrés, limpieza, paseo de la Independencia, 31; Angel Andrés Villanueva, repartidor, Boggiero, 88; Jacinta Asenjo Franco, operadora, Funes, 2 (Arrabal); Félix Atance, repartidor; Tomás Ayuso Yebes, peón eventual, San Blas, 6; Francisca Baró, operadora, Madre Sacramento; Antonio Bernal Duarte, repartidor, Mayor, 27; Mariano Burgos, repartidor; Julio Casanova, jefe de red, Hernán Cortés, 1; Ignacio Casareño García, empalmador, Terminiño, 30; Vicente Catalán Nevot, capataz, Habana, 32; Francisco Chillida Isarre, repartidor, Sobrarbe, 22; Carmen Domínguez Sebastián, operadora, San Andrés, 17; Felisa Ferré Lain, operadora, Caballo, 10; Javier Gárate Múgica, celador, Temple, 16; Natividad García Marqués, operadora, Marqués de Ahumada, 8; José García de Coca, mecánico, Fita, 12; Andrés Gimeno González, repartidor, Gavín, 4; Jesús Gómez Modrego, repartidor, Plaza; Remigio González Domínguez, mecánico, Fita, 12; Bernabé Ladrón, empalmador, Terminiño, 30; Luis Latorre Latorre, repartidor, Casablanca, 1; Fernando Losilla, repartidor, Mayor, 27; Asunción Marín, limpieza; Concepción Martínez, limpieza; Antonio Martínez Ruiz, celador, Mediodía, 4; Tomasa Manresa, limpieza; Emilio Miguel Martínez, repartidor, plaza del Pilar, 14; Manuel Montesinos Lis, repartidor, Dato, 9; Andrés Muñoz Cervantes, celador, Temple, 16; Ricardo Ortín Navascués, repartidor, Fita, 7; Gabriel Pachón García, empalmador, Almería, 22; Avelino Pérez Rodríguez, peón eventual, Navarro, 4; Santiago Pérez Rodríguez, peón eventual, Navarro, 4; Félix Quílez Vicente, celador, Casta Alvarez, 92; Ricardo Repollés Badenes, celador, Temple, 16; Antonio Serrano Garcés, repartidor; Carmen Valero, limpieza; Elena Valero López, operadora, San Lorenzo, 1.

UNA NOTA

El pantano de Barasona y las expropiaciones de su embalse

El ingeniero-director del pantano de Barasona nos suplica la publicación de una nota:

"Con motivo de las denuncias que la Prensa ha recogido sobre las expropiaciones del pueblo de Barasona, motivadas por el embalse del pantano, pudiera ocurrir que las gentes, por explicable ignorancia del asunto, atribuyesen la gestión y tramitación de las mismas a la Dirección técnica de la obra.

Para evitar esa posibilidad, que me afecta personalmente, he solicitado permiso y autorización de la comisión gestora de la Mancomunidad Hidrográfica del Ebro y de su ingeniero-director, mi superior jerárquico, autorización que me ha sido concedida en términos tan expresivos como halagadores, para manifestar públicamente que la Dirección técnica del pantano ha sido ajena en absoluto a la gestión de las expropiaciones del pueblo de Barasona, las cuales se han realizado, independientemente, por el Negociado de Tramitación de Expropiaciones de la extinguida Confederación, sin que en ellas haya tenido el que suscribe intervención alguna."

PARA CONVALECIENTES

Oporto - Bandeira

Los conflictos sociales

LA HUELGA DE MINEROS EN MEQUINENZA

Al alcalde de Mequinenza se ha oficiado por la Delegación Regional de Trabajo acerca de haber abandonado sus tareas los obreros de la Carbonifera del Ebro y declarado en huelga los que trabajaban en la mina "Previsión".

Se recomienda al alcalde intervenir para solucionar el conflicto, reuniendo a comisiones de patronos y obreros con esta finalidad.

LOS PATRONOS Y OBREROS DE ALFORQUE

Han llegado a un acuerdo los patronos y obreros agrícolas de Alforque.

Acordaron unas bases de trabajo a propósito de la próxima recolección de la aceituna.

LA HUELGA GENERAL EN CALATORAO

Anunciado por el Sindicato de Trabajadores de Calatorao el planteamiento en aquella villa de la huelga general, con carácter indefinido y a partir del próximo lunes, se dispone a intervenir la Delegación Regional del Trabajo.

Con esta finalidad irá hoy a Calatorao el delegado regional don Agustín Pérez Lizano.

TEATRO CIRCO

Gran Compañía de Zarzuela SAUS DE CABALLE

Hoy, a las tres y tres cuartos

LA DOLOROSA por el eminente tenor Godayol

A las seis

Los de Aragón por Godayol, y La dolorosa por el eminente tenor Mayral

A las diez y media

LOS DE ARAGON por Godayol, y LA DOLOROSA por Mayral

Gran triunfo de estos dos tenores

Mañana lunes, por la tarde LAS GOLONDRINAS, por Fabregat Gloria Alcaraz y Monserrat Viladoms. Por la noche, GIGANTES Y CABEZUDOS, por María Vallojera, y LOS FAROLES, por Amaro Saus, Pedro Segura y Rodolfo Blanca.

GRAN HOTEL ZARAGOZA

(INAUGURADO EN 1929)

200 HABITACIONES, TODAS CON BAÑO Y TELEFONO

Habitación exterior Una persona, de 10 a 18 pts. Dos personas, de 16 a 32 id.

PENSION COMPLETA con id. Una persona, de 20 a 35 id. Dos personas, de 36 a 66 id.

Habitación interior Una persona, de 8 a 16 id. Dos personas, de 12 a 28 id.

PENSION COMPLETA con id. Una persona, de 18 a 30 id. Dos personas, de 35 a 56 id.

Estancia superior a diez días y estables, precios especiales BANQUETES - BODAS - LUNCHS: Precios moderados CONCIERTO DURANTE LAS COMIDAS GRAN SALON DE FIESTAS

PIDA EN TODAS PARTES

Oporto - Bandeira

DESAYUNOS, 0'45

BAR FLORIDA

COSO, número 2

ARTISTAS DEL GENERO LIRICO

El tenor catalán Francisco Godayol hace siete años que trabaja en su profesión sin un paréntesis de descanso



Entre los notables artistas que constituyen las primeras partes de la Compañía Saus de Caballé figura un tenor que goza de muy merecida reputación, y que cuenta en Zaragoza con muchos admiradores: Francisco Godayol.

Esta es la cuarta vez que pisa nuestros escenarios con un éxito que ha superado el de anteriores actuaciones, y que nos lo presenta como un artista estudioso y animado de legítima ambición.

En estos días ha cantado "Marina", "La del soto del Parral", "Los de Aragón" y alguna otra, logrando que el público le ofrendara en todas ellas su sincero aplauso, especialmente en los agudos, logrados con firmeza y valentía.

Nacido en Barcelona, en esa ciudad hizo sus estudios y celebró su bautis-

mo artístico con todos los honores. Desde aquella fecha — hace siete años — no ha dejado por ningún concepto de figurar en una u otra Compañía lírica, haciendo, entre otras, una larga campaña en el teatro Apolo, de Madrid, y otra con Marcos Redondo. También hizo una gira a Buenos Aires con el eminente barítono Sagibarba.

Sus obras predilectas son "La Dolorosa" y "El gato montés".

Mi mayor ilusión es — nos dice — trabajar, trabajar siempre, para mi mujer y nuestro hijo, que ahora cuenta nueve años. De ella no me he separado desde que nos casamos ni un solo día, y fuera del teatro llevamos una vida burguesa, alejados de camarillas y tertulias de café.

Este es, en pocas, líneas, el artista y el hombre. P. C. DE C.

zaragozano para que se acuerden de él, y aún creo que su nombre merece rotular una de las calles de nuestra ciudad. Que jamás puedan calificarse de desagradecido al pueblo que lleva por emblema la nobleza. Por otra parte, no abundan los hombres ilustres; por tanto hay que saber estimarlos y honrarlos en vida, sin olvidarlos en su muerte; antes bien: los expongamos como modelo a las generaciones posteriores. Sean ellos el espejo en que se miran los jóvenes españoles. Yo no sé qué de grandioso tiene el homenaje a un sabio; sólo sé que penetra muy profundo; sólo sé que el corazón palpita violentamente, nuestros ánimos aumentan progresivamente, y cada espectador siente grandes deseos de llegar a ser un gran hombre. A todos cuantos lo presencian les sucede lo mismo; y es que tiene algo de sublime, inexplicable, no comparado con ningún otro espectáculo; es lo cierto que fortalece nuestros deseos de ser útiles a la sociedad, y hace soñar con días de gloria, con días de admiración, con días de la satisfacción sentida por el hombre que honró a su Patria.

Reconozco que no debe abusarse de estos homenajes; bien al contrario: si se abusase de ellos perderían su valor educativo; pero, decíame: Juan José Lorente, ¿no tiene méritos más que suficientes para ser merecedor de esa demostración de recuerdo, respeto, admiración y cariño? El que diga que no es merecedor no le conocí ni personalmente ni por sus méritos, ni aun siquiera por referencias.

Acabaré diciendo que este hombre dejó al morir un puesto vacante entre los costumbristas daturros y finos escritores, de muy difícil desempeño y todavía no ocupado.

SANTIAGO OLIVEROS AGUARON

GENTE CONOCIDA



Don Juan López Conde, concejal del Ayuntamiento local, visto por nuestro compañero Bayo Martín.

FIESTAS Y VELADAS

CASINO DE CLASES DE SEGUNDA CATEGORIA

Hoy, a las cinco de la tarde, tendrá lugar en el Casino de Clases de segunda categoría y asimilados un gran festival literario-musical en honor de los señores socios y familias.

TAXIS MODERNO

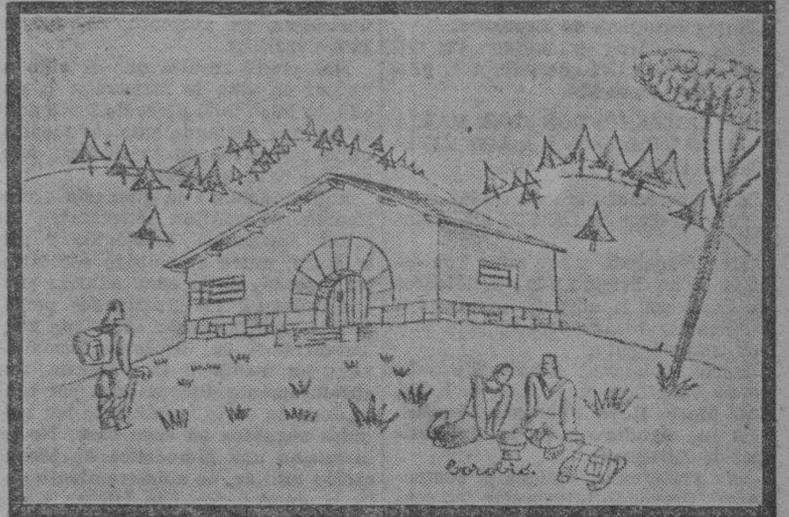
TELEFONO 12-60 Servicio permanente

GRAN CAFE ROYALTY

Todas las noches, a la salida de los teatros **ARIO** Chansonnier Novedad. Canciones Tangos. Últimos éxitos

ADVERTIDO PROYECIU

El refugio que va a construirse en los pinares de Valmadrid, con donativos de Montañeros de Aragón



A cinco kilómetros de la estación de Valmadrid (F. C. de Utrillas) y a treinta de Zaragoza está enclavado el hermoso pinar de Valmadrid, semejante al de Zuera, que en tiempos se habló de convertir en Parque zaragozano, pero de carácter más salvaje e inaccesible. Únicamente por senda de monte puede ganarse la altura de los pinares de Valmadrid y desde allí la contemplación de toda la serranía aragonesa no puede ser más emocionante. En el alto del pinar tiene el terreno una gran calva, y precisamente en este punto, contiguo a la balsa de Mosén Juan, es donde los entusiastas montañeros quieren construir su segundo Refugio.

Ya han comenzado las gestiones iniciales de la obra y próximamente darán comienzo los trabajos, que se sufragarán todos con los donativos

que se recauden de los entusiastas del campo.

El proyecto es, sencillamente, el de un pequeño chalet de piedra con gran superficie de tejado que permita recoger en aljibe las aguas pluviales. El interior está proyectado como los refugios suizos, con cocina económica y literas.

Borobio, que conoce los planos del Refugio que están ya terminados, nos ha hecho esta graciosa perspectiva del proyecto, que reproducimos.

La suscripción de donativos para este Refugio queda abierta en el domicilio social de Montañeros de Aragón y alcanza ya, de momento, una bonita suma. Los que contribuyan a la construcción del Refugio tendrán en la reglamentación del uso del mismo ventajosas condiciones.

ANTE LA PROTESTA ESCOLAR

Un hijo del Dr. Royo Villanova pide a los estudiantes que vuelvan a la normalidad académica

"Por el bien de la Universidad-dice-, de España y de la paz de nuestra ciudad"

EN LA MAÑANA DE AYER

Al igual que en anteriores días tampoco entraron ayer a las clases la mayor parte de los alumnos matriculados en los distintos Centros universitarios.

En las Facultades de Medicina y de Ciencias se dieron algunas clases a las que asistieron los estudiantes afiliados a la F. U. E.

La situación en la Facultad de Derecho ha sido análoga a la de los anteriores días, repitiéndose los mismos incidentes entre los alumnos partidarios de entrar y los de no asistir a las clases.

El rector de la Universidad, doctor Gil y Gil, en este último Centro, dirigió la palabra a los escolares, recomendándoles y exhortándoles a entrar en clase y deponer su actitud.

Por los anteriores incidentes solamente pudieron darse en esta Facultad, con muy escasa asistencia, las primeras clases.

DICE EL GOBERNADOR CIVIL

Don Carlos Montilla, al conversar ayer con los periodistas, les habló de la persistencia de la protesta escolar por la sanción al doctor Royo Villanova.

—Hoy han ido — les dijo — los alumnos de Medicina a la Universidad, como ayer fueron los de Derecho a la Facultad de Medicina. De lo

que allí, adentro, haya ocurrido, nada me han comunicado.

En la calle no hubo ningún incidente.

Después el gobernador aludió a la actitud de los estudiantes afiliados a la F. U. E.

—Es cierto — aseveró — que los republicanos hemos utilizado repetidas veces la cooperación de la Federación Universitaria Escolar para derrocar a la Monarquía, como lo hemos conseguido plenamente, y sin que hayamos olvidado el apoyo que ellos nos prestaron. Nosotros dimos la cara. Si ahora los estudiantes pretenden, al no entrar en clase, hacer un asunto político en contra del actual régimen, que lo manifiesten claramente para saber a qué atenernos y obrar en consecuencia.

No hubo — prosiguió — violación de correspondencia. Nada más lejos de la realidad. Lo sucedido fue que por teléfono me dijo el decano de la Facultad de Medicina que se había recibido allí un telegrama dirigido a los estudiantes de Zaragoza y no sabía a quién entregarlo ni se atrevía a abrirlo. Y como para saber a quién iba dirigido era preciso abrirlo, dije que me lo enviase. Lo abrió, era para los estudiantes católicos y así lo hice constar en una nota, y sellado con el sello del Gobierno civil lo devolví. Esto es todo lo ocurrido, y repito que no hubo violación de correspondencia ni se les ha interceptado a los estudiantes nada—terminó diciendo el gobernador.

EL SEÑOR ROYO VILLANOVA CONTINUA EN EL MISMO ESTADO

Según comunicaron los médicos forenses señores Ostalé y Mateo Linarés al gobernador civil, en su cotidiano parte facultativo, continuaba ayer en igual estado el ilustre doctor don Ricardo Royo Villanova.

En su domicilio continuaron reci-

REPARANDO OLVIDOS

¿Un monumento a Miguel Servet?

Don Honorato de Castro, a la sazón en Zaragoza, hablaba ayer con los concejales que integran la Comisión especial de ensanche, de la impresión que había experimentado ante un monumento erigido en un pueblecillo próximo a Ginebra, en memoria de Miguel Servet.

La conversación se desvió hacia las altas dotes del eminente hombre de ciencia, al que la ciudad tiene en lamentable olvido.

Y de lo hablado nació la idea de que esta Comisión de concejales, confecciona una moción que elevará al Ayuntamiento, proponiendo erigir un monumento a la memoria de Miguel Servet.

UN RECUERDO

"La Dolorosa", de Juan José Lorente

A pesar de que Juan José Lorente ha muerto, su recuerdo perdura y perdurará siempre entre los aragoneses; el jueves, por la noche, y el viernes, por la tarde, se han representado en el Circo sus dos obras: "Los de Aragón" y "La Dolorosa". El público llenó el teatro, y lo pasó admirablemente, a juzgar por los aplausos que prodigó en todos los números. Y es que Juan José Lorente supo recoger como nadie nuestras típicas costumbres. Los lectores de LA VOZ DE ARAGON no olvidarán nunca sus célebres "Ráfagas". ¡Con qué maestría tan inimitable pintaba su pluma las diversas escenas de la vida!

Título mi artículo "La Dolorosa" porque, efectivamente, fué dolorosa la noche del jueves para sus familiares, amigos y admiradores, como lo será cuantas veces vean representar sus obras, ya que pensarán cuánta bella literatura hubiese producido aquel hombre con unos años más de vida.

Cuando la obra se representaba no eran pocos los que recordaban que otras veces también se aplaudió frenéticamente en el mismo teatro la misma obra, y que el público reclamaba incesantemente al autor; entonces Juan José Lorente salía al escenario emocionado visiblemente. La buena acogida del público compensaba su laboriosidad.

Si. Este nombre debe de ir unido a los nombres de los grandes costumbristas; pocos como él conocían tan a fondo la vida rural y la vida de las grandes urbes. Y aún de esos pocos eran todavía menos los que sabían combinar como él las palabras, construyendo en cada artículo un gran tratado de Moral y Literatura.

Recuerdo que poco después de su muerte se rindió un sencillo, pero fraternal homenaje, en la Agrupación Artística, al insigne escritor que acababa de morir no sin antes ganarse la inmortalidad. Mas eso es poco: Zaragoza debe y tiene la obligación de rendir un homenaje grandioso al que supo honrar al pueblo aragonés tan continua e incesantemente. Pronto se cumple su aniversario. Hago un llamamiento al Excmo. Ayuntamiento

CITOLER ODONTOLOGO BOCA-DIENTES

Mártires, 2 primero (Arco Cinegío)

Teatro PARISIANA TELEFONO 1243

HOY, ULTIMO DIA DE LA Gran Compañía de Comedia

MELIA-GIBRIAN

Tarde, a las cuatro, a las 6 y media y a las 10 y media, noche

De muy buena familia

Sensacional obra del insigne Benavente.

Mañana, gran acontecimiento cinematográfico. La gran superproducción "Metro"

El proceso de Mary Dugan

Por María Ladrón de Guevara, Rivelles, Crespo, Pereda, Landa, etc.

biéndose, de numerosas localidades, testimonios de afecto.

UN TELEGRAMA DE LOS ESTUDIANTES CATOLICOS DE GRANADA

El telegrama a que aludió el gobernador civil en su charla con los periodistas era de los estudiantes católicos de Granada, para los estudiantes católicos de Zaragoza.

Los escolares granadinos les enviaban su cordial adhesión a la protesta que sostienen.

UNA CARTA DE DON JOSE MARIA ROYO VILLANOVA A LOS ESTUDIANTES

Anoche recibimos esta carta: "Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON.

Muy respetado señor mío: Con esta fecha he dirigido a los estudiantes de Zaragoza la adjunta carta, cuya publicación le agradeceré, para mayor conocimiento.

Quedándole muy agradecido sabe de V. affmo. s. s. q. l. e. l. m., José María Royo Villanova Morales.

A los estudiantes de la Universidad de Zaragoza:

Mis fraternales amigos y compañeros: Creyendo interpretar los sentimientos de mi padre, a quien la inmensa mayoría de vosotros conocéis tan bien como yo, el último de los escolares y el más insignificante de los profesores, que ambas cosas se reúnen en mí, os pido por el bien de la Universidad, de España y de la paz de nuestra ciudad querida que volváis a la normalidad académica inmediatamente.

Ya os lo decía mi padre en la última lección; por nada del mundo quisiera que su modesta persona fuese motivo de disturbios, de disgustos y mucho menos de sanciones contra sus queridos compañeros. Dicese que personas extrañas a la clase escolar quieren unirse a la expresión fervorosa de vuestros ímpetus y que si esto ocurre la autoridad gubernativa pondrá al servicio del orden el más prestigioso y benemérito de los Institutos armados.

Hay que evitar a todo trance que eso ocurra.

Ya habréis visto en la Prensa las declaraciones del ministro de la Gobernación, el cual, contagiado de vuestra generosidad, más que influido por las razones jurídicas de un recurso y por las médicas de una certificación, ha mitigado el rigor de la pena impuesta autorizándole a residir en Granada en vez de en el pueblo primeramente destinado y permitiendo hacer el viaje con las posibles comodidades, en cuanto se reponga del ataque sufrido.

Nosotros aguardamos a que se nos comunique oficialmente la orden del Gobierno para cumplirla sin demora en cuanto lo permita su estado de salud, que ha de mejorar seguramente al saber que la normalidad es perfecta en la vida universitaria y que abrazados todos los estudiantes y unidos a los maestros recobramos la paz entre los docentes.

A ello contribuiréis más con vuestra disciplina que con vuestro entusiasmo y generosidad, de que tan gallardamente habéis dado pruebas.

Por Dios y por la salud de mi buen padre, que es el vuestro porque siempre lo ha demostrado así, con la calidad de su afecto y por lo acendrado de su cariño.

Os lo pide, para bien de la Universidad, de España y de Zaragoza, vuestro humilde y para siempre obligado compañero, José María Royo Villanova Morales".

Tal es la carta—muy gallarda y muy simpática—que el señor Royo Villanova Morales ha dirigido a los estudiantes.

DICE EL ADMINISTRADOR DE CORREOS

Don Ignacio Boné Auría, administrador principal de Correos de la provincia de Zaragoza, nos dice, en una comunicación que hubimos de recibir anoche, que "En esta Administración Principal ni se ha intervenido ni se interviene correspondencia de nadie".

Esto lo manifiesta en "contestación a "Una nota de los estudiantes" publicada por los diarios locales".

UNA NOTA DE LOS ESTUDIANTES

Anoche se nos entregó esta nota: "Resulta francamente incomprensible la actitud de la Junta de Gobierno de la Universidad de Zaragoza. La durísima sanción impuesta al doctor Royo Villanova no ha suscitado en la Junta ningún sentimiento de compañerismo que le induzca a interceder en favor de un ilustre miembro de su Claustro. El hecho de que un estudiante, caído en el suelo e indefenso,

POLIORAMA DEPORTIVO

LA GIMNASIA DEL NIÑO Y LAS DEL ADULTO

El niño —se dice— es un hombre en pequeño. Error craso de quienes, por esta sola afirmación, se acreditan de poco observadores y desconocedores, en absoluto, del fisiologismo infantil.

Más cierto resulta que el niño es un ser en vías de formación y, por ello, es falso todo procedimiento educativo que pretenda emplear medios, quizá reducidos en intensidad, adecuados para el adulto.

Refiriéndonos a la gimnasia exclusivamente resaltan diferencias de orden anatómico, fisiológico y psicológico, entre el método escolar y los métodos de la edad adulta; porque, además, las finalidades perseguidas para alcanzar objetivos muy distanciados, en los seres formados ya y por medio de la gimnasia, son absolutamente diferentes y, por tanto, han de serlo igualmente los métodos seguidos en cada caso. No es lo mismo una gimnasia de preparación militar, de adiestramiento para la guerra, con sus fatigas y sus sacrificios, que una gimnasia aplicada a un cuerpo especial, el de bomberos, por ejemplo, donde son circunscritas y determinadas las cualidades a desarrollar, que una gimnasia correctora de actitudes fijas o unos ejercicios especiales encaminados a lograr el equilibrio dinámico obstaculizado o anulado por la pasividad de grupos musculares en oficios y profesiones diversos o, por fin, un plan de lección orientado a combatir los perjuicios del sedentarismo obligado y hasta a luchar contra muchas manifestaciones patológicas que se benefician con el ejercicio reglado, dosificado, bien dirigido y científicamente aplicado.

No caben en los límites de un artículo de vulgarización los finos detalles que separan, en forma abismal, unos y otros procedimientos gimnásticos. Basta, a nuestro intento, comparar las bases diferenciales que obligan a no confundir — aunque en la práctica, desgraciadamente, ocurra esto muchas veces— los métodos y procedimientos gimnásticos de la edad escolar y de la edad adulta, principalmente en lo que a preparación militar se refiere.

Llega la confusión quizá porque se parte de un principio falso; puesto que los fines de la educación física en la escuela y en el cuartel son los mismos (higiénico, estético, psíquico y económico) pueden ser idénticos los medios para alcanzarlos plenamente.

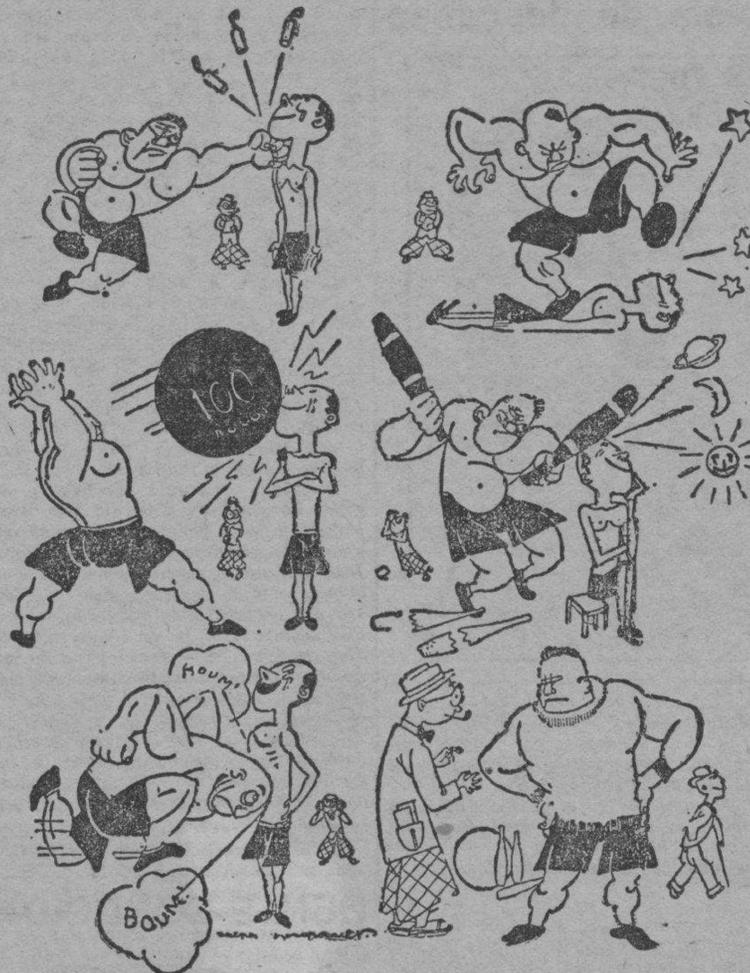
Y esto no es así: el fin supremo de la gimnasia escolar es lograr "el desarrollo armónico, la perfecta formación de un ser en vías de evolución"; mientras que con la gimnasia militar se aspira a "la adaptación de un organismo adulto, ya formado, a los rigores de la guerra".

Siendo así, resulta evidente que los medios lógicos para preparar a un hombre a las fatigas del servicio nacional no pueden ser más que absurdos, en su aplicación y en sus resultados, si con ellos se pretende la evolución motriz de un ser sin terminar de formar, mucho más débil, más delicado, menos potente y lejos de estar en posesión de las resistencias de todo orden del adulto.

El niño es, rotundamente, absolutamente, diferente del adulto: las proporciones de su cuerpo difieren en gran manera de las del ser totalmente evolucionado en la escala ascendente de la vida normal: las leyes de crecimiento, las tablas de perímetros, de peso, de proporcionalidad entre los diferentes segmentos del cuerpo, así lo demuestran; de aquí que gran número de ejercicios que representan dificultades insuperables para los adultos no ejercitados, son fáciles en su ejecución intensa para los niños, donde la mayor flexibilidad de sus ligamentos, la mejor elasticidad de sus miembros y la menor potencia muscular, amén del peso más exiguo de sus extremidades, son auxiliares y coadyuvantes que no se dan en el hombre hecho y endurecido por el trabajo o agotado por la sedentariedad.

Las relaciones entre posición adoptada y mantenimiento de esa posición están igualmente trastocadas, por la sencilla razón de que la flexibilidad del niño no puede estar secundada por la potencia del adulto y viceversa. Un ejemplo, para aclarar y convencer: Posición de suspensión dorsal en la espaldera: ejercicio, flexión de las extremidades inferiores hasta formar ángulo recto con el tronco. Los niños realizan este ejercicio con suma facilidad, pero, en cambio, no pueden mantener sino por poco tiempo la flexión en ángulo recto, por escasa potencia de sus músculos rectos del abdomen, flexores del muslo sobre la pelvis y extensores de la pierna con el muslo. En cambio, los adultos no adiestrados casi nunca consiguen una flexión de tal ángulo, pero en la parcial lograda pueden mantenerse un período de tiempo bastante largo.

En el niño los brazos de palanca están proporcionalmente aumentados en relación con la firmeza de los puntos de apoyo y con la potencia que los mueve, comparado con el adulto; por ello es preciso vigilar que la re-



Un grabado que cada día que pasa pierde menos actualidad es éste, referente al "entrenamiento" a que debe someterse aquel que aspire a ser árbitro de fútbol.

sistencia a vencer esté en equidad con tales condiciones que, sobrepasadas sin discreción, podrían dar lugar a consecuencias funestas, no sólo lejanas y en pugna con el desarrollo armónico, sino súbitas y emparentadas con la patología traumática.

Y no hablemos más que de niños físicamente normales, que en los raquíuticos, en los de retrasado desarrollo osteogénico, en los de atrofia muscular acentuada, en los de gran debilidad orgánica o en los tarados con lesiones articulares, viscerales o nerviosas, se impone una mayor prudencia traducida en exclusión de las clases generales y en la implantación de lecciones dosificadas metódicamente y aplicadas en reducidos grupos de niños.

Los ejercicios, pues, de flexibilidad, de destreza, de tendencia educadora de todos los aparatos, sistemas y grupos musculares, pero de escasa potencia, de ritmo no muy lento para excluir las posiciones extremas mantenidas demasiado tiempo, son impuestos por las condiciones anatómicas del niño.

Otro día, no tardando mucho, hablaremos de las diferencias del fisiologismo y del psiquismo entre niños y adultos, que imponen variaciones en los métodos gimnásticos respectivos.

M. FERNANDEZ ALDAMA

El campeonato liguista

Partidos anunciados para hoy: Primera división.—Athlétic-D. Alavés, en San Mamés. Arbitro, Vallana. Barcelona-Arenas, en Las Cortes. Arbitro, Llovera.

Racing Santander-D. Español, en el Sardinero. Arbitro, Balaguer.

Donostia-Madrid, en Atocha. Arbitro, Quintana.

Valencia-Unión de Irún, en Mestalla. Arbitro, Espinosa.

Segunda división.—Celta-D. Castellón, en Balaidos. Arbitro, Escartín.

Betis Balompié-Murcia, en el Patronato.

Athlétic de Madrid-D. Coruña, en Valdecasas. Arbitro, Vialta.

Sporting de Gijón-Sevilla, en el Molinón. Arbitro, Melcón.

Cataluña-Oviedo, en Guinardó.

La F. A. de A. nos dice...

La Federación Aragonesa de Atletismo pone en conocimiento de todos los atletas de Aragón que el día 20 de diciembre próximo se celebrará en nuestra ciudad el IV campeonato de España de Marathon, para cuyo

fin ruega a todos los que quieran tomar parte en dicha carrera se entrenen convenientemente, procurando hacer, dos veces a la semana, gimnasia sueca y marchas atléticas de 5 a 10 kilómetros.

Tenemos noticias que la Federación Catalana piensa desplazar a nuestra ciudad un equipo muy bien preparado, para lo cual han empezado ya sus entrenamientos.

Asimismo nos comunica la Federación Aragonesa que, con fecha próxima, anunciará el plazo de inscripción.

También nos ruega hagamos constar que ya han recibido ofrecimientos de entidades de enviar valiosos regalos para la gran carrera.

Hoy, Aragón Athlétic

El campo de Zaragoza será escenario esta tarde de un interesantísimo encuentro, correspondiente al campeonato de segunda categoría, en el que medrarán sus fuerzas el Aragón S. C. y el Athlétic Club zaragozano.

Es grande el interés que ha despertado este partido, ya que desde el pasado torneo Copa República no había intervenido aún en encuentros oficiales el equipo que el año pasado realizó una temporada tan magnífica, hasta alcanzar el subcampeonato de su categoría, como es el Aragón S. C. Por su parte, el Athlétic apuesta a la lucha sus mejores elementos, y dotado del entusiasmo en él peculiar sabrá contrarrestar el juego de sus contrarios.

Los equipos, a las órdenes de Vellilla, se alinearán de esta manera: Aragón S. C.: Benedi; Usón, Rigal; Buil, Salvo, Savirón; Cester, Iranzo, Antonio, Píaz y Pepín.

Athlétic: Paulino; Jáuregui, Morea; Bermejo, Galindo, Moya; Lapiedra, López, Pallarés, Arrabal y Briz.

El encuentro comenzará a las tres.

En Torrero, Juventud-Español

El partido más interesante de cuantos hoy se celebran tendrá lugar, a las tres, en Torrero. Contenderán el Juventud y el Español, dos de los más destacados favoritos, que alinearán sus mejores elementos.

Dada la igualdad de los contendientes se puede asegurar una buena tarde de fútbol y una excelente entrada, ya que el partido lo merece.

Arbitraré Ostalé.

Centros y sociedades

ATENEOPOPULAR DE HERNAN CORTES

Ante numerosa concurrencia y presidiendo el acto don Isidoro Sierra Casajús, dió su anunciada conferencia el notable escritor y periodista don Manuel Marín Sancho.

Trató de la evolución de la sociedad humana, sus conquistas culturales, influencia de las revoluciones en la transformación de la sociedad, desaparición del capitalismo e influencia de la cultura en los obreros.

Terminó invitando a los concurrentes a visitar el Archivo municipal. Fué aplaudido y felicitado al terminar su amena, documentada e interesante conferencia.

PARA UNA REUNION DE LECHE-ROS

Ha sido distribuida una circular, firmada por "La comisión iniciadora", invitando a que los pequeños industriales vaqueros-lecheros, que atraviesan difícil situación porque nadie protege su industria, se reúnan el día primero de diciembre en el café de Londres, calles de Torre Nueva y Candalija, para tratar de asuntos económicos y societarios, a las diez de la mañana.

Se nos ruega publiquemos estas líneas de convocatoria.

ASOCIACION DE FUNCIONARIOS DE BANCA (U. G. T.)

Presidió a los reunidos Bernardino Guillén Morer. Hubo provisión de cargos.

Acordaron los reunidos dirigir un telegrama de protesta al ministro de Trabajo, protestando de que el Comité paritario esté sin presidente.

ASOCIACION DE VECINOS DE LA CALLE DE BOGGIERO Y ADYACENTES

Se cita a Junta general extraordinaria de vecinos de la calle de Boggiero y adyacentes para mañana, lunes, a las nueve de la noche, que se celebrará en la planta baja de la casa número 68 de la calle de Boggiero (casa Rubio), para tratar del

orden del día que se expresa, rogando la más puntual asistencia.

El orden del día será:

Discusión del asunto que motivó la instancia dirigida a la Junta directiva.

Dimisión de la Directiva.
Nombramiento de nuevos cargos. La Directiva.

COLEGIO OFICIAL DE DOCTORES Y LICENCIADOS EN CIENCIAS Y LETRAS DEL DISTRITO UNIVERSITARIO DE ZARAGOZA

Se nos remite para su inserción una nota, que dice así:

"La Junta de gobierno comunica a todos los señores colegiados que la Junta general extraordinaria, convocada para el día de hoy, a las diez y media de la mañana, en el aula de Física de la Facultad de Ciencias, queda aplazada hasta nueva orden. En su día se comunicará por la Prensa y por citación individual la nueva convocatoria para esta Junta.

La reunión de la Comisión de personal del Ayuntamiento para tratar de la reorganización de servicios

En el saloncillo del teatro Principal se reunió ayer tarde la Comisión de Personal, al objeto de tratar de la reorganización de servicios.

Presidió el señor Lajusticia, y asistió como asesor el secretario de la Corporación, don Enrique Ibáñez.

Se tomó el acuerdo de aceptar en principio la reforma confeccionada por los señores Lajusticia y Bozal, de la que las diversas minorías tuvieron conocimiento días pasados.

Esta reforma, y la moción aprobada en la sesión pasada del Ayuntamiento, servirán de base para la reorganización que hará el secretario, señor Ibáñez, en unión de los jefes de Negociado. Posiblemente a la sesión del viernes próximo se llevará el proyecto definitivo, que será sometido a discusión y aprobación del Ayuntamiento.

Existe el propósito de mejorar los sueldos de los funcionarios y ajustar el horario de oficinas a las necesidades de los servicios.

VENTURA ORENSANZ ODONTOLOGO

ha trasladado la Clínica Dental, de la calle de Costa, núm. 6 (planta baja), al núm. NUEVE, entresuelo izquierda, de la misma calle.

DIPUTACION PROVINCIAL

Ayer celebró sesión la Comisión gestora

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión ordinaria la Comisión gestora de la Diputación.

Presidió el señor Montes, asistiendo los diputados señores Orensanz, Carceller, Fernández Casas, Artigas, Plano, Zarazaga y Borao; presente el interventor de Fondos Provinciales, señor Camón.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falcó, fué aprobada por unanimidad.

El señor Artigas ruega a la Comisión se den órdenes para que el arquitecto provincial vaya a Letux con objeto de realizar plano y presupuesto para la construcción de unas escuelas que proyecta el Ayuntamiento del citado pueblo, lo que se acuerda.

Entre los asuntos de despacho de la Presidencia se da cuenta de un comunicado de la Diputación de Burgos respecto a la operación de pignoración de las cédulas interprovinciales del año 1931 en el Banco de España. Como la Diputación, en la sesión anterior, había acordado aceptar la operación, se acordó contestar en ese sentido.

A continuación fueron aprobados, entre otros, los siguientes dictámenes contenidos en el orden del día:

Fomento. — Dictamen proponiendo la aprobación del proyecto de camino vecinal número 639 de Los Fayos por Torrellas a la carretera de Gallur a Agreda.

Idem proponiendo la aprobación del acta de replanteo del camino vecinal número 623, de Alconchel por Torrehermosa a Santa María de Huerta.

Idem en escrito del señor alcalde de Borja interesando autorización para derribar árboles secos en la finca Santuario de Misericordia, lindante con el camino vecinal de El Busto a la carretera de Borja a Tarazona.

Idem proponiendo se acepte la designación de hace el Ayuntamiento de Codo a favor de don Javier Blecua Caveró, para que se encargue de la construcción del camino vecinal de dicho pueblo a la carretera de Belchite a El Burgo.

Idem proponiendo la distribución de los fondos recaudados para socorrer a los damnificados por las inundaciones del río Ebro durante el pasado año.

Idem proponiendo la aprobación de relación valorada y certificación de obra ejecutada durante el mes de octubre último en la construcción del camino vecinal de Vera de Moncayo a Tarazona, importante 9.975'55 pesetas.

Idem proponiendo la aprobación de cuenta de 26.257'70 pesetas, por gastos de construcción por administración del camino vecinal número 302, de Sisamón por Cabola fuente al em-

palme con la línea férrea de Ariza. Idem proponiendo la aprobación de cuenta de 16.014'51 pesetas por reparación de explanación y firme de los kilómetros 1 al 19 de la carretera provincial de Ateca a Torrijo.

Idem proponiendo se autorice a don Hermenegildo Lafuente, de Pradilla de Ebro, y don Cándido Sau Planas, de Luceni, para realizar obras en fincas lindantes con la carretera provincial de Tauste a Luceni.

Cultura. — Dictamen proponiendo la concesión de tres becas para estudios en la Facultad de Derecho, Facultad de Filosofía y Letras e Instituto Nacional de Segunda Enseñanza.

Hacienda. — Dictamen proponiendo la aprobación de cuenta de 1.374'70 pesetas de la imprenta del Hospicio, por material y trabajos para el servicio de cédulas personales.

Liquidación del impuesto de cédulas personales del ejercicio de 1929 en todos los pueblos de la provincia, excepto en la capital.

DOS COMISIONES SOBRE CAMINOS VECINALES

Ayer visitó al presidente, señor Montes, una comisión de los pueblos de Aranda de Moncayo y Malanquilla

para gestionar la construcción del camino número 699, de la carretera de Ciria Soria a la de Calatayud. La importancia de la cooperación de estos pueblos a los gastos de construcción del camino es tan favorable que a pesar del número tan alto que en el orden de prelación tiene el camino, el presidente les dió las mejores impresiones sobre la rapidez con que han de llevarse las tramitaciones necesarias.

También visitó al presidente una comisión del pueblo de Bortalba, pueblo interesado en la construcción del camino vecinal número 680, de Deza a San Esteban de Monteagudo. Igualmente esta comisión salió de la visita gratamente impresionada.

ACERCA DE UN COMUNICADO DEL ALCALDE DE MALPICA

Por el presidente de la Diputación se nos ha hecho entrega de un escrito rectificando un comunicado del alcalde de Malpica, aparecido en otro diario local.

Como ese comunicado no apareció en LA VOZ DE ARAGON no tenemos por qué acoger tampoco la rectificación al mismo.

ta el país en sus funciones constitucionales, a las que felizmente pone término. Pero a ellas importa, especialmente, por su suprema autoridad en la iniciación de un Estado democrático, despojar su soberanía indiscutible de todo matiz dictatorial. Y esa propuesta, por la que se invita al Parlamento a que emplee sus funciones soberanas para obligarse a sí mismo a realizar una obra legislativa que precisa algunos años de labor, tiene, con relación al país, y sin proponérselo seguramente quienes la suscriben, un amargo sabor de dictadura".

Dice "Crisol":

"Los diputados actuales han sido elegidos sin consideración de sus calificativos y matices. Los electores hemos votado indiferentemente — y en una misma candidatura — radicales, progresistas, socialistas, radicales-socialistas. Hemos votado, en fin, simplemente republicanos. El mandato que los políticos republicanos han recibido del elector es, ante todo, un mandato de colaboración, de unión estrecha en pro del nuevo régimen. Ni siquiera les hemos pedido una especificación de sus ideas acerca de la Constitución; les hemos votado sin saber a punto fijo qué pensaban en las cuestiones principales de la Constitución, en la confianza de que mantendrían siempre aquella colaboración íntima — hecha con sacrificios, claro está — que habían demostrado en la preparación del movimiento y en los principios de la República. Querer sustraerse, por virtud de partidismos estrechos, a ese mandato suficientemente expreso, de colaboración, es cometer infidelidad con el pueblo elector".

"Ahora" dice lo siguiente:

"Para gobernar al país los diputados tienen que aprender primero a dominar sus nervios y a no perder por cualquier cosa la serenidad. Téngase en cuenta que la lucha parlamentaria en estas Cortes no es una verdadera lucha. Con un Gobierno heterogéneo en el que están representadas todas las fracciones importantes de la Cámara, sin oposición extrema, forzosamente tiene que ser fácil la labor conciliadora. Y si en semejantes condiciones ocurren estos incidentes, ¿qué pasaría el día en que se estableciera el juego parlamentario normal, la pugna entre una mayoría más o menos homogénea y una oposición numérica fuerte? Fiamos mucho, sin embargo, a la acción educadora del tiempo y del hábito. Poco a poco los diputados adquirirán la experiencia necesaria y guardarán las grandes resoluciones y las actitudes dramáticas para las grandes ocasiones".

LA VIDA OBRERA

FEDERACION LOCAL DE SINDICATOS

Bajo la presidencia de Alfonso Idiago Moreno se celebró la anunciada asamblea mitin, asistiendo numerosa concurrencia.

Servet Martínez trató de la organización sindical, recomendando el apoyo a la misma.

Alfredo Solanas Caveró hizo la presentación del orador, Juan García Oliver, que dió a conocer a las mujeres el criterio de los Sindicatos de Barcelona respecto al seguro de maternidad.

Abogó por la reducción del Ejército, Clero, Guardia civil, Policía, e imposición de una pequeña contribución a los burgueses para atender con todo ello al sostenimiento del mencionado seguro.

También defendió la reducción de Audiencias y Juzgados y terminó invitando a las obreras se nieguen a pagar el seguro de maternidad y así lo prometió el presidente en su nombre, manifestando además que en caso de represalias todos estarían a su lado.

SINDICATO DE INDUSTRIAS DEL COCHE Y AUTOMOVIL (C. N. T.)

Dámaso Infante presidió a los reunidos y manifestó que no había crisis de trabajo, sino escasez de consumo, invitando a todos a que diesen su opinión.

Hubo varias intervenciones, acordando que en todos los talleres que corresponden a la industria de este Sindicato ningún trabajador admita los despidos y si la reducción de jornada, y si una vez reducida ésta se pretendiera trabajar con prima de producción, no admitirla.

Quedó luego constituido el Comité en esta forma: presidente Dámaso Infante; vicepresidente, Gracia Villar; secretario, Secundino Pérez; vicesecretario, Justo Bandrés; contador, Rafael Gaspar; tesorero, Teodoro Carrillo; vocales, José Forga, Juan Perezagua, Agustín Anechina y Ventura Melguizo. Delegados: en el Comité pro presos, Serafín Bueno; en la Federación Local, Bernabé Almazán; en el Comité Regional, Nicolás Grasa Villar.

ACTO DE PROPAGANDA SINDICAL (U. G. T.)

De la Sociedad de Obreros Metalúrgicos se nos remite la nota que sigue:

"La Sociedad Profesional de Metalúrgicos, con objeto de dar a conocer la importancia que para la clase trabajadora tienen las leyes de carácter social, sometidas a las deliberaciones de la Cámara Constitucional por el ministro de Trabajo, han invitado al camarada Pascual Tomás, de Madrid, secretario de la Federación Siderometalúrgica, para que, acompañado de nuestros compañeros de la localidad Santiago Anglada y Ernesto Marcón, dé un acto de propaganda sindical.

Este acto tendrá lugar mañana, lunes, a las ocho y media de la noche, en nuestro domicilio social, calle de

Estébanes, número 2, principal. Por la importancia del acto y la significación de los oradores creemos indispensable la recomendación de la más puntual asistencia. Os saluda cordialmente, la Directiva".

La situación política, según la Prensa

Escribe "El Debate":

"Buena falta hace atender a la pacificación de los espíritus y derramar un calmante sobre el país; pero esto no se logra sólo con un indulto. Es preciso atender a la verdadera situación espiritual de la gente. Si el Gobierno no tiene una vanda en los ojos se dará cuenta de que está multiplicando el número de sus enemigos. El es quien se los crea y quien acrece a diario la masa de los descontentos. El día 14 de abril era evidente que un sector nacional, cuya importancia sería pueril desconocer, estaba enfrente de la nueva situación y se consideraba incompatible con ella. Pero, a un lado de los grupos triunfantes existía otro sector, de amplitud y raigambre notorias, que no sentía incompatibilidad con la forma de Gobierno. Nos referimos al sector católico, el cual, a pesar de la noble y sensata actitud que adoptó desde el primer momento, ha sido constantemente herido en lo más hondo".

De "La Libertad":

"Si la política seguida en la iniciación de la República es la de colaboración, la de armonía de fuerzas republicanas y socialistas, ¿cómo romper ahora, en el momento más difícil, el equilibrio con una imposición que aprisiona en el estrecho recinto de la Cámara la vida de la nación, hoy más que nunca ávida de dilatados horizontes? Las Cortes son soberanas. Cierto. Como soberanas las aca-

Desde las tres de la tarde se proyectará hoy, en el **Cinema ALHAMBRA** la sensacional película **El proceso de Mary Dugan** Mañana, en **PARISIANA**

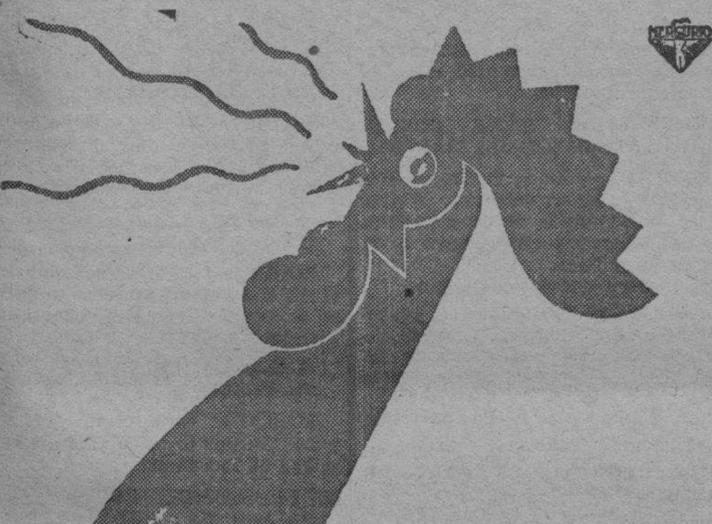
¡ATENCIÓN!

Mañana, LUNES

Estreno en el **Aristocrático SALON DORE** de **LA LLAMA**

SAGRADA

Producción Warner Brothers, toda hablada en español. Filmación de uno de los mejores dramas ingleses. Las más emocionantes tormentas del corazón humano. Creación de Luana Alcañiz, Martín Garralaga, Elvira Morla y Juan Homs. Muy pronto **LAS CALLES DE LA CIUDAD** por Gary Cooper y Silvia Sidney. Próximos estrenos: MONTECARLO, por Jeanette Mac Donald; FATALIDAD, por Marlene Dietrich; UN REPORTAJE SENSACIONAL, por George Bancroft; MAMA, por Catalina Bárcena.



AL DESPERTAR...
"SAL DE FRUTA"
ENO
LAXA Y REFRESCA

DE MADRID Y PROVINCIAS

MISCELANEA MINISTERIAL

A creer al Sr. Albornoz es temprana la fecha de mayo para dar fin a las Cortes Constituyentes

También dijo que no hubo coacción relacionada con el Poder moderador. Toco estriba en la conformidad o disconformidad de los radicales. Acto de homenaje, el 13 de diciembre, en la ciudad de Huesca

En Guerra

ADQUISICION DE MATERIAL. — PARA LAS CLASES PASIVAS

MADRID. — El señor Azafia recibió a los periodistas en el Ministerio de la Guerra y les dijo que había firmado un decreto referente a la adquisición de material con destino a una fábrica militar y otro puntualizando el pago a las clases pasivas militares.

CON MOTIVO DE UN HOMENAJE

Dijo que había recibido varias visitas, entre ellas al general Peña. También recibió a una comisión del partido radical, que le invitó a los actos del 13 de diciembre, aniversario de los fusilamientos en Huesca. Un periodista le preguntó qué representación enviaría el Gobierno a esos actos y el presidente contestó que no lo sabía, porque quien tiene que decirlo es el Gobierno que haya en aquella fecha.

En Fomento

EN APOYO DE LOS SOCIALISTAS. COINCIDENCIA

El ministro de Fomento recibió a los periodistas y refiriéndose al momento político actual les dijo que estimaba que la situación, una vez aprobado el proyecto constitucional, habrá de despejarse en corto plazo. La base de esta solución ha de ser la propuesta de la minoría socialista sobre aquellas leyes que estima son preciso aprobar por las actuales Cortes.

Como algún periodista le hiciera ver que de veinticuatro leyes de que consta el primer proyecto se habían reducido a catorce, el ministro dijo:

—Por cierto que casi todas ellas coinciden con una lista que tengo, en la que figuran trece, entre ellas los Estatutos, la ley electoral, la ley de Administración local, Asociación sindical, ley del divorcio estatutos de funcionarios, etc. De modo que en eso hemos de coincidir y estoy seguro de que la propuesta la votarán los socialistas, radicales-socialistas y otros diputados. Falta saber qué harán los radicales y si éstos votarán la propuesta el problema de la crisis se podría resolver de igual manera que al quedar el actual Gobierno. Ahora bien: si no la votan la cuestión cambia de aspecto y la crisis habrá de tener otra solución. Así, pues, el momento estriba en la actuación de los radicales.

POR LAS DECLARACIONES DEL SEÑOR LERROUX. — CONFIANZA EN LOS CATALANES

Otro periodista le habló de las declaraciones del señor Lerroux en que éste se muestra propicio a no crear dificultades y el ministro de Fomento dijo:

—Pues, en ese caso, no hay problema.

Otro periodista le preguntó si los catalanes votarían la propuesta de los socialistas y el ministro expresó su confianza de que así sería, pues no sería lícito que prestaran su anuencia a la aprobación del Estatuto y en los demás problemas se mantuvieran al margen.

Uno de los periodistas le hizo notar que Marcelino Domingo no está muy propicio a la aprobación de todas las leyes y el ministro de Fomento contestó que eso debía ser una errónea interpretación.

—Don Marcelino Domingo y yo— dijo—estamos de perfecto acuerdo, y aunque el partido no se haya reunido para tratar de esta cuestión ni adoptado resolución alguna, es indudable que existe unanimidad absoluta.

NO HABIA COACCION. — NADA PUEDE PREDECIRSE ACERCA DE LA DURACION DE LAS CORTES

Se le dijo que el señor Alcalá Zamora había creído excesiva la pretensión de los socialistas, que coartaba la actuación del Poder moderador, contestando que no veía que esas leyes signifiquen tal coacción.

—A mi modo de ver— agregó— las Cortes debían continuar como tales constituyentes hasta la aprobación de aquellas leyes que están comprendidas en el texto constitucional. Pero estimo que habrán de atenerse notoriamente a los preceptos que marca la Constitución por ellas votada.

El señor Albornoz creía prematuro cuanto se dijera de la duración de estas Cortes y desde luego le parecía temprana la fecha de mayo, que se señala por algunos periódicos. No importa que la cantidad de leyes sea mucha o poca; lo interesante es su calidad.

En Trabajo

EL SEÑOR LARGO CABALLERO HABLO DE VARIAS CUESTIONES SOCIALES

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que había recibido a una comisión de San Pedro de Pinaturo, que le pidió la organización de un

Comité paritario en las salinas de Murcia.

El ministro prometió hacerlo inmediatamente.

Añadió el ministro que a pesar de las muchas reuniones entre patronos y dependientes de comercio para resolver el conflicto promovido por las recientes bases aprobadas, no se había podido llegar a un acuerdo.

Dijo el ministro que estaba decidido a firmar el convenio, pero que no habiéndose llegado a un acuerdo las responsabilidades caerán sobre los más intransigentes.

Terminó diciendo a los periodistas que el gobernador de Jaén le había comunicado que los obreros del campo habían retirado el oficio de huelga.

A. CANO

ODONTOLOGO

Consultas de 10 a 1 y 3 a 7
ALFONSO I, núm. 10, 1.º izquierda

INFORMACION DE BARCELONA

Gran escándalo por una proposición que aprobó el Ayuntamiento

A un propietario le amenazan con matarle si ordena desahucios. Próxima cesión de Montjuich. Un intento de robo. Como querían cobrar les ocurrió algo anormal

POR UNA PROPOSICION MUNICIPAL

BARCELONA. — La proposición aprobada anoche en el Ayuntamiento, que dió lugar a un formidable escándalo, dice que se derriben las paredes que separan los cementerios católico y civil, asistiendo el Ayuntamiento en corporación a la ceremonia del derribo, el día 5 de diciembre.

LES DEBEN DINERO, NO LES PAGAN, Y... LLEGAN LOS GUARDIAS

BARCELONA. — Esta mañana se presentó en el Ayuntamiento una comisión de acreedores de la Exposición, pero el presidente de la Comisión de Hacienda, señor Casanovas, se negó a recibirla.

Como los acreedores tomaran una actitud violenta fueron llamados los guardias de asalto, para que desalojaran el edificio.

PREPARAN LA ASAMBLEA DE LA GENERALIDAD

BARCELONA. — Esta tarde se ha celebrado una reunión de personalidades para tratar de la celebración de una asamblea de la Generalidad.

SERA UN HECHO LA CESION DE MONTJUICH

BARCELONA. — El alcalde ha manifestado a los periodistas que continúa la tramitación de la cesión del castillo de Montjuich, que será un hecho cuando se traslade el polvorín que allí existe, al Campo de la Bota.

SI DESAHUCIABA LO MATABAN

BARCELONA. — En la barriada de Sans el Juzgado practicó desahucios en la barraca propiedad de Rafael Lozano.

Una comisión de vecinos se trasladó al domicilio de este señor, amenazándole con matarlo si desahuciaba a algunos vecinos.

QUISIERON ROBAR EN UNA JOYERIA

BARCELONA. — En un establecimiento de joyería de la calle de Platerías se intentó cometer un robo. Advertida la presencia de los ladrones se dió una batida por los alrededores, logrando la detención de un individuo apellidado Trillas y de otro llamado Joaquín Castelló, que se habían refugiado en la azotea de una casa próxima.

Desde la edad de piedra hasta nuestros días

Buster KEATON

ha batido todos los «records» de la risa, pero ahora los supera con

¡POBRE TENORIO!

La mejor producción del hombre de la cara de palo.

Grasdes exclusivas CINEMA ALHAMBRA
MAÑANA, ESTRENO

DESCUBRIERON UN BUSTO

Homenaje del Colegio de Abogados al que fué ilustre señor Díaz Cobeña

Gratitud de los descendientes. Un discurso del señor Alcalá Zamora. El señor Ossorio y Gallardo "hizo" un poco de historia. Magnífica obra del escultor Gabriel Borrás

EL ACTO

Se ha celebrado el homenaje dedicado por el Colegio de Abogados de Madrid al que fué su decano señor Díaz Cobeña.

El acto consistió en descubrir un busto del señor Díaz Cobeña en el hall del Colegio de Abogados.

Presidió el decano del Colegio señor Ossorio y Gallardo, acompañado de los señores Alcalá Zamora, Maura, don Diego Medina, Franchi y otros magistrados.

Habló en primer término el magistrado don Isidro Zapata, nieto del señor Díaz Cobeña, que agradeció el homenaje en nombre de la familia.

Resaltó el amor que tuvo su abuelo a la toga, anteponiéndola a sus dotes de político y de escritor.

Añadió que el señor Díaz Cobeña murió en un hogar modesto, a pesar de haber sido durante más de cincuenta años abogado del Banco de España y de haber intervenido en pleitos de gran importancia.

Después hizo uso de la palabra el señor Alcalá Zamora, en nombre de los que fueron pasantes del señor Díaz Cobeña.

Elogió las dotes del homenajeado, en cuyo despacho aprendió el orador que no hay derecho sin orden, ni justicia sin libertad. (Fué muy ovacionado.)

Don Diego Medina, presidente del Supremo, recordó sus primeros pasos en la abogacía con el señor Díaz

Cobeña, pudiendo apreciar insospechables valores de fe en aquel hombre.

Por último habló el decano del Colegio de Abogados don Angel Ossorio y Gallardo.

Aludió a las producciones literarias del señor Díaz Cobeña, algunas en colaboración con el padre del orador.

Recordó que sus primeras armas en la abogacía fueron, entre otras, la defensa de Millán Astray en el crimen de la calle de Fuencarral.

A continuación se descubrió un busto del señor Díaz Cobeña, colocado en el lugar aludido.

La obra, que mereció unánimes elogios, es de Gabriel Borrás.

EN BOLSA

La libra esterlina no consigue reaccionar

NOTA OFICIAL DE CAMBIOS

MADRID.—Las monedas extranjeras se han cotizado según los siguientes precios:

- Francos, 46'30.
- Libras, 42'50.
- Dólares, 11'85.
- Francos suizos, 129'70.
- Francos belgas, 164'80.
- Libras, 61'35.
- Marcos, 2'81.

DIVERSAS NOTICIAS

D. José Ortega y Gasset pronunciará el 6 de diciembre su anunciado discurso

Un homenaje a Pi Margall. Iniciaron en Madrid el Congreso nacional de los radicales. Un proyecto para la nueva utilización de la Casa de Campo. Prosigue el pleito escolar. Temas del Congreso Africanista uno es "El túnel por el Estrecho de Gibraltar". El 1 de diciembre un Congreso extraordinario de ferroviarios delimitará la situación después de las demandas formuladas

HOMENAJE A PI Y MARGALL

MADRID. — Mañana se celebrará en el Ateneo el homenaje a Pi y Margall.

Una comisión se trasladará al cementerio para depositar un ramo de flores en su tumba.

CREDENCIALES PARA CONCURRIR AL CONGRESO RADICAL

MADRID. — En el Teatro de María Guerrero se ha celebrado el acto de la presentación de credenciales de los delegados que asisten a la Asamblea radical.

Se leyeron datos estadísticos.

Asisten 542 asambleístas, representantes de 78 Comités, 7.200 afiliados, siete Centros y tres Juventudes. De los asambleístas, 360 son concejales.

Por la noche se celebrará la sesión inaugural.

PARA UTILIZAR LA CASA DE CAMPO

MADRID. — Se ha presentado un proyecto de aprovechamiento de la Casa de Campo.

Según el proyecto se establecerán piscinas, pistas de deportes, bibliotecas y playa de sol.

Se construirá un parque de atracciones, una vaquería modelo, campos de polo y de preparación para concursos hípicas.

En su próxima reunión examinará estos proyectos la Comisión especial de la Casa de Campo.

PRESIDENTES HONORARIOS

MADRID. — Han aceptado la presidencia honoraria del V Congreso Africanista los señores Azafia, Nicolau y Marcelino Domingo.

La Comisión ejecutiva del Congreso ha examinado los temas que han sido aceptados como ponencias.

Figura la construcción del túnel por el Estrecho de Gibraltar, libertad de cultivos, elaboración de tabaco en Ceuta y Melilla y misión de los agentes comerciales en Africa.

ESTUDIAN EL PRESUPUESTO MUNICIPAL MADRILEÑO

MADRID. — El Ayuntamiento ha comenzado a estudiar el presupuesto municipal, que asciende a noventa y cuatro millones de pesetas.

CUANDO HABLARA EL SEÑOR ORTEGA Y GASSET

MADRID. — Se ha señalado para el día 6 de diciembre el acto político en el que interviene el señor Ortega y Gasset.

LOS ESCOLARES NO RESUELVEN SU PLEITO

MADRID. — Continúa el pleito sostenido por los escolares de la Facultad de Farmacia.

EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION DA CUENTA DE LOS ACONTECIMIENTOS DEL DIA

MADRID. — El subsecretario del ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que, según le comunicaba el gobernador de Zaragoza, el lunes quedaría totalmente resuelto el conflicto escolar.

El gobernador de Bilbao le daba cuenta de un intento de atraco a la Caja de Ahorros.

En Gijón se había producido un incidente al regresar unos obreros del puerto de El Musel.

En las demás provincias había tranquilidad.

UN CONGRESO EXTRAORDINARIO DE LOS FERROVIARIOS

MADRID. — El Comité ejecutivo del Sindicato Nacional Ferroviario ha facilitado una nota dando cuenta

de que por acuerdo adoptado se reunirá un Congreso extraordinario los días uno y dos de diciembre, en el teatro de la Casa del Pueblo, para determinar la conducta a seguir por los ferroviarios ante la actitud que adopten el Gobierno y las Compañías en relación con las peticiones de aumentos de sueldos y jornales que tiene desde hace tiempo solicitados.

EN LAS ROCAS

Apareció el cadáver del teniente avador D. Juan Llamas

LE VELAN SUS COMPAÑEROS

MELILLA.— En las rocas de la costa de Mar Chica, frente a La Restinga, ha sido hallado el cadáver del teniente don Juan Llamas, víctima de un accidente de aviación.

Los restos fueron hallados por una barcaza de la Compañía de mar. Presentaba las piernas fracturadas.

Se cree que también tiene los brazos fracturados.

Tiene grandes lesiones en la cabeza.

Como lleva el salvavidas arrollado a la espalda, parece que este detalle confirma la idea de que se arrojó del aparato.

El cadáver fue trasladado a la base de hidros y luego al depósito del cementerio, donde le velan sus compañeros.

NOTAS SEVILLANAS

Quedó preso un peligrosísimo sujeto, hubo normalidad escolar y se desarrollan conflictos del trabajo

HA SIDO DETENIDO UN INDIVIDUO QUE TOMO PARTE EN LOS RECIENTES TIROTEOS

SEVILLA.— La policía ha detenido a Manuel Romero, a quien se perseguía como supuesto autor de los disparos, el pasado domingo, que causaron algunas víctimas.

Se le ocupó una magnífica pistola mauser, valorada en doscientas pesetas.

NORMALIDAD ESCOLAR

SEVILLA.— Hoy han entrado normalmente a clase todos los escolares.

DE LOS PROBLEMAS SOCIALES

SEVILLA.— El gobernador ha elogiado la conducta de un aparcerero llamado don Emilio Martínez, que ha hecho contratos facilitando ganado, semillas y comprometiendo a satisfacer los jornales de los gañanes durante todo el año aun cuando se hallen enfermos.

A fin de año se repartirán los beneficios, si los hubiera, pero si hubiera solamente pérdidas el quebrantado sería únicamente para el propietario.

Dijo que en Lora del Río, por haberse negado los obreros a aceptar las bases del Jurado mixto, se había contratado a obreros forasteros.

Añadió el gobernador que el Sindicato Unico había acordado declarar el boicot a la Asociación de Consignatarios, pero que la autoridad defenderá la libertad del trabajo.



DEL PROXIMO FUTURO POLITICO

¿Debe continuar este Gabinete, con ligeras modificaciones?

Son parecidos los criterios acerca de qué leyes complementarias deben aprobar las Cortes y de que éstas tengan permanencia el menor tiempo posible, porque lo contrario sería atentatorio al sentimiento nacional

COMENTARIOS

MADRID.— Durante todo el día se ha seguido hablando del próximo futuro político, esperándose con interés el Consejo de ministros del martes, donde quedará definitivamente resuelta la cuestión al fijarse las leyes complementarias que han de aprobar las Cortes Constituyentes.

Se cree que serán las imprescindibles y que al actual Gobierno le sucederá otro de estructura muy semejante o quizá el mismo, con pequeña modificación.

Han sido interrogadas algunas personalidades acerca del Gobierno que debe suceder al actual y qué leyes han de aprobar las actuales Cortes.

Entre otras hemos recogido las impresiones de los siguientes diputados:

DON TRIFON GOMEZ

—Un Gobierno—dijo—de fracciones republicanas, debiendo retirarse los socialistas. En cuanto a las leyes, las aprobadas por la minoría socialista; pero no creo preciso que las Cortes acuerden prolongar su vida; más bien que demuestren su propia eficacia.

DON EDUARDO BARRIOBERO

—El Gobierno que forme yo. Como el pueblo está cansado de derechismo —agregó— y quiere izquierdas, no habiendo de izquierdas más

que yo, sólo yo puedo formar Gobierno. Las Cortes no deben aprobar ninguna ley complementaria. Deben aprobar la regulación del artículo 24, el divorcio, los presupuestos y la reforma agraria.

DON CARLOS BLANCO

—Un Gobierno de concentración. Las Cortes deben aprobar la ley agraria, sin que sea constitucional; la ley electoral, los Estatutos regionales, la regulación de las Ordenes religiosas, la ley de orden público. Todas estas leyes deben decretarse por una ley de bases que pase a las Comisiones parlamentarias para su desarrollo. Hay otras leyes que también se pueden aprobar, pero, aunque importantes, no son de tanta urgencia.

DON JOSE MARIA BALBONTIN

—Lo democrático sería disolver el Parlamento apenas se apruebe la Constitución y se elija el presidente de la República; que el mismo Gobierno actual convocara unas elecciones absolutamente sinceras y el presidente de la República entregara el Poder al partido que tuviera más votos.

DON EDUARDO ORTEGA Y GASSET

—Probablemente el actual Gobierno se seguirá sucediendo a sí mismo. Las leyes que deben aprobar las Cortes son las contenidas en la proposi-

ción de los socialistas. De otra forma habríamos construido una nave para dejarla en seco en el arsenal.

La disolución—terminó diciendo—la proclaman los derechistas.

DON RAFAEL GUERRA DEL RIO

—Un Gobierno de conjunción republicano-socialista presidido por un republicano. Las Cortes deberán aprobar la ley electoral, la separación de la Iglesia y el Estado, la de Asociaciones religiosas, la reforma agraria, los Estatutos regionales, el Estatuto municipal y provincial y aquellas que indica la misma Constitución.

EL SEÑOR MARTINEZ VELASCO

—Un Gobierno de concentración parecido al actual. Deben aprobarse las leyes indispensables: ley electoral, matrimonio civil, relaciones de la Iglesia y el Estado, ley del Jurado y reforma agraria.

DESCANSE EN PAZ

Ha muerto D. Gonzalo Cantó

ESCRIBIO DOS ZARZUELAS FAMOSAS

MADRID.—Anoche murió el autor don Gonzalo Cantó Villaplana, que había nacido en Alcoy, el año 1859.

Era autor de "La leyenda del monje" y de "Las campanadas".

DEL PAIS VASCO

El temporal de agua y viento ha producido inundaciones y grandes perjuicios

En Irún está inundada parte de la ciudad.—Hombre que desaparece en el río.—Desprendimiento de tierras. Conticío en el puerto de Pasajes.—Por el contrabando de armas.—Varios detenidos.—Terminó el sumario contra el señor Urquijo.—El lunes se verificará el "referendum" relacionado con la huelga en la zona fabril.—Un tren mató a un anciano y a una mendiga

NUEVO TEMPORAL.—DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

SAN SEBASTIAN.—Se ha declarado un fuerte temporal de viento y lluvia.

Los ríos vienen muy crecidos y en distintas partes se han registrado inundaciones y desprendimiento de tierras.

En un túnel, cerca de Lasarte, ocurrió un desprendimiento de tierras que dificultó la circulación de trenes en la línea de los Vascongados.

Por avería en el kilómetro 20 de la línea férrea del Uzola se interrumpió la circulación, teniendo que hacer trasbordo los viajeros.

La circulación quedó restablecida en las primeras horas de la tarde.

En San Sebastián el fuerte viento produjo averías en las casas, chimeneas, tejados, etc.

El Urumea presenta una notable crecida.

INUNDACION EN IRUN

SAN SEBASTIAN.—Comunican de Irún que se han inundado varias calles de la ciudad, hasta el extremo de que por medio de toques de sirena se avisó al Cuerpo de Bomberos que, utilizando lanchas, trabajó eficazmente en el desagüe de los pisos bajos inundados.

No se tiene noticia de que hayan ocurrido desgracias personales.

En el río que cruza la calle de Santa Elena desapareció un hombre, según han manifestado unos vecinos que vieron a un desconocido que se cayó del pretil y desapareció bajo las aguas, dando un grito y pidiendo socorro.

Este extremo no ha podido comprobarse.

OTRA VEZ CONFLICTO EN EL PUERTO DE PASAJES

SAN SEBASTIAN.—El Sindicato de Pesqueros de Pasajes, "La Unión", afiliado a la U. G. T., ha conminado a los armadores para que en un plazo de cuarenta y ocho horas despidan a los obreros que no estén asociados a "La Unión". En caso de no ser atendidos abandonarán los barcos todos los afiliados a dicha Sociedad, que están en oposición a los pescadores pertenecientes a la Confederación Nacional del Trabajo y a la Solidaridad de Obreros Vascos.

DEL ALIJO DE ARMAS

SAN SEBASTIAN.— El gobernador dió cuenta a los periodistas de las pesquisas realizadas con motivo del alijo de armas.

Dijo que habían sido detenidos en Bilbao, como supuestos complicados,

Ventura Díaz y el chófer Juan Iriarte.

Por la noche fué puesto en libertad don Ignacio Ibarra, sobrino de los marqueses de Anluce de Ibarra.

A un hermano de Ignacio le busca activamente la Policía.

TRES CONFERENCIAS

Disertaron los señores Rico, Beunza y Domingo (D. Marcelino)

El primero, acerca de cómo debe actuar la clase media; el segundo, sobre el tradicionalismo y la revolución, y el tercero acerca de las posibilidades de la República

AL SEÑOR RICO LE APLAUDIERON AL DISERTAR Y ENSALZAR A LA CLASE MEDIA

MADRID.—En el Centro de Unión Mercantil ha pronunciado una conferencia el alcalde de Madrid, don Pedro Rico.

La conferencia era esperada con mucho interés y el salón estaba atestado de público.

El alcalde disertó sobre el tema "Las clases mercantiles e industriales en el actual momento político".

Comenzó diciendo que había sido elegido concejal del distrito de Buenavista, uno de los más aristocráticos de Madrid.

Dijo que ahora tenía Madrid un Ayuntamiento distinto a los anteriores, desprestigiados por el favoritismo y la recomendación. Ahora impera la justicia. Por eso las clases mercantiles e industriales, que constituyen la clase media y la pequeña burguesía, deben congratularse y colaborar para su impulso, sin hacer caso de extremismos de derecha ni de izquierda.

Dijo que se debía trabajar por el engrandecimiento de Madrid.

Fué muy ovacionado al terminar su conferencia, en el curso de la cual también le aplaudieron en varias ocasiones.

TAMBIEN OVACIONARON AL SEÑOR BEUNZA

MADRID.— A las siete y media de la noche, en la Sociedad "La Unica", pronunció una conferencia

el jefe de la minoría vasco-navarra, señor Beunza.

Disertó acerca del tema "La revolución y el tradicionalismo".

Como en los alrededores del local se estacionara mucho público tuvieron necesidad de actuar los guardias de asalto, para evitar posibles incidentes.

Presidió el acto el señor Senantes.

El conferenciante dijo que en buenos principios metafísicos no rechazaban la República, aunque la actual no la consideraban aceptable.

La ley de Defensa de la República le impide hablar contra ella.

El tradicionalismo nació en las Cortes de Cádiz.

Defiende los derechos de la Iglesia y los Estatutos regionales, pero siendo las regiones muy españolas.

Se muestra partidario de una Monarquía representativa, no parlamentaria, porque el sufragio universal puede corromperse fácilmente.

La representación debe ser por clases y gremios.

La revolución "flera" se ha adueñado de la plaza y hay que hacerse con ella.

Contra la corriente socialista hay que crear una fuerza antisocialista poderosa para salvar a España.

Después de la retirada de los diputados vasco-navarros se nota en el Parlamento gran concordia, pues todos se encuentran en perpetuo "Madrigal".

Ataca a Lerroux, que quiere gobernar a los chinos y a los japo-

DIFERENTES ASUNTOS VIZCAINOS

BILBAO.— La Policía continúa trabajando para descubrir cuanto se refiere al contrabando de armas.

A las seis de la madrugada la Guardia civil ocupó el pueblo de Sondica, registrándose cuarenta casas.

Ha sido detenido el secretario del Ayuntamiento, Justo Ajuria.

Escondidas en un sillón han sido halladas dos pistolas viejas y una moderna.

Parece que no tiene relación con el alijo de armas.

Se ha puesto en libertad al estudiante Víctor Díaz.

Ha sido enviado a San Sebastián el chófer Jesús Vicente.

CAUSA CONCLUSA

BILBAO.—Ha quedado concluida la causa instruida contra el banquero don José María Urquijo, por un artículo publicado en "La Gaceta del Norte".

El fiscal califica el delito de excitación a la rebelión.

El señor Urquijo, que es abogado, se defiende por sí mismo.

EL LUNES SERA VERIFICADA LA VOTACION RELACIONADA CON LA HUELGA

BILBAO.—Continúa en igual estado la huelga de los Altos Hornos.

El referendum no se celebrará el lunes, sino otro día, pues faltan que cumplimentar algunos detalles.

El gobernador civil tiene el propósito de que el referendum se celebre con todas las garantías posibles, para evitar las coacciones de los sindicalistas, que son los únicos que a todo trance quieren continuar la huelga.

La mayoría de los obreros están dispuestos a reintegrarse al trabajo.

UN ANCIANO Y UNA MENDIGA MUERTOS POR EL TREN

BILBAO.— Dicen de Baracaldo que el tren de Portugalete arrolló al anciano de sesenta años Petronilo Alonso, causándole la muerte.

El mismo tren, cerca de Olaveaga, arrolló a una mendiga, que resultó muerta.

La mejor Sastrería
LA CONFIANZA
CERDAN, 42 ZARAGOZA

neses, olvidándose de que tiene que gobernar a España.

También dirige fuertes ataques al ministro de Marina, que sólo se ha preocupado de que se fallase a favor de los farmacéuticos el pleito que han sostenido con los drogueros.

Los tradicionalistas organizarán una amplísima propaganda para crear una fuerza salvadora de la patria.

EL MINISTRO DE INSTRUCCION HABLO DE LAS POSIBILIDADES DE LA REPUBLICA

ALICANTE.— A las seis de la tarde pronunció una conferencia, en el Monumental Cinema, el ministro de Instrucción Pública, don Marcelino Domingo, que llegó fatigado y bastante afónico.

Disertó sobre las posibilidades de la República.

Seremos un país libre porque la Constitución dará facilidades para ello.

Nivelado el presupuesto de 1932 nos encontraremos con una economía sana y el crédito y nuestra riqueza fortalecidos.

Seremos también un país culto, porque podrán tener acceso a la Universidad todos los ciudadanos.

Se refiere al discurso del señor Sánchez Guerra en el teatro de la Zarzuela y a que las derechas no se aprovecharon entonces de las circunstancias formando una República conservadora con monárquicos desdichados.

Las derechas deben darse cuenta de que estamos en un momento de izquierdas y que aquellas deben resignarse creando una fuerza capaz para gobernar cuando les llegue su hora.

Las Cortes constituyentes deben aprobar las leyes complementarias indispensables.

Aprobada la Constitución y nombrado presidente de la República se deberá nombrar un Gobierno heterogéneo, pero sin caudillos ni Meftas.

EN GRANADA

Discursos de dos ministros al clausurar un Congreso provincial de la U. G. T.

Disertación del señor Jiménez Asúa acerca de los nuevos postulados de la Constitución. Habla el señor Prieto

LLEGAN DOS MINISTROS. — EL SEÑOR PRIETO ESTABA INDISPUESTO

GRANADA. — Han llegado los ministros de Justicia y de Hacienda, acompañados del director de Sanidad.

El ministro de Hacienda llegó indispuesto.

Fueron recibidos por diversas comisiones y las autoridades.

Almorzaron en casa del diputado señor Otero.

DEL CONGRESO SOCIALISTA

Continuaron las sesiones del Congreso socialista.

El diputado por Jaén don Lucio Martínez desarrolló el tema "Organización sindical en el campo y proyecto de reforma agraria".

Dijo que se podían regar seis millones de hectáreas en España y solamente se regaban uno y medio.

En la nueva tierra podrán trabajar doce millones más de españoles.

CONFERENCIA DEL SEÑOR JIMÉNEZ ASÚA EN EL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

A las seis de la tarde, en el Paraninfo de la Universidad, dió la conferencia anunciada el señor Jiménez Asúa, que disertó sobre el tema "El Derecho penal en la República".

Asistieron los ministros de Hacienda y de Justicia.

Habló de los problemas judiciales que se han planteado ante la Constitución y citó la pena impuesta a don Alfonso de Borbón, declarándole fuera de la ley.

El Código tendrá una tendencia socialista. En él se suprimirán la pena de muerte y la de cadena perpetua y se señalará como de 30 años la pena máxima. Se creará el delito de la usura y se aspira al establecimiento de la sentencia indeterminada con un sistema de cooperación adecuado a cada delincuente.

CLAUSTRACIÓN DEL CONGRESO DE LA U. G. T. — SE PIDE LA DESTITUCIÓN DEL GOBERNADOR

A las cuatro de la tarde continuó el Congreso de la U. G. T. Asistieron todos los diputados socialistas de la provincia. También asistieron los ministros señores Prieto y de los Ríos y el señor Jiménez Asúa.

Se pidió la destitución del gobernador por su partidismo hacia los elementos patronales, habiendo permitido irregularidades y consentido que no se efectuaran labores preparatorias en los campos.

Pidieron que se obligara a hacerlo a los patronos, imponiéndose la ley de Defensa de la República.

Que se les concediera un plazo de cuarenta y ocho horas para comenzar esas tareas y si no que se facultase a los obreros para llevarlas a cabo.

Don Fernando de los Ríos pronunció un discurso diciendo que así como se desarraigó la monarquía se desarraigará también el caciquismo rural. Si se llegara al convencimiento de que esto era imposible, los socialistas abandonarían el Gobierno.

El señor Jiménez Asúa puso de manifiesto la sagacidad de los socialistas cooperando para hacer una Constitución flexible que les permita llevar el Gobierno.

Dijo que la República está en todos, pero que era de los socialistas.

Don Indalecio Prieto dijo que las quejas de los obreros obedecen a la actitud de los patronos y que la República no es la meta del socialismo, sino camino de serenidad.

DESDE LONDRES

Llegó a Roma un gran poeta musulmán

UN DISCURSO ETICO-RELIGIOSO

ROMA. — Ha llegado a Roma, de regreso de la Conferencia de la Tabla Redonda, de Londres, Mohamed Icbal, considerado como el más grande poeta musulmán de la India contemporánea.

Ha sido recibido en la Academia de Italia, donde el vicepresidente Formichi, insigne orientalista, le expresó el cordial saludo de la Academia.

Mohamed Icbal pronunció un discurso sobre un tema ético religioso, siendo calurosamente aplaudido.

POR LA NIEVE

Indígenas en peligro de perecer

A SOCORRERLES

GALLUP (MEXICO). — Unos 100 indígenas se hallan en las montañas de Zuni, aislados por la nieve y el temporal, expuestos a morir de hambre y de frío.

Trescientos jinetes han salido para socorrerles.

ACCIDENTE

Por el desprendimiento de tierras en una mina

OBRREROS MUERTOS

ROMA. — Dicen de Galtanissetta que a consecuencia de un desprendimiento de tierra ocurrido en una mina situada a pocos kilómetros de dicha población, han quedado enterrados tres obreros.

Después de penosos trabajos pudieron ser extraídos dos de ellos, que han perecido ya.

El tercero ha ingresado en el hospital en grave estado.

FARMACEUTICOS

Anuncia la vacante de titular de Aguión, se advierte a los compañeros la conveniencia de que antes de solicitarla consulten con el Colegio.

CASI MILAGROSO

Después de quince años recobró el uso de la palabra

ES UN HERIDO DE GUERRA

DUSSELDORF. — Un herido de guerra que se hallaba privado desde hace quince años del uso de la palabra la recobró de súbito después de una viva discusión de familia.

RADIOTELEFONIA

SENALES DE PAUSA EN ESTACIONES ALEMANAS

Una nueva señal de pausa va a ser adoptada en la Alemania Central por las estaciones emisoras de Leipzig y Dresde.

Consistirá en el tic-tac de un metrónomo empleado hasta ahora y además los sonidos b. a. c. h.

Cada medio minuto la emisión de los sonidos b. a. c. h. interrumpirá al tic-tac de la señal de pausa. — RES-RES.

CANCIONES NEGRAS EN LOS TRANSATLANTICOS

El día 6 de septiembre la estación de Viena retransmitió, a las 23'40, un programa norteamericano enteramente dedicado a música y canciones de los negros.

Europa entera pudo satisfacer la curiosidad de oír la música y las canciones de gentes de otra raza que viven en forma tan distinta al otro lado del Océano.

LA RADIO EN LA ESCUELA

El Senado norteamericano está examinando una ley en la que se exige que el 15 por 100 del tiempo dedicado a la emisión se utilice en la pedagogía e instrucción popular. El "National Committee on Education by Radio" ha lanzado la idea, que está muy cerca de convertirse en ley. — RES-RES.

LA III EXPOSICION ITALIANA DE RADIO

En Milán (Italia) acaba de inaugurarse la III Exposición Nacional de Radiodifusión.

Las instalaciones hechas en el Palacio de la Permanente demuestran cómo la industria de la Radio en Italia ha llegado a un grado bien envidiable de perfeccionamiento.

DE PARIS A LA MANCHURIA

En tanto que la S. D. N. redacta fórmulas resolutorias, el Japón envía ciento veinte vagones llenos de material

El general Man describe una tragedia y dice que la S. D. N. no sirve para nada. Puede creerse que Rus a moviliza sus tropas a lo largo de la frontera y ante la japonesa.

¿SI EL JAPON LO ACEPTA...!

PARIS. — El Comité de redacción ha terminado el texto definitivo del proyecto de solución de las diferencias chino-japonesas.

Este texto será sometido esta tarde, a las cuatro, al Consejo de la Sociedad de Naciones en la sesión secreta.

En el informe del observador oficial inglés se dice que los japoneses ocuparon Tsi Tsi Kar el día 19 y que los chinos se retiraron hacia el N. O. en dirección a Kochan.

El ferrocarril del Este funciona normalmente y los japoneses no han proseguido su avance al Norte de Tsi Tsi Kar y que abandonarán la ciudad en cuanto dispongan de alojamiento.

El día 24 la situación en Chin Chow era tranquila; no había indicios de movimiento de tropas chinas, fuera de la Gran Muralla ni se observaban preparativos de ataque.

Los efectivos chinos se elevan a 23.000 hombres.

Los japoneses se apoderaron de Sin Min Fou el día 25 y se dirigen hacia el SO.

DE LA SITUACION EN CHIN CHEW

PARIS. — Con respecto al conflicto chino-japonés la atención se fija actualmente en la situación de Chin Chew, ya que de lo que allí ocurra depende la suerte de las negociaciones en curso.

Se ha creído durante algún tiempo que el representante chino exageraba el peligro de la acción japonesa en esa región, pero la información que ha sido suministrada hoy a la secretaría general, que contiene un llamamiento urgente de su Gobierno para que intervenga el Consejo, ha impresionado bastante.

Por otra parte, se encuentra confirmada esta impresión por el despacho de Tokio, anunciando que si la noticia de un ataque de los japoneses en China resulta cierta, probaría que las tropas de Manchuria no obedecen las órdenes de Tokio y esto traería como consecuencia inevitable la dimisión del Gobierno.

Se considera en los Círculos del Consejo que la eventualidad de que una acción militar, a pesar de las órdenes del Gobierno de Tokio, llegara a ser una realidad vendría a complicar la situación que sería muy grave y que el éxito de las negociaciones se vería comprometido.

De todo lo que precede resulta que la clave de la situación, a última hora, no está en París, sino en la capital japonesa.

LO QUE NO ACEPTARA EL JAPON

TOKIO. — Se anuncia que el Japón no se halla dispuesto a aceptar la contraproposición del doctor Sze, hecha en nombre de China en el Consejo de la Sociedad de Naciones.

Se afirma que el Japón no aceptará nada que suponga la retirada y la vuelta al "statu quo" anterior de Manchuria.

AMENAZA RUSA

TOKIO. — Según informaciones procedentes de Sakhalin, los Soviets están dispuestos a movilizar tropas a lo largo de la frontera ruso-japonesa que parte aquella isla en dos.

Según las indicadas noticias, los rusos han instalado a lo largo de la frontera numerosas ametralladoras. También se anuncia que los rusos han establecido dos grandes aeródromos en la costa occidental del Kantchatka.

EL HORROR DE UNA SITUACION

PEKIN. — Dicen de Tsitsikar que el general Man, gobernador de la provincia de Hei-Long-Kiang, ha huido hacia los territorios desiertos de Siberia en compañía de los restos de su ejército dispersado.

Antes de partir declaró el general Man a un periodista británico que sus tropas habían sido vencidas por la sorpresa, ya que nada hicieron para defenderse por creer que las tropas japonesas no rebasarían el río Nonni. Ante el ataque brutal e inesperado de las fuerzas niponas, superiores en número, ricas en toda clase de material de guerra y apoyo de la aviación, el general decidió salvar a los hombres que le permanecían fieles.

El general Man ha dicho también que el avance de los japoneses ha sido tan considerable que en la actualidad se halla bajo su control un territorio tres veces más vasto que la Gran Bretaña.

Refiriéndose a las gestiones que realiza la Sociedad de Naciones, el general Man ha dicho al periodista:

"Es un organismo completamente inútil, si no nocivo. La Sociedad de Naciones no comprende una palabra de lo que ocurre en la Manchuria.

La situación es caótica. Bandas de perros errantes, semejantes a lobos, recorren hambrientos aquella región devorando los cadáveres helados de los soldados chinos que se hallan diseminados a lo largo de la carretera."

REFUERZOS JAPONESES

MUKDEN. — Ante la gravedad de las noticias que llegaban acerca de la situación de Tientsin, anoche el comandante jefe japonés envió refuerzos sobre la línea férrea Pekín-Mukden, aunque sin precisar su destino.

REPERCUSION DE LAS HOSTILIDADES DE TIENTSIN

MUKDEN. — Las hostilidades de Tientsin han tenido inmediatas repercusiones.

Se sabe de origen oficioso que 120 vagones transportando tropas japonesas, artillería y carros de asalto, han salido esta mañana a primera hora por la línea Pekín-Mukden.

Otras noticias anuncian que las tropas japonesas han capturado un tren blindado chino entre Tsin Min Fou y Tehin Chou.

Los chinos han tenido que replegarse después de un combate que duró...

OCCASION

Procedentes de la quiebra de don Jesús Alloza se ponen a la venta los enseres siguientes:

Una sierra de cinta marca "GUILLET".

Un Tupi marca "GUILLET".

Una máquina planear.

Una máquina taladrar.

Un vación con piedra afilar.

Una máquina regruesadora.

Una máquina lijadora con aspirador.

Dos motores de tres y ocho caballos.

Varias transmisiones y contramarchas.

Un armario con hierros para tupi.

Dos prensas de hierro y madera.

Diecisiete bancos de carpintería.

Varias herramientas y accesorios.

Para facilitar detalles y enseñar los objetos se hallará la Sindicatura los días 28 y 30 del corriente mes, más los días 1 y 2 de diciembre, de dos a cuatro de la tarde, en los talleres de la calle del Asalto, número 15, de esta ciudad.

Se admiten proposiciones por escrito hasta el día 6 del próximo mes de diciembre en casa del señor procurador don Gregorio Enciso, que habita en la calle de San Jorge, número 9, piso principal, izquierda.

Zaragoza, 26 noviembre de 1931. — La Sindicatura.

ró solamente media hora y durante el cual resultó muerto un oficial japonés y herido un soldado.

Un comunicado oficial japonés anuncia que en vista de la grave situación en que se encuentra Tientsin, como consecuencia de la actitud de las autoridades chinas, el comandante en jefe de las fuerzas japonesas de Kouang Toung ha decidido adoptar las medidas que juzga necesarias.

Habiéndose pedido explicaciones acerca de estas medidas, el cuartel general japonés se ha negado a indicar a qué cifra ascienden los efectivos nipones que acaban de ponerse en camino, así como tampoco el punto de destino.

Sin embargo, no se ha hecho resaltar que si habían sido enviados refuerzos a Tientsin habrán partido directamente del Japón, pues el ejército japonés de Kouang Toung tiene necesidad de todos sus hombres.

A consecuencia de los últimos acontecimientos que han venido a complicar la situación en Tientsin, los agregados militares extranjeros que habían salido ayer a última hora de Mukden para Tsi Tsi Kar se detuvieron en Supinkai y han vuelto a Mukden hoy al mediodía.

ENORME FRIO. — UNA CARTA A CHANG CHIN

MUKDEN. — A consecuencia del enorme frío reinante más de 300 hombres que estaban de guarnición en Tsi Tsi Kar han tenido que ser hospitalizados por congelación de los miembros. Treinta de ellos se hallan en estado grave. Entre los hospitalizados se cuentan numerosos oficiales.

El general Man Chang Shan ha dirigido una carta a Chang Chin Hui en la que reconoce a éste para el Gobierno de Tsi Tsi Kar. Se ha formado una Comisión pro paz en la provincia del Hei-Lung-Kiang, la cual queda dividida en tres autoridades: el general Chang Hai Peng, que se puso al lado de los japoneses contra Man Chang Shan, tiene bajo su mando el área a lo largo del ferrocarril de Taonan a Anganchi, Chang Chin Hui gobierna la zona entre Tsi Tsi Kar y Karhin, a lo largo del ferrocarril oriental; el general Man Chang Shan permanece en la región de Hallung y Koshan.

En Chinchow la situación no es muy clara, pero no se teme por ahora ningún ataque de las tropas japonesas.



Aristocrático SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA

EL MILLON

¡A reir! ¡A gozar! ¡A ser felices!

¡Vamos todos a la caza de EL MILLON!

Es una Selección Filmófono, distribuida por Ferrer y Blay.

Mañana, interesantísimo estreno: La llama sagrada. Producción Warner Brothers, toda hablada en español.

HÔPITAL VICHY CÉLESTINS (estómago) GRANDE-GRILLE VICHY (hígado) CHOMEL (riñones) (hígado, estómago) Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.

ANUNCIOS OFICIALES

EDICTO

Don Tomás Espuny Gómez, juez municipal del Distrito de San Pablo de Zaragoza,

Hago saber: Que para pago del crédito y costas de cierto juicio verbal seguido en este Juzgado, he acordado sacar a la venta en pública subasta, por término de ocho días, los bienes siguientes:

	Pesetas
Una mesa de despacho con siete cajones y tiradores de metal, madera color caoba, tasada en	20'00
Un armario de luna biselada, de un cuerpo	40'00
Seis sillas y dos sillones, madera color caoba, con asiento tapizado de damasco azul	30'00
Una máquina de coser, marca "Singer"	130'00
Un armario fichero y una mesa para máquina de escribir	35'00
Un aparato de luz para comedor, con tres brazos...	10'00
Tres aparatos luz, metal, con bomba de cristal.....	30'00
Un reloj de pie, con figura en la parte superior	15'00
Dos sillones marquetadas, madera color caoba	20'00
Un ventilador marca "Marelli"	15'00
Un aparato luz con pie, de brazo flexible	10'00
Un juego de cortinas de alcoba, damasco morado ...	30'00
Ocho vasos y ocho copas de cristal para agua y una jarra, también de cristal	15'00
Una estufa para petróleo...	10'00
Una mesa de comedor y seis sillas	25'00
Dos mesillas de noche	8'00
Total	443'00

Para cuyo acto de subasta, que tendrá lugar en este Juzgado, sito Democracia, 62 duplicado, 2.º, he señalado el día CATORCE DE DICIEMBRE PROXIMO, A LAS DOCE, previniéndose que, para poder tomar parte en la subasta, deberán los licitadores exhibir su cédula personal y consignar previamente en la mesa del Juzgado el diez por ciento del precio de la tasación; que no se admitirá postura que no cubra las dos terceras partes del precio de dicha tasación; y que los mencionados bienes se encuentran en poder de don Martín Serrano, depositario judicial, que habita en la calle de Porcell, número 1, quien los exhibirá a cuantos lo soliciten.

Dado en Zaragoza, a veinticuatro de noviembre de mil novecientos treinta y uno. — El juez, Tomás Espuny Gómez. — P. S. M.; Alberto Garnica.

Eléctricas Unidas de Zaragoza (S. A.)

Conforme a la condición 5.ª de las de suscripción de acciones de esta Sociedad, 4.ª de emisión, se anuncia que el pago del sexto dividendo pasivo, de 10 por 100 (50 pesetas por acción), deberá efectuarse en la Caja social, durante los días 2 al 15 de enero próximo, de 9 a 12, mediante la presentación de los títulos para consignar en ellos el pago de este dividendo con las debidas formalidades.

Zaragoza, 23 de noviembre de 1931.—Por acuerdo del Consejo de Administración, el director gerente, Juan de Lasarte y Karr.

Anuncie usted en LA VOZ DE ARAGON y verá progresar su industria y comercio.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Intentaron el asalto de la Caja de Ahorros del pueblo de las Arenas

Los asaltantes habían interrumpido la comunicación telefónica del pueblo con Bilbao.—Sólo baron cua ro mil duros.—Parece termina la la hostilidad en la Manchuria.—Energica acatu l de os Estados Unidos.—En pro del cooperativismo. Tom Mix no está peor.—Lya de Putti se suicidó

HALLARON UNA BOMBA DE GRANDES DIMENSIONES

VALENCIA. — En unas excavaciones para la extracción de arenas junto al río ha sido hallada una bomba de grandes dimensiones.

Tiene un diámetro de 40 centímetros.

Parece que había sido enterrada hace algún tiempo.

INTENTARON ASALTAR LA CAJA DE AHORROS DE LAS ARENAS

BILBAO. — Los empleados de la Caja de Ahorros del pueblo de Las Arenas estaban, a las siete y media de la tarde, efectuando las operaciones de arqueo.

Entró en aquel momento un sujeto bien vestido, con gabardina y boina, pidiendo que le cambiasen un billete de 25 pesetas.

Cuando le proporcionaban el cambio solicitado entraron en la sala diez sujetos, armados con pistolas, que encañonando a los empleados les amenazaron de muerte si no entregaban el dinero que había sobre unas mesas.

Uno de los sujetos tomó un fajo de billetes, por valor de 20.000 pesetas.

En aquel mismo instante entró un empleado de la Caja, que venía de la calle, y el que había cogido el dinero le hizo un disappo, que, por suerte, no hizo blanco.

Entonces los asaltantes se dieron a la fuga.

Varias personas que pasaban por las inmediaciones de la Caja de Ahorros y oyeron el disparo, al ver salir huyendo a los atracadores los persiguieron.

Uno de los perseguidos hizo disparos contra los perseguidores en el momento de llegar al puente de Gobelos, para ahuyentarlos en aquel sitio estrecho.

Tampoco en esta ocasión hizo blanco el pistolero.

Sin embargo de los esfuerzos de los perseguidores los bandoleros huyeron hasta desaparecer.

Quedó comprobado que desde poco antes de iniciarse el asalto Las Arenas quedó incomunicado telefónicamente con Bilbao, por averías en la línea.

Créese que éstas las produjeron los atracadores para evitar que, en caso de gran apremio, se pidiesen refuerzos a la capital.

Sólo se llevaron de la Caja de Ahorros veinte mil pesetas.

UN CONGRESO QUE SE PRONUNCIÓ POR EL COOPERATIVISMO

GUADALAJARA. — Un Congreso de entidades obreras de la provincia tomó el acuerdo de, dada la conveniencia de propagar el cooperativismo, fundar cooperativas de producción y de consumo, obtener créditos a tales fines y hacer la posible propaganda de la nueva finalidad a que desean aplicar sus actividades.

ACTITUD AMENAZADORA DE LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK. — En el caso de que el Japón no cumpliera los compromisos contraídos y sus tropas prosiguiesen el avance por territorio manchuriano, los Estados Unidos formularán una propuesta basada en el Tratado de las Nueve Potencias y llegarán hasta retirar su embajador en Tokio.



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

LAS ORDENES DE RETIRADA SON TERMINANTES

NUEVA YORK. — Dan por hecho que las tropas japonesas han recibido terminante orden de retirada, cesando, de momento, en las hostilidades.

El ministro de Negocios Extranjeros del Japón ha dicho que si las tropas no cumplen el mandato presentará la dimisión.

APROBACION DE LA FORMULA DE ARREGLO CHINOJAPONES

PARIS. — El Consejo de la Sociedad de Naciones ha aprobado el proyecto de solución a las diferencias chinojaponesas.

La noticia de que el Japón ha ordenado que cesen las hostilidades ha producido el efecto más satisfactorio.

TOM MIX NO HA EMPEORADO

NUEVA YORK. — Los médicos han dicho que Tom Mix ha mejorado en las últimas veinticuatro horas, pero que no pueden responder de que se salvará.

LYA DE PUTTI SE HA SUICIDADO

NUEVA YORK. — El ministro de Higiene ha ordenado que no se entierre el cadáver de la famosa artista de cine Lya de Putti.

Otra de sus órdenes ha sido la de que se practique la autopsia del indicado cadáver.

El rumor de que la cineasta se había suicidado ingiriendo un paquete de alfileres ha tomado tal consistencia que el ministro ha creído que era cierto el hecho.

Los amigos de la artista dijeron que se había desgarrado la garganta con un hueso de pollo durante una comida y que esto produjo la infección de la sangre.

ENSAYO DE LOS AUTOMOVILES SOBRE RIELES

PARIS. — El secretario de Turismo presenció en la región de Chartres, la prueba de los automóviles sobre rieles.

El recorrido ha sido hecho sobre treinta kilómetros.

La prueba tuvo el mejor éxito. Los coches se han deslizado a formidable velocidad.

Desde luego se cree que podrán sustituir con ventaja a los trenes puramente comarcales.

URIBURU ENTREGARA LOS PODERES

BUENOS AIRES. — El día 3 de febrero el general Uriburu entregará los Poderes de la Jefatura del Estado al general Justo, elegido presidente de la República en reciente votación.

ALCANCE

La policía ha descubierto en qué imprenta editaban dos periódicos clandestinos

MADRID. — Desde hace unas semanas la policía realizaba investigaciones para saber dónde editaban los periódicos clandestinos "El Murciélago" y "El Cavernícola".

Un agente supo que un tal Victorino Huertas había encargado ejemplares de una de las ediciones. Por orden de sus jefes el policía lo detuvo.

Negó Victorino que hubiese efectuado tal encargo, pero, en virtud de algunas de sus manifestaciones, recayeron sospechas sobre una imprenta en la calle de la Salud, número 8, y los agentes detuvieron al obrero tipógrafo Juan Redondo Peña, que trabajaba en dicha casa.

En principio negó que se editase en ella ninguno de aquellos periódicos, pero, al fin, confesó que, en efecto, el hecho era cierto en la forma que se le aseguraba.

Los agentes de policía practicaron un registro en la imprenta y hallaron moldes de "El Murciélago" y de "El Cavernícola", a la vez que detuvieron al propietario del establecimiento, José Pérez Acedo, que, tras escasas negativas, declaró que estaba encargado de la edición de los indicados periódicos.

Créese que el hecho tendrá derivaciones y que por ellas habrá detenciones de personas de importancia.

José Pérez sigue detenido, pero al obrero le han puesto en libertad.

NOTICIAS DE ALCANIZ

LAS HERMANAS DE STA. ANA. Con gran brillantez celebraron la fiesta de La Presentación las Hermanas de Santa Ana, que desde hace innumerables años vienen labrando y difundiendo la enseñanza en esta plaza.

La procesión, recorriendo las calles de costumbre y acompañada de varios elementos de la banda municipal, resultó, si cabe, más espléndida que en años anteriores.

Felicítamos a las Hermanas de Santa Ana, por el éxito de la fiesta.

INAUGURACION.—Se celebró ayer la inauguración oficial de la farmacia de don Sergio Ferrer, antes del culto y acreditado farmacéutico don Angel Lapesa. Los invitados trasladáronse al restaurant del Casino de Alcañiz, donde fueron obsequiados con un champán.

En los concurrentes, además de la primera autoridad municipal y secretario, reuniéronse todos los facultativos y subdelegados correspondientes, siendo éstos médicos, farmacéuticos, veterinarios y odontólogos. Reinó franca camaradería y se hicieron votos por que el joven farmacéutico tenga infinitos éxitos.

Notamos felicitamos al amigo señor Ferrer y deseamos de todas veras que aumente, si cabe, el negocio que llevaba el señor Lapesa.— JESUS AGUSTIN CAPDEVILLA.

DESDE CALAHORRA

ENFERMOS. — Desde hace varios días se encuentra en cama el practicante don Victorio Martínez.

También se halla enferma la joven Antonia Achutegui. Deséoles su rápido restablecimiento.

FALLECIMIENTO. — El pasado viernes falleció doña Artemia Diaz Miranda, esposa de nuestro particular amigo don Angel Toledo.

Reciba toda la familia mi sentido pésame por tan sensible desgracia.

BASILIO TORRES Y ENRIQUE CANADA TRIUNFAN UNA VEZ MAS EN HARO.—Según noticias recibidas telefónicamente, nos dicen que los cantantes riojanos Enrique Cañada (tenor) y Basilio Torres (bajo) han alcanzado un ruidoso triunfo en el salón de la Sociedad "Amigos de Haro" ante distinguido público, viéndose obligados a repetir parte del programa de su concierto.

Eñhorabuena y mucha suerte.

Estos dos cantantes que ha dado la Rioja harán su presentación muy en breve en el teatro Parisiana de Zaragoza, donde sumarán un éxito más a los muchos ya alcanzados.— MANOLILLO.

HOY, 20 PAGINAS

RICINO GOLOSO DELICIOSO PURGANTE

¿Señoras, fiarse bien?

SE LIQUIDAN esta semana las existencias de relajos y pantalones de señora por MITAD de su valor.

CASA LORENTE DON JAIME I, 46 (esquina a la de San Jorge)

EL COMPETIDOR

(NOMBRE REGISTRADO)

M. Nivelá Santolaria

Tejidos-Confecciones-Camisería Sección de sastrería a medida

San Pablo, 1 y Escuelas Pias, 47-49.-Zaragoza

Propaganda VERDAD es la que "EL COMPETIDOR" hace, ofreciendo a sus innumerables clientes las condiciones de precio por nadie igualadas.

GABANES y TRAJES a la MEDIDA	
GABAN novedad, a la MEDIDA, por	70 pesetas
GABAN dos caras, extra, idem, por	90 "
GABAN ESTAMBRE, fantasía, idem, por	120 "
TRAJE de lana, idem, por	65 "
TRAJE de lana, novedad, idem, por	75 "
TRAJE ESTAMBRE EXTRA, idem, por...	90 "
TRAJE ESTAMBRE, gran clase, por.....	120 "
TRAJE DE PANA, superior, idem, por...	50 pesetas
TRAJE DE PANA, gran calidad,	70 "
PELLIZAS confeccionadas, cuello astrakán, de 20 a 45 pesetas.	
PELLIZAS GRAN CALIDAD, A LA MEDIDA, DE 45 a 75 pesetas.	

GUSTO Y CORTE PERFECTO

Secciones especiales de GENEROS DE PUNTO para señora, caballero y niño.

Sección de TEJIDOS DE LANA Y SEDA PARA SEÑORA. — CUTIES PARA COLCHON. — MEDIAS. — CALCETINES. — GENEROS BLANCOS. — OPALES e infinidad de artículos, todos ellos seleccionados en sus clases y en sus precios.

INDUDABLEMENTE que en el "COMPETIDOR" es donde más BARATO y MEJOR se COMPRA.

SAN PABLO, 1, y ESCUELAS PIAS, 47 y 49. — ZARAGOZA

LA VIDA MUNICIPAL

RESPECTO AL ACUERDO DEL AYUNTAMIENTO SOBRE REORGANIZACION DE PERSONAL

Pecaríamos de ingratitud si no correspondiéramos a las manifestaciones afectuosas que los funcionarios municipales tuvieron ayer para LA VOZ DE ARAGON.

En su visita a la Casa Consistorial nuestro repórter fué objeto de cariñosas frases de reconocimiento por nuestro comentario al acuerdo tomado por el Ayuntamiento, en relación con la reorganización de servicios y personal.

No hemos de insistir, por ahora, en ello, puesto que la Comisión de Personal estudia actualmente el asunto y el resultado de este estudio será el que hayamos de comentar.

Como pronosticábamos—y es natural que así fuese—, en las oficinas municipales causó el consiguiente disgusto el acuerdo del Ayuntamiento.

Insistimos en lo dicho anteriormente, correspondiendo con nuestra gratitud a la del personal administrativo del Municipio y cuenten con LA VOZ DE ARAGON para cuantas causas sean tan justas como la que comentamos en nuestro pasado número.

CONSTITUCION DE LAS JUNTAS BENEFICAS DE DISTRITO

Ayer se reunieron los tenientes de alcalde en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, al objeto de proceder a la constitución de las Juntas benéficas de distrito.

LA SUSCRIPCION A FAVOR DE LA VIUDA DEL SEÑOR FLORIA

La nueva Junta directiva del Colegio de Agentes comerciales visitó ayer al alcalde manifestándole que el día 7 del próximo enero termina el plazo para la entrega de donativos con destino a la suscripción abierta a favor de la viuda del señor Floria, muerto en el paseo de la Independencia durante los sucesos del pasado mes de septiembre.

A fin del mes próximo se pondrá de acuerdo el Colegio con el Ayuntamiento para cerrar la suscripción, haciendo un último llamamiento al objeto de que aquellos viajantes y representantes que deseen hacerlo entreguen sus donativos coincidiendo con el cobro de las comisiones del semestre último del año.

CONCURSILLO PARA REALIZAR OBRAS EN EL GRUPO DE SANTA MARTA

Mañana, lunes, a la una de la tarde, termina el plazo para la presentación de proposiciones en el Negociado de Fomento, de la Secretaría municipal, para tomar parte en el concursillo anunciado, con el fin de contratar, por el tipo de 2.757'39 pesetas, las obras de habilitación del piso bajo del grupo escolar de Santa Marta, al objeto de destinarlo a clases preparatorias para el ingreso en el Bachillerato.

SUBASTA DE PUESTOS DE TURRONES

Ante los concejales señores Castillo y Rubio se procedió ayer a la subasta de puesto de turrones, instalados en la vía pública.

Concediéronse cinco puestos, quedando otros tantos desiertos y se obtuvo una recaudación de 900 pesetas.

CAMBIO DE NOMBRE DE LA Clínica Dental "CANO"

Don Jesús Falcó Plou, médico odontólogo, pone en conocimiento de su clientela que la Clínica Dental CANO, que desde hace varios años viene desempeñando, figurará desde esta fecha a su nombre.

Quedando, pues, en lo sucesivo dicha Clínica Dental FALCO, en lugar de CANO, siguiendo situada, como siempre, en la calle de Alfonso I, número 14, entresuelo (ESQUINA PLAZA DE SAS), siendo las horas de consulta de 9 a 1 y de 3 a 7.

GRAN HOTEL

Esta tarde, a las seis
TE DE MODA
4 pesetas

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

¿Van a votar o no van a votar las mujeres?

DE PALPITANTE ACTUALIDAD

El presidente de la Cámara anunció en la última sesión parlamentaria que habían quedado sobre la mesa varias enmiendas relacionadas con la concesión del voto a la mujer, y como han anunciado otras el señor Besteiro ha opinado, muy puesto en razón, que problema tan importante debe ser objeto de un amplio debate.

Hasta aquí la rigidez de una información política. Desde aquí al tema de nuestro reportaje una gran incertidumbre rebozada con la nebulosa de una interrogante mayestática.

¿Van a votar o no van a votar las mujeres?

Esta es la pregunta que a estas horas se hacen nuestras mujercitas, pregunta que merece una inmediata y galante respuesta de los papás de la Patria...

¿Cuál será el espíritu de esas enmiendas? ¿Modificarán o anularán la intervención feminista en el sufragio? De cualquier modo que suceda, la palpante actualidad del tema bien merece la galantería de un comentario. ¿Y cuál más indicado y sugestivo que el que les sugiere a "ellas" este transcendental instante en el que se va a decidir si las mujeres han de intervenir o no en el tinglado político de la nación?

Como el reportaje es en extremo interesante hemos preguntado a varias prestigiosas figuras del feminismo —unas de casa y otras no—:

¿Van a votar o no van a votar las mujeres?

He aquí lo que nos han contestado:

PILAR BAYONA, NUESTRA EMINENTE Y QUERIDA ARTISTA, ES PARTIDARIA DEL VOTO FEMENINO CONDICIONADO

Un saloncito en el que se respira coquetona feminidad. En el ambiente flota el espíritu del genio de tan-



tas y tantas glorias del divino Arte. No hay en la estancia un palmo de terreno ni un milímetro cúbico de atmósfera que no esté ocupado por un recuerdo grato para Pilar Bayona, nuestra admirada artista.

Ciento veintisiete veces pasamos sobre la diagonal de la alfombra en un alarde de paciente equilibrio. Por fin, ella.

Un rincón amable y un claroscuro semitonado son los confidentes de nuestra charla.

—Pero, por Dios, si yo soy totalmente refractaria a estas exhibiciones... Si yo...

—Ya sé lo que nos va a decir: Que su opinión no le va a interesar a nadie... Que no es figura indicada para opinar sobre un problema tan transcendente... ¡Modesta que es la chica!—Pilar nos fulmina con la más encantadora de sus trágicas miradas. Después...

—Tenga usted en cuenta, además, que me he propuesto no contestar a las preguntas que se me dirijan con interés reporteril.

—No hace falta. Ya sabemos que Pilar Bayona es partidaria decidida del triunfo feminista y, por lo tanto, de la intervención de la mujer en el sufragio universal. Yo así lo dire...

—Y a usted, ¿quién le ha dicho eso?

—Nadie. Es del público dominio. —Puede que tengan razón, pero con ciertas condiciones...

La admirable artista para quien la música no tiene ningún secreto, la mujer que con su arte inimitable hizo gustar al público las exquisiteces

de "Lo Divino", ha caído en el garlito del tema como una colegiala encantadoramente ingenua.

Pilarcita Bayona es partidaria del voto femenino condicionado. No con la amplitud de una intervención feminista directa, pero sí influyendo sagazmente en cuantos acuerdos puedan tomar los papás de la Patria... Es una opinión... de mujer, y basta.

AMPARITO MARTI OPINA ADVERSAMENTE A LA INTERVENCION POLITICA DE LAS MUJERES

Camerino de mujer hacendosa. Cada cosa en su sitio y un sitio para cada cosa.

Amparito Martí, belleza cincelada que admira y simpatía que atrae y subyuga, contesta a nuestra pregunta concisamente. Tanto que, con ser tan lacónica, es todo un símbolo.



Nosotros, todo comprensión, encontramos perfectamente justificado el orgullo que nuestro buen amigo Paco Pierrá siente por su mujercita. Un orgullo que también justifica la satisfacción con que asiste a nuestra entrevista. Y, claro, no podemos por menos que darle la enhorabuena.

—Yo creo —nos dice Amparito— que la mujer española revalorizará su feminidad si no se preocupa más que de sus obligaciones. Lo otro, su empeño en intervenir directamente en el tinglado político, está, a mi entender, fuera de razón. La casa, el marido y los hijos deben constituir la única preocupación de la mujer hispana. Eso es lo más puesto en razón. Si nos niegan el voto, yo encantada...

Salimos del camerino casi sin despedirnos por no romper el encanto... La feliz pareja está en pleno idilio... Un idilio de comedia blanca...

SIN EMBARGO, PEPITA MELIA CREE QUE LAS MUJERES DEBEN VOTAR

Y votar cuanto antes, única manera de que las cosas vayan bien.

Quedamos prendidos de la sonrisa bruja de Pepita Meliá, la bellísima



actriz que comparte sus éxitos artísticos con ese formidable director que se llama Benito Cibrán.

Ha terminado el primer acto de la admirable comedia benaventina "De muy buena familia".

En el camerino coquetón de Pepita, donde el buen gusto y el femenino detalle marchan cogidos de la mano, hacemos a la bella artista la pregunta sacramental.

Y ella, con la gracia donairosa que le caracteriza, nos contesta:

—Diga usted que el triunfo del feminismo en España depende de la concesión del voto a las mujeres. ¿Qué serían los hombres sin nosotras?—En este momento solemnísimo comprendemos hasta qué punto llega nuestra insignificancia.—Pues sustituya "hombre" por "nación" y ya está usted al cabo de la calle.

Salimos del "boudoir" de Pepita totalmente convencidos de que sin las mujeres no vamos a ninguna parte. ¡Que voten!

NIEVES INGLÉS, "MISS ZARAGOZA", QUIERE QUE LAS MUJERES VOTEN A LAS MUJERES

Nieves Inglés, la "Señorita Zaragoza", guapa, jarifa, de grandes ojos luminosos, medita un instante la pregunta que le hacemos.

Y luego, rápidamente, atropellando las palabras, con el ímpetu de su juventud, nos dice:

—Sí, sí, las mujeres debemos votar; ¡ya lo creo! Y, sobre todo, actuar intensamente en la vida política.

—¿A quién votaría usted hoy, señorita Inglés?

—A la mujer que presentara su candidatura, fuese quien fuese. Tengo la seguridad de que las mujeres son quienes han de amparar nuestros derechos.

—¿Es decir, que usted no confía en los hombres?

Otros segundos de meditación. Y en seguida:

—Para esa defensa confío más en las mujeres.

Tal es la opinión que este asunto del voto femenino merece a nuestra "Miss Zaragoza", la encantadora mujercita que con tan ferviente interés sigue el curso de la vida política es-



pañola. Porque Nieves Inglés es una lectora incansable de las sesiones de Cortes, sobre todo cuando en ellas hablan las señoritas parlamentarias.

CRISPIN FAÑEZ DE MINAYA

Los robos en los pueblos

EN ALMONACID DE LA SIERRA

Se han descubierto en la villa de Almonacid de la Sierra dos robos cometidos durante la noche en las tiendas de comestibles que poseen Germán Martínez López y María Bueno Jimeno.

Los autores, valiéndose de una barra de hierro, violentaron las puertas de acceso a los mencionados comercios de ultramarinos.

Como botín se llevaron 25 pesetas en metálico, dos panes y cuarenta chorizos.

Se sospecha fuesen los autores dos desconocidos que pasaron unas horas en Almonacid.

La Guardia civil realizó pesquisas en las cercanías de Cosuenda, Carriñena, Almunia de Doña Godina y Ricla, para su busca y captura.

CAFE GOYA

DIAS FESTIVOS, DE 11 a 1

APERITIF-DANSANT

LA POLITICA LOCAL

AGRUPACION SOCIALISTA

Se nos pide la inserción de una nota que dice así:

"La Agrupación Socialista celebrará asamblea general extraordinaria hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, en su domicilio social, Estébanes, 2, principal izquierda.

Uno de los asuntos que figura en el orden del día es la discusión del dictamen de la ponencia nombrada por el Comité para informar sobre "Posición de esta Agrupación ante el actual momento político".—El Comité".

EL PARTIDO DE ACCION REPUBLICANA, EN ZARAGOZA

Recibimos para su inserción esta nota:

"El diputado a Cortes por Zaragoza y director general de Estadística, don Honorato de Castro, en sus recientes viajes al distrito y a la capital ha venido haciendo diversas gestiones para cumplimentar el encargo recibido de la Asamblea Nacional del partido para constituir en esta capital el grupo local de Acción Republicana, y en su día el provincial.

Al efecto se ha designado un Comité provisional encargado de redactar el proyecto de Estatutos del grupo local que muy en breve se ha de someter a la deliberación y aprobación de la Asamblea general que se convocará al efecto.

Dicho Comité recibirá las adhesiones de todos aquellos que se declaran conformes con el ideario del partido, y los ahora adheridos tendrán la consideración de afiliados fundadores del grupo local de Acción Republicana.

Las adhesiones podrán remitirse por escrito en el término de cinco días al domicilio de don Enrique Rodríguez Mata (paseo de Pamplona, 21, 4.ª, derecha), miembro en Zaragoza del Comité Nacional del partido."

PEQUENOS SUCESOS

DETENCIONES

Por agentes de la autoridad fueron detenidos Vicente Adelantado Ballesteros Moreno, de treinta y nueve años, natural de Valencia; Enrique Vallina Izquierdo, de veinticinco años, de Madrid; Antonio García Bautista (a) "el Madrid y el Marmolista", de veintidós años, de Madrid.

Ingresaron en la cárcel a cumplir arresto gubernativo.

"CAZADORES" CAZADOS

En la plaza de Lanuza fueron detenidos Miguel Martín Celma, de veintiséis años, y Bienvenido Arocas Carreras, de veintitres.

Estos "cazadores" llevaban tres gallinas, un gallo y tres conejos, cuya procedencia no supieron justificar.

Les detuvo el guardia municipal Manuel Cortés.

ATROPELLOS

En la calle de Miguel Servet. Miguel Royo Val, de treinta y nueve años, fué atropellado por el tranvía número 42.

Sufrió erosiones y contusiones en el antebrazo y pierna izquierda, leves.

Fuó curado en la Casa de Socorro.

—En la Avenida de Cataluña Florentino Esteban Arruga, de veinticinco años, fué alcanzado por un autobús de viajeros que iba a Lérida.

Le produjo erosiones leves en el brazo izquierdo, que le fueron curadas en la Casa de Socorro por los facultativos de servicio.

LOS JUEGOS PELIGROSOS

Jugando Manuel Naranjo, de catorce años, con domicilio en San Blas, 63, con otros muchachos, se cayó a tierra.

Se produjo la luxación del codo derecho, leve. Fué curado en el Hospital provincial.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

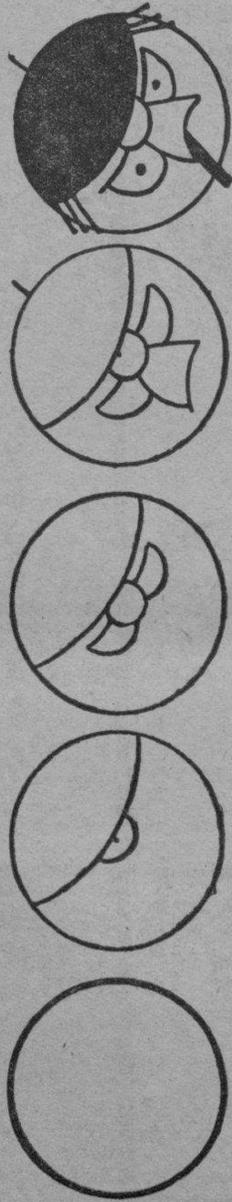
SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

¿QUERERIS PINTAR "GERULO"?



¿Debemos comer tierra como los pájaros?

En Portugal, en España, en las Antillas, en América del Sur, en la China y en el Japón está más generalizada de lo que se cree la rara aberración que consiste en comer tierra.

Ahora resulta que en vez de considerarla como una dolencia, conviene imitar esa aberración. Según las teorías de una nueva escuela fundada por el profesor Windson y por F. Fowler, las condiciones esenciales para la vida son: siete: tierra, agua, alimentos, compaña, magnetismo, aire y libertad.

Imitando en cierto modo al famoso abate Kneip, aunque dando distinta explicación al tratamiento, recomiendan que las personas vayan descalzas, o, por lo menos, que lo hagan así durante una parte del día. Explican esto de una manera muy curiosa. Citando el ejemplo de las tribus salvajes y de los animales, dicen que por algo van éstos descalzos y que lo hacen porque durante el día el cuerpo genera magnetismo y conviene descargarlo en la tierra; mientras que por las noches buscan para el descanso cuerpos no conductores del magnetismo. Por ejemplo, los pájaros se suben a los árboles y los animales de pelo se hacen una roca, poniendo de este modo sus pelos entre el cuerpo y la tierra para aislarse.

Añaden Windson y Fowler a sus teorías la extravagancia de que cuando Nabucodonosor se volvió loco, no se curó sino después de haber esta-

do durante mucho tiempo haciendo la vida de bestia en el campo, y que la curación fué debida a que entonces podía descargar en la tierra toda la electricidad o magnetismo de que estaba lleno su cuerpo.

Se fijan, sobre todo, en que los pájaros son todos comedores de tierra, y que de los demás animales raro es el que no hace otro tanto en mayor o menor cantidad. Los herbívoros comen siempre alguna tierra con el pasto, y es una de las maneras que tienen de curarse muchas veces. Cuando un caballo está enfermo, si se le suelta en el campo se observará que lo primero que hace es comer algo de tierra con la hierba.

NIDOS ILUMINADOS

El "baya", un ave india, construye su nido con hojas y yerbas muy juntas, dándolas la forma de una botella invertida con la entrada por el cuello. Divide el interior en dos habitaciones, y cuando lo termina lleva arsanos de luz que coge en el campo para iluminar el interior de su nido, quedando así modo permanente siempre a oscuras.



Encuadernaciones de piel humana

Cuéntanse varios casos de haberse utilizado de esa manera el pellejo de algún criminal notable. Está era antiguamente una de las penas de la ley.

En una biblioteca de Inglaterra hay dos libros encuadernados con la piel de Mary Bateman.

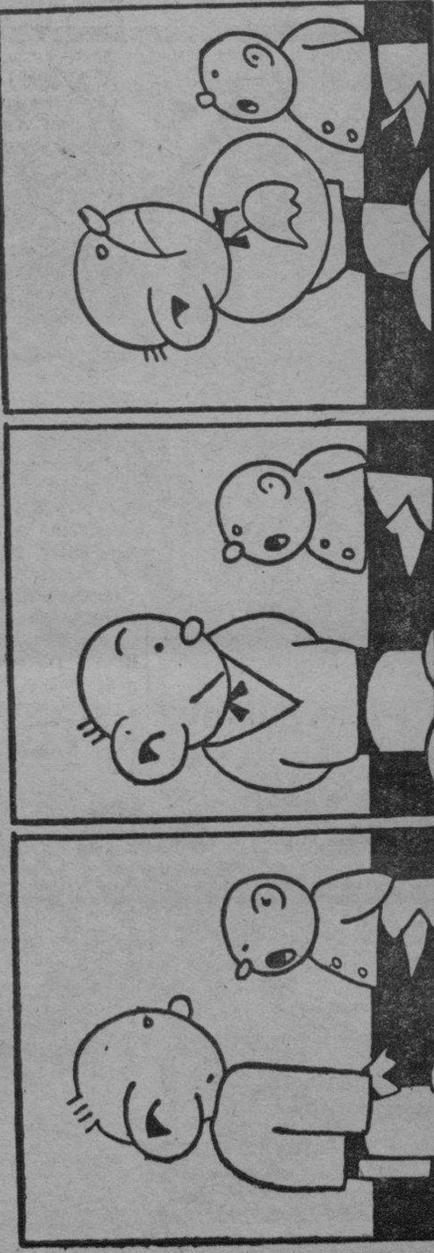
Un librero de París posee un tomito pequeño encuadernado con la piel del célebre Louvet de Couvray. Un individuo, llamado José Zaelmsderf, encuadernó dos ediciones "Elzevir" con piel humana también, y un inglés encuadernó un ejemplar de "La danza de la muerte", de Hans Holbein, con el mismo material.

Uno de los libros de Exeter está encuadernado con la piel de George Cudmore, que fué ejecutado en 1830 por haber envenenado a su mujer. En la librería del Ateneo de otra población de Inglaterra hay un ejemplar de la "Vida de Corder", el asesino, encuadernado con un pedazo de su propia piel.

En abril de 1821 un hombre llamado Herwood fué ahorcado en Bristol por asesinar a una muchacha, y un catálogo de la librería, publicado poco después, contenía el siguiente anuncio:

"Bristol, Junio 1828. Colección de papeles concernientes a Juan Herwood, encuadernados con su propia piel.—Precio, 40 pesetas".

Y en ambas tapas del libro había estampado el siguiente letrero: "La verdadera piel de Juan Herwood".



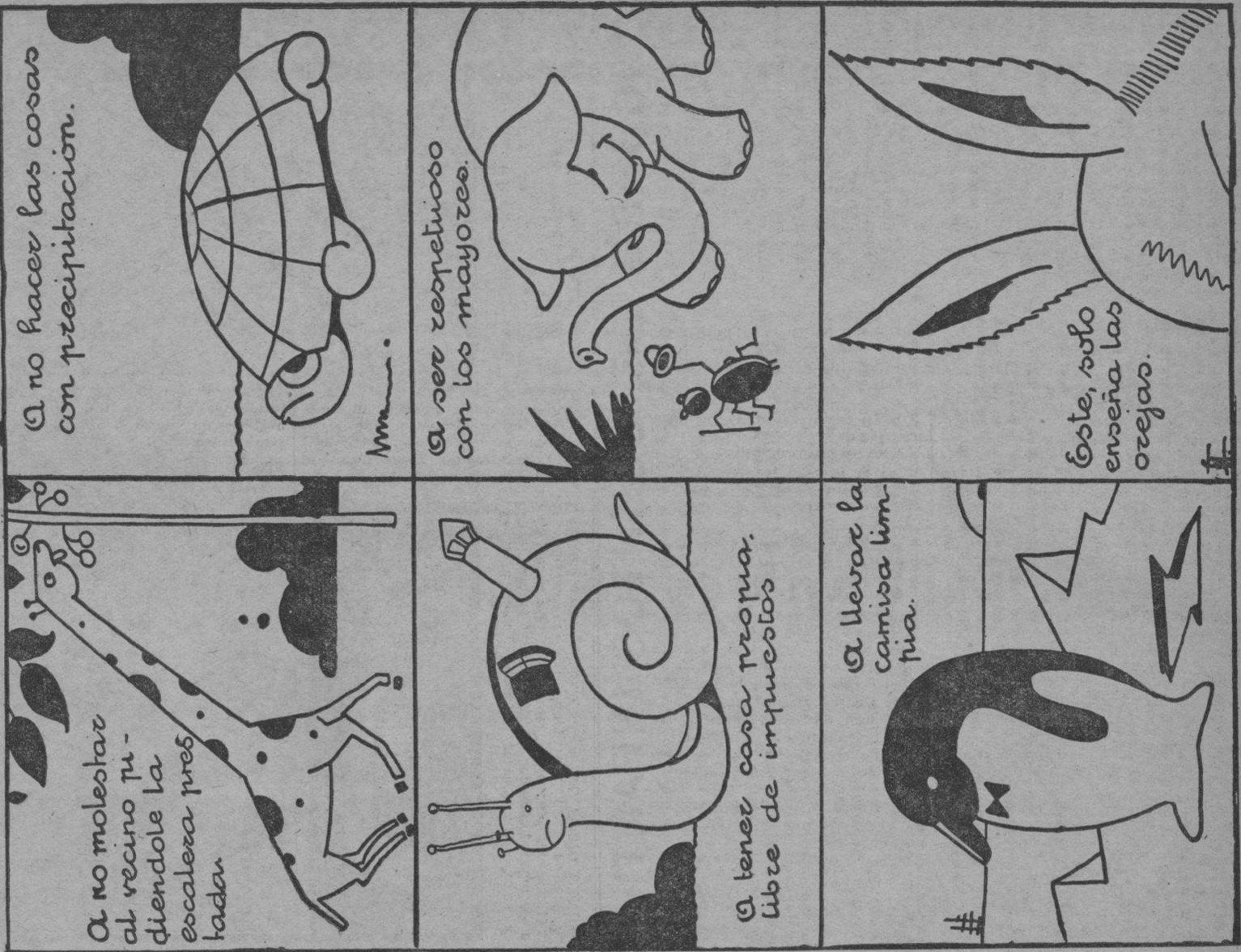
—El hombre que vive en la ciudad, cómo se llama?
—Ciudadano.

—¿Y el que vive en el campo?
—Campesino.

—¿Y el que vive en el desierto?
—¿En el desierto?... Desertor.

Página infantil

LO QUE NOS ENSEÑAN LOS ANIMALES



A no hacer las cosas con precipitación.

A no molestar al vecino poniéndole la escalera por el hombro.

A ser respetuoso con los mayores.

A tener casa propia. Libre de impuestos.

A llevar la camisa limpia.

A este, solo enseña las orejas.

CURIOSIDADES GRAFICAS



Si vosotros, mis amados lectoritos, no lo habéis visto, yo no tengo la culpa.

A mí me lo contó un recadero. De todos modos, nada lo justifica tanto

como esta fotografía. Se trata nada menos que de "un alto en el camino", hecho por una patrulla de moros, allá por Egipto, ajenos por completo al peligro que les rodeaba. Habían acam-

pado, ¡agarrarse!, próximos a una dehesa, en donde se reunían dos o tres ganaderías de reses bravas. ¡Vamos! Como para echar a correr! Así lo hizo.

EL SABIO CANUTO

CONCURSO DE CUENTOS INFANTILES

LAS HOJAS SECAS

El sol se había puesto. Las nubes, hechas firones sobre mi cabeza, iban a amontonarse unas sobre otras en el horizonte lejano. El viento frío de las tardes de otoño arremolhaba las hojas secas a mis pies.

Yo me hallaba en uno de los últimos momentos, cuando solo y en medio de la llanura oía hablar cerca de mí. Eran dos hojas secas las que hablaban, y he aquí su diálogo:

—¿De dónde vienes, hermana?

—Yengo de rodar con el torbellino, envuelta en la hojas secas, compañeros nuestras. ¿Y tú?

—Yo he seguido la corriente del río hasta que el viento me trajo a la orilla.

—¿Y a dónde vas?

—No lo sé. Lo sabe acaso el viento que me lleva?

—¡Ay! ¿Quién diría que acabaríamos así nuestros días, amarillentas y secas, nosotras, vestidas de color y de luz mezclándonos en el aire? ¿Te acuerdas de los hermosos días en que brotamos; en que roto el hinchado botón que nos servía de cuna, nos desplegamos al templado beso del sol como un abanico de esmeraldas?

—¡Ay! ¡Qué dulce era sentirse balanceada en aquella altura! ¡Oh!

¡Qué hermoso era ver correr el agua cristalina que lamía las retorcidas raíces del ahoso tronco! ¡Con qué placer nos veíamos nuestra ima-

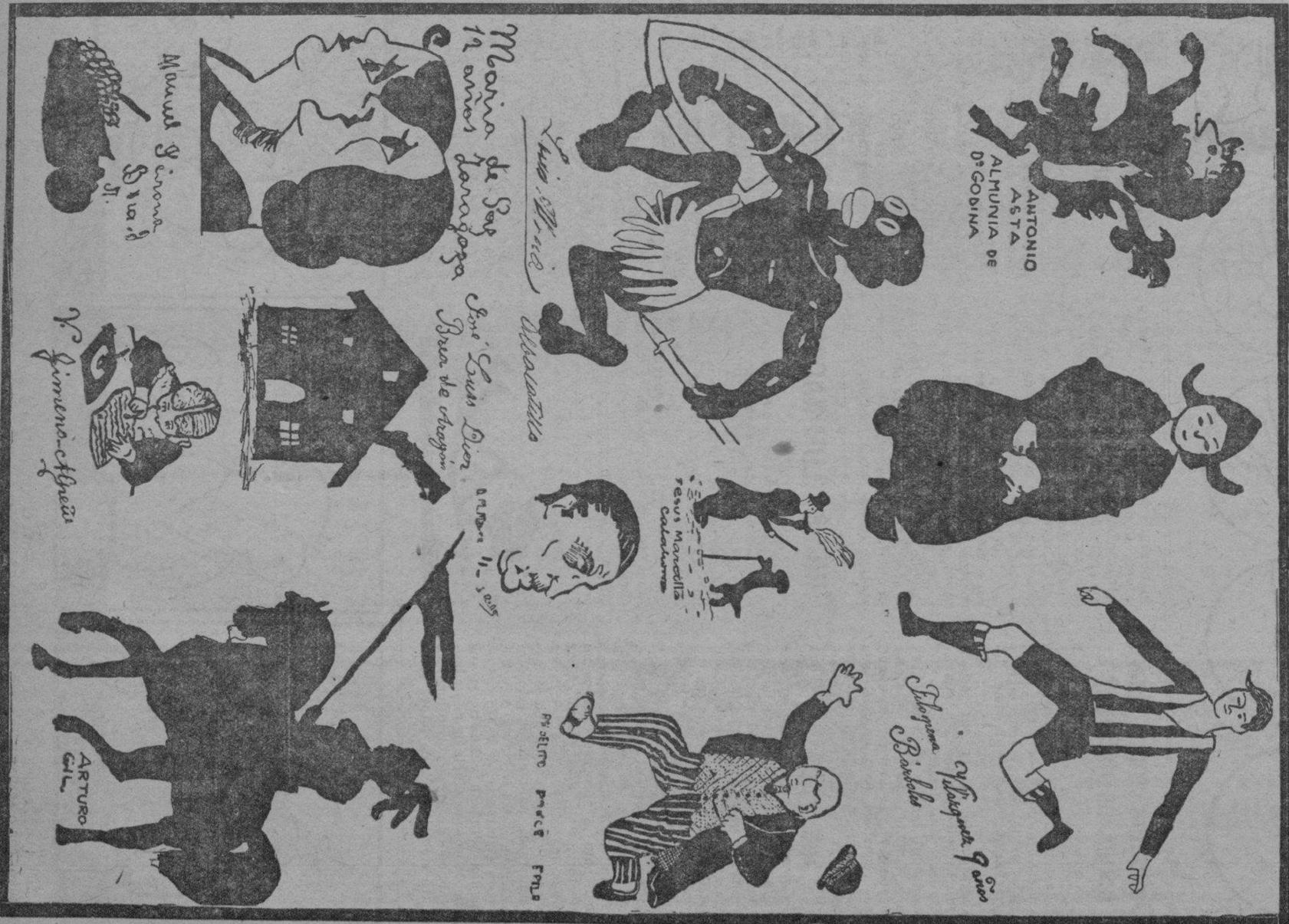
SONAMBULISMO

Un muchacho de un pueblo de Francia que en estado normal no podía andar sin muletas porque padecía de parálisis anduvo durante una noche en un ataque de sonambulismo unos 20 kilómetros, sin darse cuenta de lo que hacía. Sus padres y algunos amigos suyos que le seguían pudieron observar que caminaba con perfecta seguridad, llegando sin que le ocurriese nada hasta la casa de un amigo residente en un pueblo cercano, a cuya puerta llamó y se sentó después.

Luego de haber descansado unos cuantos minutos, emprendió la vuelta a su casa y se metió en la cama, despertándose pocas horas después sin sentir la menor fatiga y sin recordar nada de la expedición.

El doctor Macnish, de Edimburgo, refiere el caso de un caballero que en un ataque de sonambulismo salió de su casa y se echó al río, nadando más de tres kilómetros con gran facilidad hasta que se despertó en medio del agua.

CONCURSO DE SOMBRAS CHINESCAS (COLABORACION INFANTIL)



LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Santos Saturnino y Tisnio, mártires; Iluminada, virgen; Paramón, Filomeno, Blas y Demetrio, mártires.

Cultos de hoy. — Misa de infantes, en el Pilar, a las cinco y media, y de alba en San Pablo, Santa María Magdalena y la Seo. En San Pablo, a continuación, hay rosario de la Aurora, por el interior del templo.

Mes de las Animas. Continúa, a las siete y a las ocho, en los Padres Carmelitas, Santa Cruz, Santiago el Mayor y Santa Engracia; a las ocho y cuarto en Jerusalén y a las ocho y media en San Felipe.

En San Cayetano, de diez a doce de la mañana, solemne exposición del Santísimo Sacramento para rogar a Dios por los que se hallan en la agonía de la muerte, a expensas de la Hermandad de la Agonía.

En la iglesia del Portillo, a las ocho, misa y comunión general en el altar de Nuestra Señora de Lourdes.

En San Carlos, a las ocho, misa de Comunión, por la Esclavitud de San José.

En los Padres Capuchinos, a las ocho y media, comunión general de los niños y niñas de los colegios de Torrero, por celebrarse el gran día misionero.

Cultos, por la tarde: En San Felipe, a las cinco y media, los cultos del mes de las Animas, con sermón por el reverendo Padre Demetrio Zurbitu, S. J.; las plegarias a la Santísima Virgen y el salmo De Profundis serán cantados por los fieles, dirigidos por el cantor don Pascual Navarro.

En los Padres Capuchinos (Torrero) la V. O. T. de San Francisco y la Asociación de los Jueves celebrarán solemnes cultos, a las cuatro y media, tomando parte más de cuatrocientos niños que cantarán bellos motivos misionales y pronunciando un Padre Capuchino una conferencia sobre el apostolado entre los infieles.

En las Carmelitas Terciarias principia la novena a la Inmaculada, por la Asociación de la Felicitación Sabatina, con plática todos los días.

En San Gil continúa el triduo de la Última Hora, por la Asociación de la Oración Mental.

Cuarenta horas. — En San Gil, de

ocho de la mañana a cinco de la tarde. Mañana en la misma iglesia.

Adoración nocturna. — A las diez de la noche en la capilla de los Padres Agustinos, haciendo la guardia el turno octavo, Santiago.

ASOCIACION DE LA MEDALLA MILAGROSA

Solemnísimo resultó el novenario que dedica a la Inmaculada de la Medalla Milagrosa su Asociación, habiéndose visto todas las tardes la hermosa iglesia del Seminario de San Carlos completamente llena de fieles.

De los sermones de los tres primeros días estuvo encargado el reverendo Padre Marín, de la Residencia de Padres Paúles, de Pamplona, y tanto entusiasmo al piadoso auditorio que fueron muchas las personas que pidieron que se le vuelva a encomendar los de la novena del año próximo.

El segundo triduo estuvo a cargo del reverendo Padre Escolapio Domingo Berzosa, cuyas brillantes dotes oratorias son bien conocidas en nuestra ciudad.

Y los tres últimos sermones los

predicó magistralmente el muy ilustre señor doctor don Leopoldo Bayo, que desarrolló, respectivamente, los temas "La Virgen puede protegernos", "La Virgen quiere protegernos" y "La Virgen nos protege".

El día 27, en que se conmemoran las apariciones de la Virgen de la Medalla Milagrosa, finalizó la novena con solemne procesión claustral en la que ofició el muy ilustre señor don Juan Carceller, director de la Asociación, y adoración de la Santa Medalla, mientras se cantaba el him-

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted **27-02** al teléfono

Servicio permanente día y noche

TAXIS

para viajes y población llame al teléfono **4050**

Servicio permanente día y noche

no oficial de la Asociación, del que es autor don Víctor Gasa, cuya capilla de música contribuyó a dar más brillantez a los cultos del novenario.

LOS JUEVES EUCARISTICOS

en la misma iglesia.

ciembre tendrán lugar en los días que a continuación se expresan:

Día 3: a intención de don Antonio Valero, en sufragio de doña Lucía Navarro de Valero.

Día 10: a intención de don Teodoro Marcilla.

Día 17: a intención de doña Teresa Urraca, en sufragio de don Angel Longás.

Día 24: vacante.

Día 31: a intención de doña Pilar Beltrán, por sus difuntos y obligaciones.

Junta de celadoras el día 31, a las cuatro.

La Hora Santa se celebrará durante todo el mes en San Cayetano, los días 3 y 31, a las cuatro y media, y los días 10, 17 y 24, a las cuatro, por coincidir con los cultos a María Inmaculada que se celebran en la misma iglesia.

LA VIDA JUDICIAL

POR UN QUITAME ALLA...

Un rico hacendado de esta capital cedió al Ayuntamiento, en el año 1927, una casa de su propiedad, por el precio de 146.000 pesetas.

Era condición de la cesión que serían de cuenta de la Corporación el pago de las contribuciones, arbitrios e impuestos, sea cual fuese su procedencia.

Y a la hora de pagar, el Ayuntamiento hizo un descuento de 1'20 por participación del Estado y 3'20 por timbre. Pagó, pues, con un descuento total de 1.763 pesetas.

El vendedor estimó que se había vulnerado uno de los pactos acordados e interpuso recurso de reposición preparatorio del contencioso-administrativo que se celebró ayer.

El abogado señor Sala, que impugnó el acuerdo de la Corporación, citó en alegación del derecho de su cliente varios preceptos del Código civil, que hacen relación a la materia contractual, para solicitar que se obligase al Ayuntamiento a reintegrar esas pesetas, que hacían el total del importe de la expropiación.

El fiscal de la jurisdicción, señor Lorente Sanz, solicitó se desestimase el recurso con las costas al recurrente, porque había llevado al Tribunal una cuestión de carácter civil, excluida expresamente del conocimiento del mismo, por el apartado segundo del artículo cuarto de la ley que regula tal procedimiento.

No se había lesionado ningún derecho administrativo, y por tanto, el asunto caía fuera de la jurisdicción del Tribunal.

Y no hubo otra cosa que comentar para la sección.

ENE

NAVARRO LOPEZ
MEDICO ODONTOLOGO

DON JAIME I, número 55, entresuelo

TAXIS 0'40

TELEFONO **22-50**
Servicio permanente

A TODOS LOS HERNIADOS

El Director del Gabinete Ortopédico "HERNIUS", DON E. GRATACOS GABRIEL, visitará personalmente en ZARAGOZA el JUEVES próximo, día 2 de diciembre, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 10 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.

Aproveche esta oportunidad para librarse de una vez y para siempre de los peligros y de las incomodidades que sufre con el inservible y pesado armatoste que usted lleva. Decídase hoy mismo, pues su salud no tiene espera, para la adquisición del diminuto y salvador "HERNIUS", verdadero tejido artificial que le transformará en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.

Al adquirir el inimitable "HERNIUS" adquiere usted su salud y un bienestar tal que jamás recordará su hernia ni tan sólo que lleva aparato, pues tan diminuta filigrana mecano-científica sólo pesa gramos, no lleva tirantes ni engorros de clase alguna, amoldándose al cuerpo como la piel del propio interesado, RETENIENDO, REDUCIENDO y VENCIENDO su hernia HASTA SU TOTAL DES-APARICION por antigua y voluminosa que sea, con tal suavidad que le permitirá todos los trabajos, esfuerzos, posiciones y movimientos por arriesgados y difíciles que sean.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORAS: Super-reductor, invisible, para hernias; fajas modernas para combatir la obesidad y conservar la línea. Fajas medicinales para eventraciones y post-operación. Creaciones "HERNIUS" para hernias umbilicales, riñón flotante, etc. y demás especialidades para corregir y evitar todas las dolencias de la mujer.

DESCENSO ESTOMACAL: Desaparece con el SOPORTE ABDOMINAL "HERNIUS".

CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" *SALVACION DEL HERNIADO*
Aragón, 277, entresuelo 2.º (Frente Apeadero P. Gracia). — Teléfono 76.850. — BARCELONA

Lo que tanto le ha intrigado durante la semana

COSO, números... 14 y 16

¿Aquí están los precios de verdadera

LIQUIDACION???

que por fin de temporada ofrece

CALZADOS CASANOVA

del 1 al 15 de diciembre

Constituyen la más positiva garantía ofrecida en esta plaza hasta la fecha y REPRESENTAN UN ESFUERZO COMERCIAL NUNCA IGUALADO

No dude en considerar esta Casa como la más conveniente para sus compras.

EXTENSO SURTIDO

Zapato señora, desde 6 pesetas.

Zapato caballero, desde 14 pesetas.

Zapato niño, desde 3 pesetas.

Interesa al público no dejarse influenciar por los precios sin comprobar clases y calidades ~~~ Calidad por calidad mis cotizaciones no admiten competencia.

COSO, 14 y 16. ~ ZARAGOZA

VIDA AGRICOLA

Sobre reforma agraria

(Colaboración exclusiva)

Afirman los sajones cada día más la verdad de su célebre regla de conducta: "lo que estimes digno de hacerse, hazlo bien".

Y si esta norma es aplicable a la vida ordinaria lógico parece se aplique con mayor imperio en los actos fundamentales, y más aún si la transcendencia repercute en la vida nacional. Dentro de esta esfera no creemos niegue nadie la importancia de la producción agrícola, de sus elementos y dos de ellos el capital tierra y el factor trabajo. Los dos merecedores del máximo respeto, para que su natural desenvolvimiento facilite el de la vida del país. Es un caso de aplicación del derecho romano que, tomando como base el derecho natural, afirmaba "Res sancta sancte tractetur". Y consecuencia natural es que, apreciadas las cosas desde esta su debida altura, sean examinadas sin sectarismos de partido. En esta posición aspiramos a colocarnos.

Es precisa, indispensable, la integridad del tema, huyendo de los aspectos parciales que tanta magia tienen, pero cuyos parciales panoramas entorpecen la visión. Precisa cuidar de que sea verdad el aforismo forestal: "Los árboles impiden ver el bosque". Y la totalidad del problema se halla constituida por la producción agrícola, de la que son parte todas las demás que se han considerado. Y si la ley del minimum tiene decisiva influencia en la vida de la producción, por pequeño que sea el factor deficiente, calcúlese la importancia si los que faltan son varios y de importancia suma.

Reconocida por todos la variedad congénita de la base dafológica nacional, precisa aplicar medio a fin; es decir: la ordenación técnica de las zonas de cultivo. Adversarios de la intervención estatal del modo, se aplica siéndolo tan sólo a las consecuencias, pero no al origen de los problemas; estimamos en cambio ser precisa la delimitación de las zonas de cultivo, poniendo así en armonía el interés del capital y del concurso nacional. No hay posibilidad de una ordenación de todos ellos mientras la regla "ad libitum" sea la norma de la aplicación de la tierra y del trabajo. En esta materia de orientación técnica estatal todo está por hacer. Hay atisbos parciales, pero nunca comprensión total del problema. Así el campesino cultiva lo que quiere y en el terreno que quiere, sin guía alguna, obteniendo costes de producción que al exceder las posibilidades del mercado originan en nuestra patria el total olvido de regla la agrícola condensada en las tres fases constitutivas de la agricultura norteamericana, aunque su autor sea irlandés: better living, better farming, better bussiness: (Vivir, trabajar y vender lo mejor posible).

Mientras el agricultor sostenga la competencia irracional con sus hermanos de profesión, dejando en cambio sin producir materias precisas para la nación, se llegará a este lamentable espectáculo de la división de las energías productoras, la desunión sería mejor decir, llegando en unas materias al exceso, y en otras careciendo de lo necesario.

Precisa para esto la acción estatal con el arancel, no sacrificando el interés agrícola al industrial, como hasta el presente se viene haciendo. El ejemplo andaluz servirá de base para nuestra afirmación. Los nuevos regadíos andaluces ya existentes y los proyectados. Es algo reconocido por todos que el monocultivo es la base de la patología agraria andaluza, que en el instante que hay trabajo la agitación andaluza se calma. La cosecha de aceituna recogida en parte, y la que falta por recolectar, asevera nuestro parecer. Precisa que la energía productora no decaiga, y la ley de la Naturaleza, tan amiga de la variedad, del contraste, nos da la solución. El agro andaluz tiene la característica del clima y del agua, que, junto con la superficie, permiten el cultivo del algodón, librando a España de estar sometida al Nilo y al Ganges. Mas an-

tes precisa que el cultivador sea liberado de la hegemonía arancelaria de Cataluña, alcanzando la justa imposición de aranceles libertadores del cultivo, evitando la dolorosa y bien conocida historia del cáñamo. A tristes reflexiones se prestaba el hecho de ver unidas a la Esquerra catalana y las masas cultivadoras andaluzas, quienes olvidaban que al día siguiente de haber triunfado seguiría su calvario económico al no poder vender su producto, la resultante de su esfuerzo, de una manera reproductiva. Falta la reglamentación de transportes, evitando que sea más barato llevar naranjas a Londres que abastecer el mercado interior; que el vino, la segunda de nuestras producciones agrícolas, sea objeto de enormes aduanas interiores, que nuestras cooperativas agrícolas de venta no existan de modo eficiente, y se de el anómalo caso de que Dinamarca, con una extensión equivalente a nuestras provincias gallegas, tenga un comercio exterior que se aproxima al total español sólo exportando productos agrícolas, y aun siendo la agricultura la importadora de oro en España se vea desatendida sistemáticamente por el Estado, quien, si interviene, lo hace para implantar el régimen de tasas. Ni siquiera la más elemental protec-

ción de una base arancelaria segura tiene el agricultor español, a quien algunas veces, contra su voluntad, se le vende la prohibición de importar, condicionada, como en el caso Cambó. La última odisea arancelaria del maíz es testimonio de nuestra afirmación.

Pretender resolver el problema con distribución de tierras y asentamiento de familias sin resolver antes todos estos problemas condensados en el "Better bussiness" parece algo absurdo. Si a ello se añaden los demás obstáculos que hace resaltar la información del Ateneo hasta la fecha, parece lógico afirmar que el intento generoso carece de aquellas condiciones de acierto que deben caracterizar estas transcendentales medidas. Digamos, como acertadamente decía Julio Senador Gómez: "Hablemos de números, y en nuestro caso hablemos del resultado del esfuerzo económico agrícola. Lo demás se nos dará por añadidura". Por ser reproductivo el esfuerzo económico en las vegas aragonesas ha pasado de mano casi toda la propiedad, y hoy el cultivo directo y los cultivadores dueños de la tierra que trabajan se han multiplicado. Creemos antes que nada riqueza.

La misma tierra había antes y nadie la quería.

FRANCISCO BERNAD PARTAGAS

NOTA. — De reproducir el artículo antecedente, se suplica hacer constar su procedencia.

UN COMUNICADO

Una encuesta sobre la reforma agraria

Recibimos, para su inserción, esta nota:

"Se ha reunido la Junta directiva de la Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Aragón, la cual ha seguido el estudio del decreto último sobre revisión de contratos, habiendo tomado el acuerdo de reiterar a todos los propietarios el ofrecimiento que ya se hizo del Consultorio que tiene a disposición de los mismos.

Estudió también el último proyecto de reforma agraria que se ha leído en las Cortes, y ante la gravedad que encierra la directiva de la Asociación se cree en el deber de llamar la atención de todos los propietarios de fincas rústicas sobre la necesidad, hoy más sentida que nunca, de agruparse todos los propietarios para la justa defensa de sus intereses.

Al objeto de obtener una exacta documentación y conocimiento fiel de la situación agraria en Aragón, así como de la posibilidad y dificultades de implantar la reforma agraria en nuestra región, ha acordado abrir una información pública sobre la implantación de la reforma, y bajo un cuestionario que está a la disposición de los interesados, y a cuya información es de esperar acudan cuantos propietarios puedan ilustrar a la Asociación mencionada".

Artritis de las palomas

Es una enfermedad bastante conocida por los criadores de palomas mensajeras. Interesa las diversas articulaciones de las alas y de la espalda.

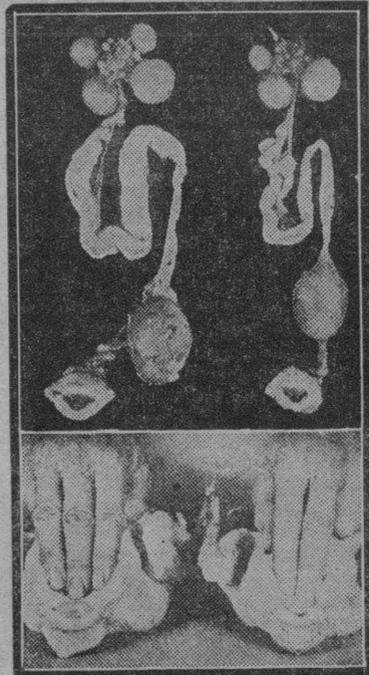
Se caracteriza por el calor, dolor y tumefacción de una o más articulaciones. Las alas están inmóviles y los animales no pueden volar. Con frecuencia los tejidos que rodean la articulación son asiento de un exudado abundante.

Se trata de una enfermedad grave, y, si bien la mayor parte de los tratadistas aconsejan el sacrificio, se puede aconsejar la aplicación del iodo a las partes enfermas. Abrir y raspar las partes cuando se forman materias caseosas.

Aislamiento de enfermos, desinfección de los palomares, y de los utensilios del mismo.

APUNTES AVICOLAS

Selección de las aves de corral



Arriba: Cada oviducto contiene un huevo, pero el tamaño del oviducto y el desarrollo de las yemas indican la razón de la producción. Figura de la izquierda: Alta producción. La de la derecha: Mediana producción. Abajo: Sitio exacto de los huesos de la pelvis.

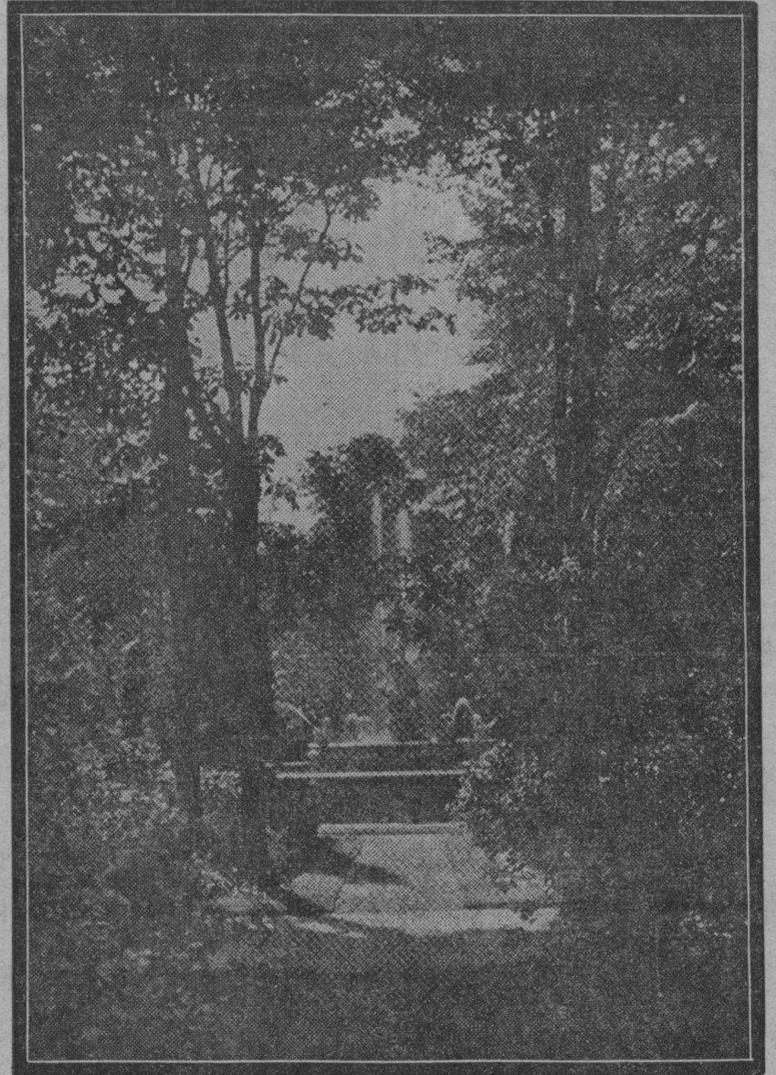
La selección de las aves de corral es una práctica que se debe seguir continuamente desde que los polluelos salen del cascarón hasta que las aves más viejas han pasado su período de utilidad.

Los polluelos raquíticos se deben desechar sin tratar de ponerlos en la criadora, y los pollos de madurez lenta o débiles deben ser separados durante el período de desarrollo.

La mayor parte de la selección se hará durante los meses de julio, agosto, septiembre y octubre, según disminuye la producción. Al fin de la estación de postura las aves que han resistido la prueba deben ser otra vez escogidas como reproductoras.

Los machos deben ser escogidos con más cuidado que las gallinas para la reproducción. Aunque es mucho más difícil reconocer la aptitud de un gallo para transmitir la cua-

Jardines de ensueño



Un bellissimo aspecto del parque vienés "Monstey", una de las maravillas donde los artistas de la floricultura han hermanado la plasticidad con perspectivas de ensueño.

lidad de una alta producción de huevos que escoger la gallina buena ponedora; sin embargo, hay indicaciones que merecen prestarles atención por el avicultor.

Todas las aves de piel amarilla deben tener un exceso de pigmento amarillo o grasa antes del tiempo en que empiezan a poner. El exceso de grasa se disminuye lentamente por la producción. El tejido alrededor del ano se dilata con la producción y el color amarillo desaparece después que han puesto varios huevos.

Si la producción continúa, el ano se pone blanco.

En la gallina que pone huevos el ano se pone más ancho.

El borde del párpado también se decolora, perdiendo el color amarillo completamente cuando han producido varios huevos.

El pico se decolora más despacio y no está completamente blanco hasta después de dos o tres meses de producción.

Cuando una gallina deja de poner por cualquier causa el color amarillo vuelve lentamente, y el ano se contraerá.

La cresta es una indicación directa de circulación de sangre en la gallina.

La polla que empieza a poner en el otoño tiene una cresta grande de color rojo y muy suave. La gallina que muestra evidencias de una producción grande y todavía tiene una cresta de color rojo, probablemente continuará poniendo. Mientras que una gallina con las mismas indicaciones y una cresta arrugada está cerca del fin de su período de producción. La única excepción, a la que hemos hecho mención, es la gallina enferma a causa de anomalías internas, y muy especialmente por las enfermedades del oviducto.

La muda tardía es un factor de selección, hasta el punto que los avi-

cultores prácticos se fijan con atención en aquellas gallinas que nacen temprano y empiezan a poner huevos temprano; pues no mudan necesariamente temprano al siguiente año. Ni la gallina que nace tarde y empieza a poner tarde continúa poniendo tarde al siguiente otoño.

Las malas ponedoras empiezan a poner las últimas y paran de poner las primeras.

Las gallinas pueden ser forzadas a una muda temprana por el alumbrado artificial en invierno, por una alimentación irregular, pues cualquier causa que tienda a contrarrestar la producción favorecerá la muda.

La selección de gallinas para la reproducción debe hacerse de octubre a noviembre; cuanto más tarde se haga mejor.

La polla débil, de desarrollo lento, nunca dará una producción ventajosa.

El vigor y la madurez temprana forman una unión inseparable en la selección de pollas.

GERARDO AGUSTIN

DIVULGACION APICOLA

Las abejas son inofensivas

(Colaboración exclusiva)

La apicultura, pequeña industria rural, arte que tiene tanto de agradable como de lucrativo, no toma en España el incremento que nuestra envidiable flora merece por el desconocimiento absoluto que buena parte de la población rural tiene de los asuntos apícolas.

Es tal el número de fantasmas atribuidas a las industriosas abejas que nos hacen ver en ellas, más que un insecto capaz de ayudar de un modo considerable en la economía doméstica.

MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

IMPRESION AGRICOLA

Podríamos esta semana repetir la impresión de la semana anterior, pues la situación agrícola es la misma.

El tiempo sigue siendo favorable para el campo, la temperatura no puede ser mejor para los cultivos iniciados. Sólo deseamos que continúe con igual tendencia.

El mercado continúa con idénticas características: calma, pesadez, dificultad...

Ciertas noticias han conseguido tranquilizar a nuestros trigueros, aunque creemos que por ahora no tiene fundamento serio la alarma.

Se teme que lleguen a buen fin algunas gestiones o maniobras encaminadas, según parece, a lograr la importación de trigos extranjeros. No esperamos que se confirmen estos rumores; sería volver las espaldas a realidades agrarias demasiado importantes.

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región CASPE

Trigos.—El trigo monte primera se cotiza en esta plaza a 52 pesetas los 100 kilogramos, y el de huerta a 48.

Granos.—Se está cotizando el maíz a 60 pesetas cahiz, y la cebada a 32 pesetas la misma medida.

Vinos.—El vino blanco se paga a 6 pesetas decalitro y el tinto, a 5.

Acéites.—La oliva se cotiza a 60 pesetas la molada de 15 doble decalitros. Los aceites superiores se pagan a 2'50 pesetas litro; los buenos, a 2'10 y los corrientes, a 2.

Lanas.—Se cotiza la lana blanca, a 30 pesetas arroba de 12'600 kilogramos, en suicio.

Remolacha.—Ha terminado ya en Caspe la recepción de remolacha, con las mismas impresiones reseñadas en las semanas pasadas.

Tiempo bueno.—ESDRAS M. CORTEZ.

PINA

Por falta de existencias no se cotizan en la plaza los cereales, vinos ni aceites.

Remolacha.—Se lleva ya entregada la tercera parte de la cosecha.

Regaliz.—Por su poco precio, se saca muy despacio.

La sementera está sólo mediana, pues en esta comarca hubo escasez de lluvia.—AGUSTIN SIRE.

DAROCA

Trigos.—Siguen cotizándose los trigos a precios de tasa.

Granos.—Sólo se cotiza la cebada, a 38 pesetas los 100 kilos.

Vinos.—El vino tinto se cotiza a 35 pesetas alque. Por la mala cosecha se agotaron muy pronto las existencias de esta comarca.

Lanas.—Blanca, a 23 pesetas la arroba aragonesa, y negra a 18.

Remolacha.—La recepción de remolacha, muy animada estos días, se cerró durante las ferias, para facilitar el embarque de ganados.

TARAZONA

Trigos.—El trigo monte primera, se cotiza a 49 pesetas los 100 kilogramos; el de hembrilla, a 50, y el de huerta, a 47.

Granos.—Se cotiza el maíz, a 48 pesetas los 100 kilogramos; la cebada, a 36, y la avena, a 32.

Vinos.—El vino blanco se está pagando a 4'50 pesetas decalitro, y el tinto, a 4 pesetas igual medida.

Acéites.—Los de clase superior se cotizan a 2 pesetas litro; los de clases buenas, a 1'95, y los corrientes, a 1'85. La impresión que hay de la cosecha de oliva es buena.

Patatas.—Las patatas se están cotizando a 2'50 pesetas arroba.—J. ATILANO URQUIZ.

BORJA

Trigos.—Sólo se cotiza el trigo hembrilla a 46 pesetas los 100 kilos.

Granos.—El maíz se cotiza a 36 pesetas los 100 kilogramos, y la cebada, a 34.

Acéites.—Los superiores cotizan en esta plaza, a 2 pesetas litro; los de clase buena, a 1'90, y los corrientes, a 1'80. Sólo se espera obtener un regular cosecha de oliva.

Vinos.—El vino tinto se paga en esta localidad, de 40 a 45 pesetas alque.

Tiempo bueno.—J. SANZ CHUECA.

LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Trigos.—En esta plaza el trigo se está cotizando a 63 pesetas cahiz de 196 kilogramos, calculándose las existencias en 250 cahices.

Vinos.—De vino blanco no hay existencias; el tinto se paga a 42 pesetas alque de 120 litros. Se calculan las existencias de vino en ocho mil alqueces.

Acéites.—De oliva no hay cotización todavía. El aceite virgen se paga a 30 pesetas arroba y el corriente, a 27.

Remolacha.—Debido al tiempo que hace en esta comarca la recepción de remolacha se lleva muy despacio.

Alfalfa.—Se está cotizando la alfalfa a 20 pesetas los 100 kilogramos.—L. DE LOS RIOS.

LERIDA

Trigos.—Continúa el mercado de trigos sometido a normas idénticas a las que se indicaban en la crónica anterior. Va escaseando la oferta de trigos del país, y los compradores tienen necesidad de ir a plazas lejanas para buscar aquellas partidas que les son precisas para sus respectivos negocios.

La consecuencia de ello es bien clara. Una gran firmeza en los precios, que se sostienen con visible tendencia a ir mejorando, siquiera sea paulatinamente.

Se opera poco en clases buenas, porque el tiempo favorece el consumo de harinas elaboradas con trigos corrientes. Estos siguen pagándose al precio anterior, comprendido entre las 50 a 51 pesetas los 100 kilos, en plaza.

Las clases entrefuertes se cotizan de 53 a 54 pesetas; y los trigos de fuerza de Aragón sostienen sus precios de 56 a 57 pesetas, ambos por 100 kilos.

Harinas.—Ninguna novedad acusa el mercado de harinas. La demanda sigue estacionada y la oferta tiene que insistir poco para colocar sus productos, porque las ventas están reguladas por las necesidades del consumo.

La mayor oferta es de harinas selectas, que tienen poca aceptación actualmente, ya que la época es apropiada para el consumo de harinas llamadas de invierno.

La exportación es limitadísima, reduciéndose a algún que otro vagón, que se cede en condiciones normales.

Los precios se sostienen muy firmes, dentro de los límites siguientes: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; entrefuertes, a 69; y primeras, corrientes, panificables, a 64. Precios todos por 100 kilos, con envase, sobre estación, o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados.—Permanece invariable la situación del mercado de estos residuos de fabricación. Nada ha variado en el transcurso de esta semana.

Se reduce la demanda de las clases entrefuertes y gruesas a menos partidas que las producidas, y por esta causa los fabricantes comienzan a ir haciendo concesiones de precio, muy diversas e inconcretas, aunque oficialmente sostengan las cotizaciones anteriores. Las clases finas se colocan con mayor facilidad, por más que la demanda tampoco sea excesiva.

Se cotizan: harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 19 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, sobre 9 pesetas los 160 litros, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 7 pesetas, también los 160 litros, sin envase.

Granos para piensos.—En el mercado de granos destinados a piensos hay que señalar el alza extraordinaria sufrida por el precio de las avenas y la de las cebadas, consistente ésta en una peseta por 100 kilos. Se mantiene firme el precio del maíz, si bien la demanda es reducida, y

desde luego menor que en la última semana.

En cambio, sigue constante la demanda de cebadas y avenas, y como las existencias del país comienzan a escasear las cotizaciones se elevan a medida que disminuyen los vendedores, que, por cierto, en esta semana han sido muy contados.

Como reflejo de cuanto queda expuesto, cierra la semana con los precios siguientes: Cebada, a 37 pesetas; avenas, a 36; y maíz, a 37. Precios todos por 100 kilos, sin envase, en plaza.

Acéites.—Está iniciada la fabricación de aceite de la actual campaña, y esta iniciación lleva consigo el deseo que tienen todos los compradores de hacer algunas adquisiciones de caldos nuevos para refrescar existencias anteriores. Desde luego, este deseo se limita a los compradores del interior, porque del extranjero no solicitan apenas. Contribuye a este estado de cosas el que la fabricación trabaja solamente a un cuarto de la marcha corriente, y es natural que los caldos primeros sean solicitados.

En el orden económico es imposible fijar una orientación, porque en realidad no existe. Se ceden las partidas a precios muy circunstanciales, que dependen de los deseos de ceder del tenedor y de las necesidades que tenga el comprador. No puede decirse que se establezca sistema económico, sino que más bien lo que ocurre es combinaciones a base de necesidades de unos y de otros, que no pueden tomarse en consideración para fijar cotizaciones. Esta es la verdad.

Es probable que en la próxima semana puedan señalarse precios, por haberse repetido varias veces el mismo precio, hecho que no ha ocurrido en la actual.

Impresión agrícola.—Del todo favorable a los intereses agrícolas es la nota de esta semana. El tiempo húmedo favorece el desenvolvimiento de la simiente arrojada a la tierra y abre toda clase de esperanzas en la clase labradora. La suerte que corra el año agrícola, sea cual fuere, no podrá quitar, por ahora, esperanzas sumamente fundadas de una buena recolección. Claro está que el agua de abril y de mayo es agua de todo el año, pero bueno es que la cosecha comience en las inmejorables condiciones en que se ha iniciado este año.

Esta consoladora nota agrícola ojalá podamos repetirla en sucesivas semanas y mucho más en aquellas en que la precisión de una lluvia tiempo hace que de ella depende la salvación de toda o de parte de la cosecha.—GIMENO EGEA.

GUADALAJARA

Milmarcos.—Dadas las buenas condiciones en que se hizo la siembra, el campo nos presenta sus primeras galas con un verdor impropio del mes de noviembre. El tiempo sigue inmejorable para la cosecha.

Mercado animado; buen número de concurrentes, no pudo hacer sus compras de cebada y avena por no haber existencias en plaza.

Trigo.—A 46 pesetas los 100 kilogramos; centeno, 35.

Patatas.—1'75 pesetas arroba de 11'5 kilogramos.

Carnes.—Cabrito, 2'50 pesetas kilogramo, peso bruto.

Lanas.—Blanca, 1'50 kilogramo; negra, 1'25.

Pieles.—Lanares, primera, 3 pesetas kilogramo; segunda, 2 ptas. kilogramo; de cabrito, 4 pesetas una; corderas, primera, 3 ptas. una; cabra, primera, 6 ptas. una.

Días de mercado, los miércoles de cada semana.—V. L.

COTIZACIONES SEMANALES ABONO

Superfosfato de cal 18/20, 15'75 los 100 kilos.
Nitrato de sosa 15/16, 55 idem.
Cloruro potásico 80/83, 33 idem.
Sulfato de potasa 90/93, 39'75 idem.
Sulfato amónico 20/21, 35 idem.

INSECTICIDAS

Sulfato de cobre, 1'25 el kilo.
Sulfato de hierro, 19 los 100 kilos.
Azufre flor, 55 idem.
Arseniato de plomo, 6'50 el kilo.
Arseniato de cal, 4 idem.
Oxicloruro de cobre, 2 idem.

Tintorería "LA PILARICA"

Tenidos y limpieza
Rapidez — Perfección — Economía
Fábrica: Palomar, 39.
Sucursal: Coso, 198.

ca, un ser perjudicial que con su aguijón y sutiles mandíbulas causa daño a las personas y frutos.

Las abejas, en el colmenar, son inofensivas, siempre que no se las escasee el afecto y la benevolencia; pero son sumamente irritables cuando se las maneja con movimientos bruscos, cuando sopla viento E. o so-



lano, cuando la atmósfera está cargada de electricidad (días de tormenta), cuando recientemente se las acaba de molestar y, sobre todo, en los momentos que siguen a la pérdida de la madre (llamada reina en unas regiones y maestra en otras).

Las abejas, fuera del colmenar, en raras ocasiones hacen uso del aguijón. En el campo, parques y jardines, podemos ver sus incesantes movimientos sin temor a que nos causen el menor daño, siempre que los nervios se estén quietos y nuestras manos pecedoras no hagan uso del pañuelo, sombrero o cualquier otro objeto que haga el oficio de ventilador improvisado.

No es cierto que las abejas causen daño a los frutos. Sus mandíbulas, sumamente delicadas, no les permiten romper la piel, y si muchas veces las vemos en las frutas absorbiendo su jugo es debido a que anteriormente los pájaros, avispas y abejorros han perforado la parte externa del fruto. Esto puede verse colocando un racimo de uva al alcance de las abejas; éstas se posan en el fruto, dan vueltas a su alrededor sin conseguir cagar la menor erosión. Sus mandíbulas son demasiado finas para romper el hollejo de los racimos, por estar destinadas a la manipulación de la cera.

El crecido número de "Cotos apícolas escolares" que actualmente funcionan con éxito creciente en muchas provincias de España, y cuyo ingreso ha servido para aumentar considerablemente las cartillas de ahorro de los pequeños apicultores, da una idea del ingreso que el labrador podría obtener si, dedicándose al cultivo de las "solicitas y discretas abejas", transformara en miel el néctar perdido por los campos.

¿No podría el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza contribuir con su grano de arena al desarrollo apícola, instalando, a vía de ensayo, una o dos colmenas movilizadas en alguna escuela de las afueras? El maestro concejal señor Uriarte, juntamente con el batallador escolar señor Sáinz de Medrano, tiene la palabra.

VICTOR LATORRE

Maestro nacional y regente técnico de explotaciones apícolas.

NOTA.—De reproducir el artículo antecedente, se suplica hacer constar la procedencia.

Alimentación de los conejos

Las pulpas de remolacha que generalmente se vienen dando a los conejos se procurará no dar aquellas que estén mal conservadas y no se suministrarán a conejas en período avanzado de gestación ni a los animales al destete ni a los que se explotan por su piel.

Para evitar los inconvenientes de las pulpas frescas se ha recurrido a desecarlas. Deben de ponerse a remojo con antelación porque así se digieren mejor y se evitan indigestiones.

Las habas son muy utilizadas por su valor nutritivo y su gran riqueza proteica, pero antes de darlas a los conejos conviene someterlas a la cocción.—G. A.

Los abonos para las viñas

(Colaboración exclusiva)

La ley de la restitución dispone que a la tierra se le devuelvan los elementos que extraen las cosechas, y en este sentido se atiende a los cereales en el secano y a la remolacha en el regadío con más o menos prodigalidad, pero siempre con alguna cantidad de abono, si bien no sea nunca con la necesaria que reclaman los cultivos. Pero en el campo vitícola jamás se preocupa nadie, podemos decir, de abonar las vides, sin duda porque éstas son tan rústicas que entienden no necesitan del abono, y esto constituye un error fundamental que se traduce en una disminución de cosecha y, por tanto, en un perjuicio para el propietario.

Que la vid necesita alimentos para desarrollarse y dar frutos es una verdad que no necesita demostración, puesto que, al tener que las demás plantas y en idénticas condiciones, requiere iguales alimentos, en mayor o menor cantidad según su edad y clase de terreno, y a esta alimentación lógica y periódica está supeeditada la producción.

De ahí resulta que nuestras producciones medias, comparadas con las de otros países europeos como Francia e Italia, el más parecido al nuestro por sus condiciones climatológicas, etc., queden con una inferioridad manifiesta, en muchos casos o casi general, con la mitad de producción.

El que pretenda obtener cosechas aceptables y remuneradoras debe abonar sus viñas restituyéndole los alimentos que las cosechas extraen anualmente del terreno, y que los precisan para producir maderas, hojas y frutos. Quizás las depresiones que hoy se observan en muchos viñedos y que amenazan con la pérdida de mayor o menor número de cepas sean debidas a la falta de alimentación, complicada a su vez con las sequías persistentes, pues no hay que dudar el papel importantísimo que juega el agua en el terreno, sirviendo de vehículo e intermediario para disolver muchos de los elementos del terreno de labor que, de otra manera, no podría apropiarlos la cepa.

Por tal motivo, en los años de pocas lluvias en que el terreno no está saturado de humedad, los elementos del mismo permanecen inactivos y las cosechas son escasas.

La viña necesita un abono com-

pleto, porque en su desarrollo interviene el nitrógeno favoreciendo el crecimiento exuberante de sarmientos y hojas; el ácido fosfórico juega papel importante en la fructificación, da consistencia a la madera y el agostamiento de la misma es más precoz; la potasa es un elemento que abunda en todos sus órganos y, por tanto, esto demuestra cuán necesaria sea para ella; y por último la cal, por ser elemento o agente de descomposición y de mineralización de la materia orgánica, siendo cierto que los vinos de mejor "bouquet" se obtienen en terrenos calizos.

COMO DEBEN REPARTIRSE LOS ABONOS

Puede hacerse a manta repartiéndolos por todo el terreno y envolviéndolos con el arado al hacer la labor de invierno; este es el más económico, a mi juicio, porque el ir repartiendo cepa por cepa una cantidad determinada abriendo una zanja alrededor de la cepa y a treinta centímetros del fondo desde luego que facilita la distribución e igualdad, pero resulta costoso.

La época de aplicar los abonos debe ser en invierno, y caso de emplear el nitrato de sosa, éste debe emplearse en primavera y sin mezclarlo a ningún otro abono.

FORMULAS MAS CORRIENTES DE ABONADO

Teniendo en cuenta que se trata de terrenos de fertilidad media, sueltos y cascajosos:

	kilos
Superfosfato de cal 18/20.....	400
Sulfato amónico	200
Sulfato potasa	200

Esta cantidad se refiere a la hectárea, o sea para cada 2.000 a 2.400 cepas, según marco.

Si se dispusiera de estiércol de cuadra bien hecho o de paridera, sería muy conveniente repartir cada cuatro o cinco años una cantidad de 20 a 30.000 kilos por hectárea.

Las cenizas de los sarmientos y los orujos agotados son muy a propósito para el abonado, así como las hojas, pero en éstas no hay que pensar existiendo ganado lanar que las aproveche.

JORGE MACHIN

Perito agrícola

Nota.—De reproducir el artículo antecedente, se suplica hacer constar la procedencia.

NOTAS DE ENSEÑANZA

EXAMENES EN EL MES DE ENERO

Se ha dispuesto que se concedan exámenes extraordinarios en la segunda quincena del próximo mes de enero a los alumnos del plan de 1903 que les falte una, dos o tres asignaturas para terminar el bachillerato.

La matrícula podrá verificarse durante el mes de diciembre próximo y este plazo de matrícula registrará también para los alumnos del bachillerato universitario a quienes se les concedió exámenes en enero por orden de 29 de octubre último.

CREACION DE ESCUELAS

Se crean definitivamente las siguientes escuelas nacionales:

A base de dos escuelas unitarias se crea una graduada con tres grados en Cervera del Río Alhama, creándose por tanto un grado servido por maestro, estableciéndose en el barrio de Santa Ana.

A base de una unitaria de niñas se crea una escuela graduada de tres grados en Cervera del Río Alhama, creándose por tanto dos plazas de maestra de sección y estableciéndose en el barrio de San Ana.

ASCENSOS EN EL MAGISTERIO

La "Gaceta" de ayer confirma el avance que dimos a nuestros lectores de la corrida de escalas con motivo de la creación de 7.000 escuelas nacionales, disponiéndose, además, que las maestras que hubieren cesado en la enseñanza después del día primero de septiembre se les consigne las diferencias hasta el día del cese y los ingresados después de dicha fecha solamente desde la toma de posesión.

Invita, tanto a los jefes como a los funcionarios de las secciones administrativas de Primera Enseñanza, para que con el mayor celo procedan a diligenciar los títulos administrativos de las interesadas a fin de que en la primera nómina se consigne los nuevos sueldos y evitar que pasen a ejercicios cerrados, debiendo reclamarles el correspondiente reintegro con arreglo a la ley del Timbre.

TITULOS PROFESIONALES

En el rectorado se han recibido, para su entrega a los interesados por las respectivas Facultades, los títulos de doctor y licenciado expedidos a favor de los señores siguientes:

De doctores: a favor de doña Jernara V. Arnal Yaza y doña Angela García de la Puerta.

De licenciados en Medicina: a favor de don Vicente Tarongí Sarti, don Joaquín María Urrutia Salsamendi, don Luis Serrate Arruebo, don José Rodríguez Sira, don José María Palacín Pueyo, don José Esteve Jimeno, don Rafael Lorente Mir, don Ignacio Parcio Frontiñán, don Félix Sancho Martínez, don Luis Blanco de la Carrera Tuduri, don Luis Albalad Naya, don José María Bastero Beguiristain, don César Buesa Borrás, don José Cardús Llanas, don Francisco Frago Miralvés, don Francisco Martínez Martínez, don Celestino Rabal García, don Timoteo Rodríguez Velázquez, don Tomás Juan Rodríguez, don José María Victoria Garcés, don José María Rivero Carriello, don Angel Rivera de la Portilla, don Emilio Díaz Guindo, don Pedro Guijarro Cano, don Juan I. Jiménez Aranda, don Fernando Pérez Moreno, don Marcelino Rubio Zaragoza, don José Santos Zopeque, don Manuel Ibáñez Fernández, don Manuel Cifrián López, don Vicente L. Ferrándiz García, don Francisco Artero Soteris, don Bernardo Jiménez Martínez, doña María E. Gascón Sáinz, don Elias Palao Martialay, don Luis G. Rodríguez Gutiérrez, don Rafael Dufol Aznar, don Luciano Torre Gómez y don Eduardo Muros Ruiz.

Si algún interesado no pudiera recoger personalmente el título en la secretaría de la Facultad correspondiente, podrá solicitar del respectivo decano la remisión al punto de su residencia, a fin de que allí le sea entregado por la autoridad competente.

GRATIFICACION DE ADULTOS

La Dirección general de Primera Enseñanza ha desestimado la instancia de los maestros de esta capital señores Estafé, del grupo de Gascón y María, y Orós, de la graduada de Arrabal, sobre mejora de gratificación de adultos.

CREACION DE ESCUELAS

Las autoridades de Sástago solici-

tan la creación de tres grados de cada sexo con destino a las escuelas de aquel Ayuntamiento.

POSESIONES

Han tomado posesión de sus cargos los siguientes maestros nacionales:

De la escuela nacional de Mezalocha, don Joaquín Pérez.

De la de Lécera, don Andrés Sus Guillamón.

De las de Fabara, don Miguel Bueno Lanuza y don Adolfo Enciso.

De la de Alznón, doña Escolástica Gómez.

LOS CURSILLISTAS

Nos ha visitado un grupo de cursillistas para suplicarnos la publicación de esta nota:

"Quienes nos hemos visto también sometidos a la influencia extraña de ciertas sugerencias hemos sentido el aguijón del amor propio ante las frases que pronunció en la última reunión nuestro compañero señor Lacasa.

A pesar de las constantes interrupciones de que fué objeto, y de no permitirsele desarrollar por completo su opinión, vimos en su actitud una reacción contra la adormidera que han venido destilando unos señores (esgrimiendo un compañerismo "sui generis"), en virtud de la cual se ha originado una dejación de la voluntad en nosotros que ha servido para llevar a efecto una campaña con la que no simpatiza la mayoría.

¿Qué interés nos ha llevado a todos esta absurda abstención? No lo sé. Pero lo que sí sé decir es que la sola voluntad de unos cuantos (seis o diez), ha sido suficiente para que, llevados del instinto de imitación, lo hayamos secundado todos; bien forzados en nuestra propia voluntad, por el temor o por lo que fuera.

Pero hoy, arrancados de este marasmo por la enérgica actitud del señor Lacasa, hemos recuperado nuestra voluntad, y queremos llevar a dicho señor la convicción plena de que su actitud ha sido comprendida por unos cuantos compañeros (como lo será por casi todos mañana) que, decididos a no continuar en este estado de cosas, se ofrecen incondicionalmente para lograr la rectificación de una campaña realmente equivocada.

Y conste que con estas líneas no buscamos otra cosa que el hacérselo saber a nuestro compañero Ramón Lacasa y a todos aquellos que, sintiéndose seres libres, pero hoy arrastrados contra su voluntad a un error, quieren recobrar su libertad y rectificar lo hecho, acatando tan sólo el dictamen de su conciencia.

A éstos réstanos sólo decirles que fácil les ha de ser el establecer relación con quienes estamos decididos a no perder la ocasión que nos queda de realizar unos cursillos que solicitamos, y cuyas puertas, que con insistencia nos han abierto, hoy están a punto de cerrarse para no volver a abrir. — Por varios cursillistas, *Guillermo Doñate*".

NOTICIAS GENERALES

HA SIDO RECUPERADO UN RELOJ QUE ROBARON DIAS PASADOS. — Don José Herreros y Queipo de Llano nos ruega digamos que, días pasados, presentó una denuncia en la Inspección de Vigilancia porque desapareció de su domicilio un reloj pulsera de señora.

Del hecho dieron cuenta los diarios locales.

Pues bien: el reloj ha vuelto a poder del señor Herreros y Queipo de Llano, debido a las gestiones de la policía.

Y por ello este señor tiene interés en hacer público su agradecimiento.

Abrigos de cuero, se tiñen

en varios tonos. Quedan nuevos. Entregados en el día. Casa única. El tinte no mancha, y es inalterable a las aguas.

GOMEZ. — Cerdán, 16, principal. Teléfono 25-81.

J. ARANDA ARANDA

ENFERMEZAS DE LA PIEL

ACLARACION. — En el número de ayer y en nuestra sección de "Discos" dimos la noticia de que nuestro buen amigo señor Caverro había sido nombrado concesionario para Aragón de los discos Odeón, cuando el nombramiento que se le ha otorgado es sólo de distribuidor de esta marca.

Rogamos perdone el señor Caverro, y sirva esta aclaración de disculpa.

LOS TEATROS Y CINES

GACETILLAS

Parisiana. — Con el éxito esperado y que va en aumento, si cabe, después del colosal estreno, sigue representándose la joya benaventiana "De muy buena familia".

Esta prodigiosa obra, una de las de mayor interés y emoción del glorioso autor, es, sin duda, de las que se debieran señalar como ejemplar lección para muchos hogares; no porque ha tenido el buen gusto y mejor día que describe el maestro Benavente, pero sí para que sirviera de freno a la despreocupación o negligencia de muchos padres.

Deber, más que de ciudadano, de hombre de corazón, es señalar y corregir tanta miseria humana, y por eso no dejaremos de repetir, una y mil veces, que "De muy buena familia" debe ser vista por todos. Unos, para recrearse con las bellezas de la obra; otros, para prevenir; todos, para admirar.

La gran Compañía Mellá-Cibrián, queha tenido el buen gusto y mejor acierto en representar la deliciosa comedia, pasará el lunes al Cinema Aragón, donde seguirá representándose "De muy buena familia".

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedia de Martí-Pierrá.

FRONTON ZARAGOZANO

Hoy, domingo, 29 de noviembre de 1931

TARDE, A LAS TRES

EXTRAORDINARIA Y ULTIMA FUNCION DE LA TEMPORADA

TRES GRANDES PARTIDOS

Trecet y Echaburu

contra

Aranci y Lizárraga

Michelena y Goenaga

contra

Ibarlucea y Azumendi

Azcue y Lecue

contra

Elordi y Ulacia

DETALLES POR CARTELES

Tarde, a las cuatro: "Rata de hotel".

Tarde, a las seis y cuarto: "La última aventura".

Noche, a las diez y media: "El rosal de las tres rosas".

Mañana, lunes:

Tarde, a las seis: "Rata de Hotel".

Noche, a las diez y media: "La muralla de oro". (Reestreno).

Teatro Circo. — Compañía de zarzuela de Saus Caballé.

Tarde, a las cuatro menos cuarto: "La Dolorosa".

Tarde, a las seis: "Los de Aragón" y "La Dolorosa".

Noche, a las diez y media: "Los de Aragón" y "La Dolorosa".

Café-Restaurant - Salduba. — Arroz marinera, 2'00.

Cabruto asado, 2'50.

Teatro Cinema Parisiana. — Compañía de comedias de Mellá-Cibrián.

Ultimo día de la Compañía.

A las cuatro, a las seis y media y a las diez y media, "De muy buena familia".

Café Universo. — Hoy, domingo, actúa el célebre malabarista Canonje de nueve y media a once de la noche.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"El proceso de Mary Dugan", por María Ladrón de Guevara, José Crespo, Rivelles, Juan de Landa y Ramón Pereda. Totalmente hablada en español.

Mañana, sensacional estreno de "Pobre Tenorio", por Buster Keaton (Pamplinas).

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Órdenes secretas", por Brigitte Helm y Willy Fritsch.

Mañana, debut de la Compañía de Mellá-Cibrián, con la obra del insigne Benavente "De muy buena familia". Precios populares. Sesiones tarde y noche.

Ruiseñores. — Hoy, domingo, servicio de restaurant.

Por la tarde, de seis a nueve, baile en el salón comedor.

Cinema España. — Avenida de Madrid. Hoy, intrigante estreno del colosal drama ruso, de gran lujo, la pasión amorosa de un príncipe moscovita "El Czarewich", por Marieta Millner e Iñán Petrovich.

Caserío Vasco. — Cubierto para hoy: Sopa, Judías blancas con ore-

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

—Ha regresado de Madrid, después de asistir a las sesiones celebradas por la Federación de Empresas periodísticas, nuestro querido amigo el presidente del Consejo de Administración de LA VOZ DE ARAGON, señor marqués de la Cadena.

—Se encuentra en nuestra ciudad la encantadora señorita Blanquita Bescós.

—Para pasar unos días con su familia ha salido para Madrid, con su hijo Juanito, doña María Salvador, bella esposa de don Santos Tamparillas.

ONOMASTICA

Mañana, lunes, celebra la fiesta de su santo don Andrés Val, administrador de LA VOZ DE ARAGON.

Por tal motivo ha de ser muy felicitado por los numerosos amigos con que cuenta en Zaragoza.

UNA REUNION DE AUTORIDADES

Relacionada con el próximo viaje del jefe del Gobierno

A última hora de anoche estuvieron reunidos los señores Banzo, alcalde; comandante general de la división y don Honorato de Castro, para tratar del viaje del señor Azafia.

El gobernador no fué a la reunión, y pidió disculpa por su falta de asistencia, porque estaba indispuerto.

Los tres preindicados señores quedaron enterados de que el jefe del Gobierno llegará a Zaragoza el sábado, a las diez de la noche, y regresará a Madrid durante la madrugada del lunes.

En líneas generales quedó señalado el programa de la estancia del señor Azafia en Zaragoza, de su visita al edificio de la exAcademia General Militar y a los cuarteles y de una recepción, en Capitanía, para saludar a los jefes y oficiales de la guarnición.

ja y chorizo. Lomo con tomate. Pan y postres. Vino Rioja Marca. Caserío Vasco. Teléfono. 28-15.

Aristocrático Salón Doré. — "El millón".

Cine Victoria. — Salón de moda. "Noche de redada".



LA CATEDRAL DEL MUEBLE

SANTIAGO, 3 y 5-Teléf. 33-54

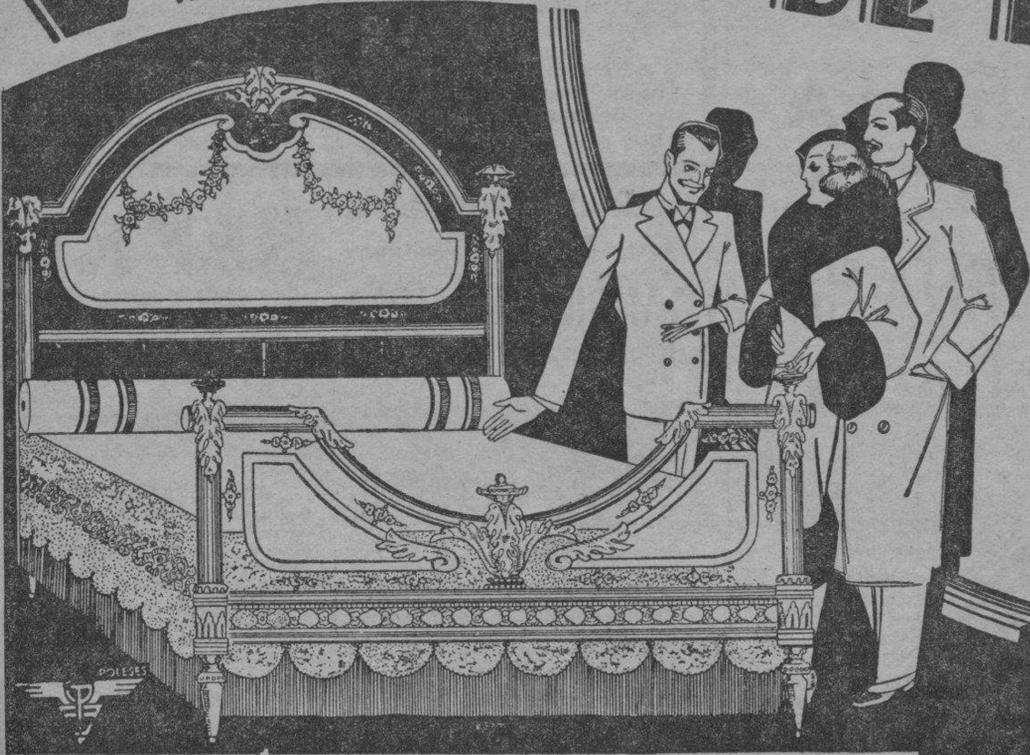
Fábrica: Camino San José, 156 duplicado :-: Teléfono 4040

Podemos atenderle con máxima satisfacción para usted, cualquiera que sea su presupuesto, a base de

INSTALACIONES DE GRAN LUJO y MUEBLES ECONOMICOS

En ambas secciones observará una indiscutible ventaja en la calidad y en los precios.

VIUDA DE IRISARRI



Si desea adquirir una cama metálica en inmejorables condiciones, comprela siempre en una casa que le merezca absoluta garantía. Llevamos construyendo camas metálicas más de 50 años y las vendemos en toda España.

so sólo puede usted hallarlo en la sucursal de la muy antigua y conocida Fábrica de Camas de V. S. IRISARRI, extenso surtido en camas plateadas, niqueladas, doradas, de latón, hierro, etc., desde las más costosas a las más económicas.

Venta de muebles de todas clases

Méndez Núñez, 18 y Libertad, 18

Teléfono 11-29



Por higiene, por elegancia debe tener en su hogar moderno la cama de metal, pero, sobre todo, por **ECONOMIA** debe usted adquirirla de la Inconfundible marca

VIUDA DE S. IRISARRI

Fabricación propia

CASTILLO, número 203

Señora!

Formidable rebaja por toda la semana

Artículos de entretiempo o invierno

- TERCIOPELOS FANTASIA para vestidos, 70 cms. ancho, a pts. m. **3'00**
- TERCIOPELOS LISOS, TODO EL COLORIDO, 70 cms., a pts. m. **6'00**
- CREP SATEN, TODO EL COLORIDO, 90 cms. ancho, a pts. m. **5'00**
- ABRIGOS INGLESES, 140 centímetros ancho, a ptas. m. **4'00**
- PAÑOS AMAZONA PARA VESTIDOS, 110 centímetros, todo el colorido, a ptas. m. **4'00**
- PAÑOS AMAZONA PARA ABRIGOS, 140 centímetros, todo el colorido, a ptas. m. **10'00**
- ABRIGOS CONFECCIONADOS INGLESES, desde pts. **10'00**
- ABRIGOS PIEL, CONFECCIONADOS, desde pts. **60'00**
- EDREDONES DAMASCO, desde pts. **15'00**

LA MODA ELEGANTE

Alfonso I, núm. 12, entresuelo

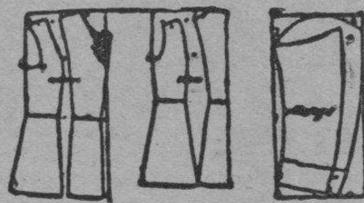
ACADEMIA

CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora, PILAR FERRER

Profesora, DOÑA ANTONIA CLEMENTE

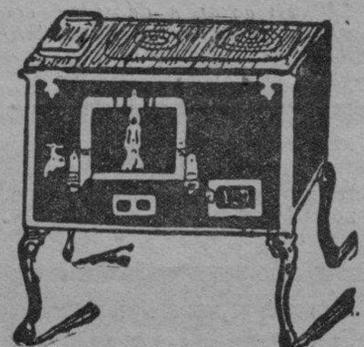
En esta acreditada Academia es donde se da la enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

ESTUFAS - COCINAS CALEFACCIONES



FUMISTERIA MODERNA

Fábrica y almacenes:

PIGNATELLI, 59 y 61



Los mejores abrigos
Los más baratos
Los más bonitos
los encontrará en la tan acreditada sastrería

La Bayonesa

CERDAN, NUM. 32

Librese usted de su HERNIA

No olvide que seguir el Método C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación herniaria. Los aparatos C. A. BOER triunfan donde todos los sistemas han fracasado; lo afirman y pregonan miles de personas que deben la salud a los renombrados aparatos C. A. BOER, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento mecánico de las hernias: Potencia, comodidad, seguridad, eficacia.

BARCELONA, 3 de noviembre de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. — Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de dos hernias que sufría y de las cuales me he librado gracias a sus especiales aparatos, de los que he quedado muy satisfecho. Le doy el permiso para hacer el uso que quiera de esta carta. Quedándole agradecido, me reitero de usted afmo. s. s., DOMINGO TIRALLO, calle Santa Amalia, 48, BARCELONA.

BURRIANA, 27 de septiembre de 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, Barcelona. — Muy señor mío: Recibí su grata del 30 de julio próximo pasado, a la que no he contestado a su debido tiempo por encontrarme entonces en el campo, y hoy que puedo, con mucho gusto lo hago, participándole que no tengo necesidad de sus buenos servicios, ya que los aparatos que usted me hizo en 1926 los tengo perfectamente nuevos, pues en una pequeña temporada que los llevé me puse perfectamente bueno. Así es que le autorizo a usted para que haga uso de esta carta si lo cree conveniente. Quedo de usted agradecido y afmo. s. s., VICENTE CALPE USO, calle San Agustín, 3, BURRIANA (Castellón).

Si cansado de sufrir anhela usted su bienestar, cuide su HERNIA racionalmente. Adopte sin demora el Método C. A. BOER, que ofrece al HERNIADO más exigente, por grande que sea su HERNIA y cualquier esfuerzo que haga en todas las posiciones que necesite adoptar, la máxima seguridad. Visite con toda confianza al afamado ortopédico en:

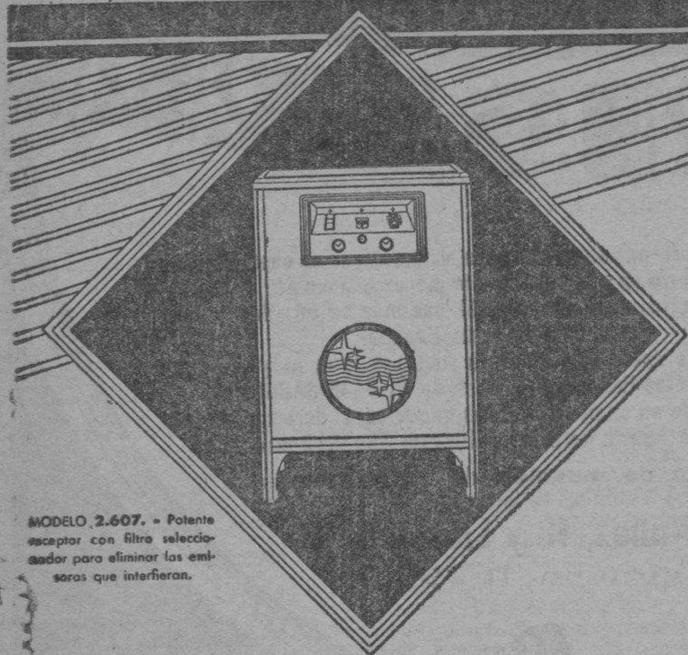
ZARAGOZA, sábado 5 diciembre, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NACIONES.

Logroño, miércoles 16 diciembre, Gran Hotel.

Estella, jueves 17 diciembre, Hotel Comercio.

Tafalla, viernes 18 diciembre, Hotel Comercio.

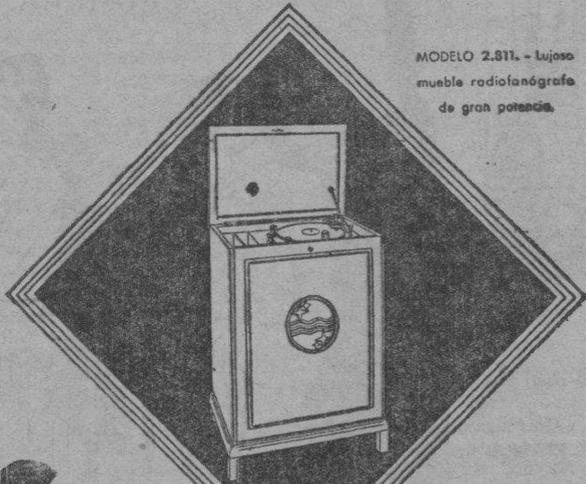
C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60. — BARCELONA



MODELO 2.607. - Potente escaptor con filtro selector para eliminar las emisoras que interfieran.

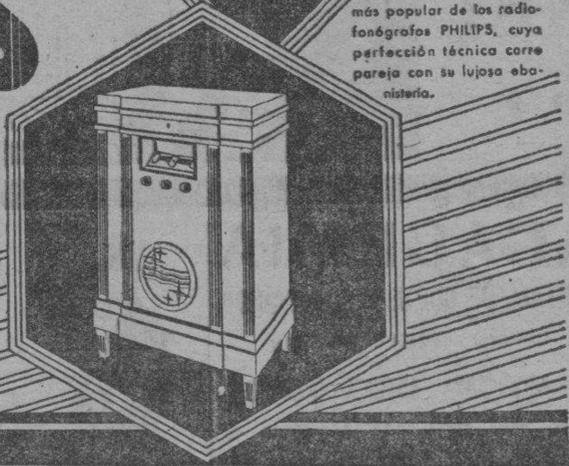
CUANTO LA CIENCIA MODERNA HA INVENTADO..

... lo encontrará usted incorporado en los muebles y radiofonógrafos PHILIPS. Quedará sorprendido de la pureza de su tono, de su fácil manejo y de la modernidad de su estilo, que armoniza con cualquier interior.



MODELO 2.811. - Lujoso mueble radiofonógrafo de gran potencia.

PHILIPS
RADIO



MODELO 2.819. - El más popular de los radiofonógrafos PHILIPS, cuya perfección técnica corre pareja con su lujoso ebanistería.

Delegación de PHILIPS IBERICA, S. A. E., en la zona Joaquín Guiral. - San Jorge, 6 y 8. - ZARAGOZA

Representantes oficiales:

- Manuel Sanz. - Gabur
- Elias Giral. - La Almunia de Doña Godina
- Pedro Vera. - Ricla
- Hijo de Lorenzo Fontana. - Alhama de Aragón
- Francisco Gabernet. - Caspe
- Ernesto Gil. - Epila

SERVICIO PHILIPS:

Taller número 206

Lagasca, 4

ZARAGOZA

CLINICA DENTAL

Juan Castejón
ODONTOLOGO

PLAZA DEL PILAR número 26, P.R.L.

Mármoles

Talleres mecánicos de LAFUENTE Y RAUFAST San Miguel, 13 duplicado Talleres: Manuela Sancho, 43 duplicado Especialidad en trabajos de Cementerio.

Almacén de carbones 'SANTA ROSA'

PEDRO GARCIA

Carbones vegetales, fuerte, flojo y pino. - Carbones minerales, galleta, Asturias, antracita, coque, Utrillas. Hierro y cisco

Azoque, núm. 102

ASMRITICOS: cesaréis de sufrir con moderna especialidad ASMONE-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

VENDO

Carro seminuevo; se dará muy barato. Razón: JABON CARNICER. HEROISMO, 13 y 15

Fábrica de jergones de hierro y camas

JOSE VICENTE

Goya, 14 - Zaragoza

REPARACION DE CAMAS Y JERGONES

Especialidad: camas tuercas desde 20 pías

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

HACE PRESTAMOS

Con garantía de fincas rústicas y urbanas. PARA CONSTRUIR casas y reformarlas, en poblaciones y cabezas de partido. Para cambiar las hipotecas hechas con prestamistas particulares. Los préstamos del Banco Hipotecario pueden amortizarse entregando cantidades a cuenta, a comodidad de los deudores. NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES. Los impresos los facilitan gratuitamente los AGENTES DE PRESTAMOS: Enrique Armisen Monforte y Anselmo Giracia Forcás Alfonso I núm. 12, ent.o. dcha. : ZA IA 30ZA Teléfono 45-5!

TALLER DE MAQUINARIA AGRICOLA

FRANCISCO LUCIA
Portillo, núm. 135.-Teléf. 20-12



ARADO BRABANT GIRATORIO

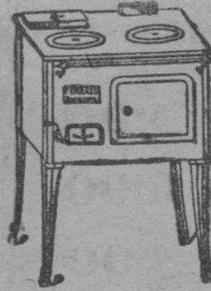
Desgranadoras de maíz, precio 165 pesetas. Triturador de remolacha, precio 55 pesetas. Prensas para alfalfa y paja. Gradas canadienses. Arado de hierro. Cultivador de remolacha. Vertederas de todos los sistemas.

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas.



PIDAN CATALOGOS

Sociedad "Construcciones Errazu" Coso, 135. - Teléfono núm. 397 ZARAGOZA Esta Casa no tiene sucursales



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

FRANCISCO ERRAZU
MAYOR, 61 - Teléf. 21-12

J. ORTIZ LUZON
GARGANTA - NARIZ - OIDO
CERDAN, 57 y 59, pral.

HERNIA

Herniados: Pueden poner término a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados Aparatos "Tropical" que son impermeables al agua y al sudor, lavables, fuertes y duraderos, adaptados por millares de herniados desesperados, realizan cada día prodigios, y procuran a todos los que los adoptan la seguridad, la salud, la perfecta y absoluta contención y la disminución progresiva de todas las Hernias, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado, prueben nuestro método que les dará entera satisfacción.

Aparatos Ortopédicos

Para corregir todas las Desviaciones de Piés y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis Infantil; Coxalgia; Deformados, torcados. Corsés Ortopédicos reformadores de la Escoliosis. Mat de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral; Amputados, Brazos y Piernas Artificiales últimas creaciones; Calzados Ortopédicos y Aparatos Especiales para Piernas Cortas; Fajas Anatómicas para Señoras y Caballeros hechas rigurosamente a la medida, para Operados de Apéndice, Hernias, Riñón Móvil, Evencraciones, Embarazos, Matriz, Obesidad, Aparatos especiales para Hernias.

SORDOS

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reeducación de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. Arce que gradúa y adapta a cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

ADVERTENCIA: Vista la efluencia de clientes, es prudente no esperar a última hora.

APARATOS A. F. U. V. Al alcance de todas las familias. Tratamiento para aliviar numerosas enfermedades; el propio enfermo puede hacerse las aplicaciones sin peligro ninguno; es muy eficaz para niños débiles y raquíticos, reuma, gota clásica, dolores articulares, debilidad sexual, estreñimiento, hemorroides, varices, parálisis infantil, etc.

Veán, con toda confianza, al reputado Ortopédico de París señor Arce, que recibirá personalmente en:

Pamplona: Hotel Perla, martes 1 y miércoles 2 diciembre.

ZARAGOZA: HOTEL ORIENTE (Coso, 13), JUEVES 3 DICIEMBRE (de 9 a 2 tarde).

Jaca: Hotel Mur, viernes 4 diciembre (de 9 a 2).

Barbastro: Hotel San Ramón, sábado 5 diciembre (de 9 a 2).

Huesca: Hotel España, domingo 6 diciembre (de 9 a 2).

Calatayud: Hotel Muro, lunes 7 diciembre (de 10 a 2).

Daroca: H. "La Amistad", martes 8 diciembre (de 9 a 5).

Calamocha: Hotel Central, miércoles 9 diciembre (de 9 a 5).

Teruel: Hotel Turia, jueves 10 diciembre (de 9 a 2).

Valencia: Hotel España, viernes 11 y sábado 12 diciembre.

ARCE: A. el Sabio, 9. - ALICANTE

"LA INGLESA"
PRESERVATIVOS
Calle Valenzuela, 18

LOS CONVALECENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui.

RADIO

"LA VOZ DE SU AMO"

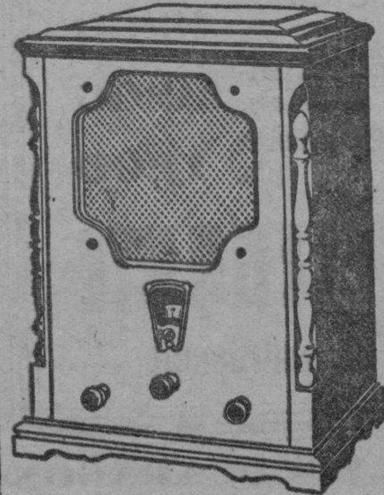
SUPERHETERODINO

de ocho lámparas, dotado, altavoz dinámico, selectividad absoluta.

Pídanse detalles a

E. LUNA

D. Alfonso I, 29. - ZARAGOZA



Vinos GALO

Esmerada elaboración, puros y garantizados

Donde estos vinos se venden es prueba de garantía

Tinto especial, 0'60 Clarete viejo, 0'70

Por mayor, precios especiales

Se sirve a domicilio

Abierto a la salida de los teatros --- Servicio de bar

DESPACHO: Zabala, 4. - Teléf. 43-20

ZARAGOZA

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO. 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10
De 10'01 a 100... — 0'15
De 100'01 a 250... — 0'30
De 250'01 a 750... — 0'60
De 750'01 a 1.200... — 1'20
De más de 1.200... — 2'40
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

ARRIENDO dos pisos, principal y tercero, en 135 y 120 pesetas, con cuarto de baño, calefacción, terraza y lavadero. Rufas, 14 y 16, portero. Informará.

DOR CUARENTA pesetas arriendo planta baja, entarimada, propia para vivir o para lo que tengan conveniente. Razón: Cerezo, 50, 1.º

ARRIENDAN dos hermosas tiendas. Razón, San Juan y San Pedro, carbonería. **ARRIENDO** piso principal en 90 pesetas, seis departamentos, cocina, despensa y galería, instalación completa, buen sol. Avenida del Carmen, 14; informarán en la misma, segundo derecha.

ARRIENDO gran local, buenas luces, en 100 pesetas, para industria o lo que convenga. Razón, Santiago, número 15, piso tercero.

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16. Oficinas.

ARRIENDO habitación con mosaico, cocina económica, instalación de luz eléctrica, en calle Mayor, 40. En la misma casa informarán.

ARRIENDO en 110 pesetas habitación moderna, ocho departamentos exteriores, galería grande, sol, agua, instalación luz, portería; otro 60 pesetas. Fita, 1, segundo.

COLOCACIONES

APRENDICES ebanistas. Se necesitan en casa de Vicente Martín Sauras. Calle del Puente del Pilar, número 3.

SE OFRECEN madre e hija para porterías. San Pablo, 141, 3.º

LICENCIADO Ejército, conociendo perfectamente francés y trabajo oficina, busca colocación. Dirigirse: Pensión Díaz, 29, calle Roda.

ENSEÑANZAS

INSTITUTO "ANDOLZ". Primer Centro de preparación completa para carteros urbanos. Banco de España y Ministerios. Contabilidad, taquígrafía, correspondencia, cálculos, etc. Horas compatibles para obreros y dependientes (para independiente para señoras). Constitución y Mártires, 2 (junto al estanco). Clases hasta las once de la noche. Profesorado especializado y funcionarios.

"PROBOS". Academia-Es-cuela. Enseña práctica y rápidamente: Contabilidad, Aritmética, Mecanografía, Taquígrafía, Francés, Inglés (profesores nativos), Latín, Ortografía-Gramática, Reforma letra, Enseñanza primaria y complementaria, Oposiciones, etc. Aulas independientes para señoras. Cinco de Marzo, número 5.

INGLES. Lecciones particulares. L. P-Hickman. Paseo de Sagasta, núm. 24, entresuelo, izquierda.

FACILITO dinero hipotecas fincas rústicas y urbanas, mercaderías, muebles, rentas, alquileres, sueldos y pensiones. Administro fincas. Gestio-n traspasos establecimientos. Tramito documentos matrimoniales, empleos civiles y pasaportes. Absoluta reserva. Azoque, 82, 2.º

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

MADAME CASSOU da clases particulares de francés en su casa y a domicilio. Pizarro, 4, 1.º derecha.

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES
DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
Contabilidad - Comercio
Mecanografía - Bancos
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
Horas: OCHO mañana e DIEZ noche
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO 21, 1.º
TELÉFONO 43-50 ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

MUEBLES CASTILLA, con-tado y plazos.

CARTEROS urbanos. Preparación especial para la convocatoria anunciada en la "Gaceta". Edad desde los 18 años. Horas de clase compatibles con el trabajo habitual, para los que quieren mejorar de situación. Preparación completa y fácil por profesorado competentísimo. 20 pesetas mensuales. Academia Kühnel. Mártires, 1, pral. y tercero

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

FINCAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VENDEMOS finca Casablanca. Casa planta piso, terreno cercado tapias 1.600 metros, propia vaquería granja avícola, portada grande servicio carrajes, cobertizo, locales criar cerdos, tres cabales tierra, junto o separado. Bolsa de la Propiedad. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

PROPIETARIOS: Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 82, segundo.

AGENCIA GIL de compra y venta de toda clase de establecimientos y negocios, en traspaso, de la capital y provincias. Boggiero, 59, bajo.

¿DESEARÍAS adquirir fincas? ¿Os interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz os resolverá cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 29, primero.

VENDO casa con buenas habitaciones y cuadra para 18 vacas en la misma. Se darán facilidades de pago. Se vende barata. Facilidad en venta de leche. Razón, Administración LA VOZ DE ARAGON.

VENTAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

AUTOCACION. ¿Desea comprar, vender o cambiar su automóvil? No espere más. En "Autocación" se le hará la operación rápidamente. Disponemos de diez autos pequeños, de 5 y 7 caballos, y cuarenta coches más, varios tipos. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono, 44-82. Zaragoza.

CITROEN, conducción interior, bombeado, seis plazas, en perfecto estado, vendó precio conveniente. Mayor, 40 (tienda).

SE VENDE cocina económica, carpintería usada. Coso, 43 (portería).

VENDO coche seminuevo, 7-9 HP., conducción interior. Garage Nacional.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

EN SETECIENTAS pesetas se vende: Un aparato "Philips 2.511", siete lámparas, un altavoz "Philips 2.007", un plik-up "Philips", un potenciómetro, una caja gramófono. Todo completamente nuevo. Informarán: Castillo, 41 (fábrica).

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones. Se confectionan colchones. Se confectionan colchones. Joaquín Rasal. Democracia, 18.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración.

FORD último modelo, casi nuevo. Razón, Coso, 87, entresuelo derecha, de tres a cinco.

VENDO chopos Canadá, Bordiell, Poncella y Lombardo, desde 35 a 150 por 100, según tamaño; árboles frutales buenas clases, de 1,35 a 1,70 planta, buena fuerza. Manuel Martínez, Calatorao.

VENDO Citroën 10 HP., B-14, conducción interior, muy bien calzado. Informes, San Pablo, 20 (tintorería).

OCCASION. Se vende un coche conducción interior, en inmejorables condiciones, marca Citroën, B 14. Para ver y tratar, Zurita, 5, garage.

SE VENDE coche "Flat", modelo 505, siete plazas, estado como nuevo, toda prueba. Emilio Sahún. Paseo Ebro, 62, 1.º, Zaragoza, de ocho a diez y de tres a siete.

SEDERIA y novedades "Ramuntxo", Cerdán, 9. Para encontrar verdaderas novedades y precios excepcionales en pieles, medias y calcetines. Guantes, carteras, collares, pernería, cinturones, cintas, broches, hebillas, puntillas, encajes, botones, bolsos de provisiones, etc., visitar esta casa.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17, y San Voto, 2.

SE VENDE caballo bretón alazán, de cuatro años y 1'58 alzada, propio para tiro y labranza a toda prueba. Emilio Sahún. Paseo Ebro, 62, Zaragoza. Tardes de una a tres y de siete a ocho.

SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheros, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

VENDO caballo ent ro de seis años; sirve para recela y labor. Para verlo y tratar, dirigirse a Basiliano Machín, en Navardún (Zaragoza).

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charrarra. Certero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerradores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 5.

SE VENDE papel para envolver en la Administración de este periódico, a tres pesetas arroba.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1.713.

MUEBLES CASTILLA, de lujo y económicos. Calle San Jorge.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2, teléfono 4150.

VENDO coche Buick, 5 plazas, cerrado, excelente estado. Razón, Avenida Madrid, 10, tercero, de 10 a 3.

SE VENDE galera y aparejos Avenida del Puente del Pilar, 224 A

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquillo mantillas y tejas. Compró y vendó toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

SE VENDE un libro y atril antiguo, dos sillones antiguos, mesa escritorio con siete cajones, mesa caoba. Fita, 6, entresuelo derecha.

CASA EMBID, Pilar, 17. La más acreditada en arroz y especias. Ha recibido el premio en riojano chorricero. Arroz, desde 7 pestas arroba. Piñones, 5'25 kilo. Avellana, 5'50. Azúcar, 1'50; Café, 8'00. Membrillo, 1'80; Bacalao, 2'00. Salechichón, 10'00. Aceite, a 1'90 litro. Punta de espárrago, 1'15 lata. Tallos idem, 0'45 idem. Tomate, 0'35 idem. Venta de las pastillas de café y leche de Alejandro Pérez, de Biescas.

PRESNAS PARA VINOS, de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

PROPIETARIOS

GOYA, ondulación permanente, con el maravilloso aparato americano "Shelton", 10 pesetas servicio completo. Única casa que posee secadores silenciosos. Don Jaime, 70. Teléfono 2658.

SEÑORAS... ¡Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28-04.

MUEBLES CASTILLA, de calidad garantizada y precios razonables

HEREDEROS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PENSION TERUEL, precios económicos, cuarto baño, trato esmerado, habitaciones reformadas. Calle Casa-Jiménez, 1, pral. Teléfono 31-95.

VIAJEROS: Hospedaos en la Pensión Aragón. Pensión pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

DESEO dos huéspedes casa particular, moderna construcción, baño, sitio céntrico; alquilo sala para oficina, 60 pesetas, en calle Don Jaime. Razón, Coso, 164, bar.

TRASPASOS

TRASPASO bares y casas de comidas, tiendas de bebidas, ultramarinos. Todo muy barato. Santiago, 19, Agencia Liberal.

SE TRASPASA tienda de comestibles y frutas, por no poder atender, con existencias o sin ellas. Poco presupuesto. Razón, Administración de LA VOZ DE ARAGON.

MUEBLES CASTILLA. Operaciones a crédito.

COMADRONAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

RAFAELA Mustienes, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza, Jardín, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléfono 26-93.

NODRIZAS

AMA de veinte años, cuarenta días leche, se ofrece para criar en casa de los padres del niño. Razón: Manuel Yagüe. En Anifión (Zaragoza).

NODRIZA casada, veinticinco años, inmejorable salud, cinco meses leche, desea criar en su casa o pueblo próximo Zaragoza. Danzas, 14, 2.º

VARIOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tirolese, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

SEÑORAS con capital necesario para casarlas con caballeros serios, con mucho capital. Agencia LIBERAL, artes Surroca. Santiago, 19.

PROPIETARIOS: Informamos sobre facilidad de dinero. Gestionamos estos asuntos con rapidez. Agencia Aragón, Democracia, 22.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

TRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

Se admiten quejas de defunción hasta las dos de la madrugada en la imprenta de este periódico

Se vende
papel para envolver en
la administración de
este diario, a 3'00 ptas.
arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

DE PITON A PITON

Efemérides de la plaza de Zaragoza

LA DESPEDIDA DEL "CHATO"

En el toreo, así como no recordamos de ningún lidiador que se apodase "el Narigudo", existen a cientos, en cambio, los chatos, chatillos, chatines y chatetes que usaron y abusaron de la brevedad o respinguería de su nariz para darse a co-



nocer en los carteles y en las plazas.

Unos fueron chatos o chatillos, mondos y lirondos. Otros fueron chatos o chatillos de Valencia, de Madrid, de Murcia, de Zaragoza... o de la Geografía entera. Tal distinción se hacía necesaria para cuando los chatos con coleta de una población hacían su aparición en otra. Pero sobraba para la población propia.

Así nuestro "Chato" taurómico, sin necesidad de ser "Chato de Zaragoza", como se le anunciaba en otras partes, no hay más que uno: Ramón Laborda.

—El "Chato" ha puesto esta tarde un gran par.

—El "Chato" ha trabajado sin descanso en la brega.

—El "Chato" se ha comprado una parcela.

—El "Chato" anuncia su función de despedida.

Y a nadie de Aragón se le ocurrió preguntar:

—¿Qué "Chato"?

Ese "Chato" no era, no podía ser otro que Ramón.

En estas mismas columnas, al pasearnos por la historia, nos ocupamos ya de varios sucesos curiosos de la vida del "Chato". Aquel de cuando, en unión de "Villita", les tocaron la Jota en Madrid. Aquel de cuando un "protector" de animales le disparó unos tiros al ir a la plaza de toros en París.

Tales cosas ya están publicadas. Otras nuevas se publicarán en breve en ese libro de "Los toreros aragoneses" que ha de aparecer. No es ocasión, pues, de que yo me "fusile" a mí mismo. Además de que en esta ocasión no nos interesa más que un hecho concreto de la historia torera de Laborda: su función de despedida.

Se celebró esa corrida de adios a sus paisanos y a su profesión el día 25 de julio de 1923, festividad de Santiago Matamoros.

Pocas fechas hacía—el 17 del mismo mes—que Ramón había cumplido cincuenta y cuatro años, que no habían pasado en vano, y aunque con la misma afición sin límites y una alegría de muchacho cuando le ovacionaban después de verle poner un par, era lógica la decisión.

La novillada fué de organización modestísima: cuatro novillos de Zalzuendo, para Francisco Bernal "Bernalillo", Toribio Gil "Chicorro", Tomás Sánchez "Perlita" y Jaime Ballesteros "Herrerín". A novillo por barba.

"Bernalillo", ya retirado, volvió a vestir el traje de luces aquella tar-

de por simpatía y amistad al viejo compañero.

Dos matadores de toros, Tomás Alarcón "Mazzantinito" y Joaquín Calero "Calerito", actuaron como directores de lidia y banderillaron con gran contentamiento de la parroquia.

A Ramón, el beneficiado, se lo comieron a ovaciones. Banderilleó mejor que nunca, y se pegó su buena y peculiar carrerita al recoger palmas, tan parecida a la que se pegan

los chicos a la salida de la escuela.

Para todos fué una buena tarde, pródiga en momentos de cordialidad y simpatía. Llena estuvo hasta el tejado la plaza, y no hubo un solo espectador que no tuviera el don de "hacerse cargo".

Ya hemos dicho que Ramón Laborda era una institución en la plaza de Zaragoza. Siempre había para él en cada corrida familiares y cariñosas vayas.

El "Chato", una figura popular y querida en Zaragoza, en "su casa".

"El Chato de Zaragoza", una personalidad bien definida en toda España y en la historia del toreo.

Como "Chato" a secas o como "Chato de Zaragoza vistió siempre con toda dignidad la taleguilla. DON INDALECIO

El alcalde habló ayer del próximo viaje del jefe del Gobierno a Zaragoza

Ayer, al mediodía, al recibir el alcalde señor Banzo a los periodistas, les dió cuenta en estos términos de la visita que acababa de hacerle el director general de Estadística, don Honorato de Castro:

—Hace unos momentos he recibido la visita de don Honorato de Castro. El director general de Estadística y el jefe del Departamento que se ocupa de pavimetría de poblaciones y dos altos funcionarios del Instituto Geográfico y Catastral, han estado con los señores arquitecto e ingenieros municipales, estudiando la urbanización y plano de ensanche de Zaragoza, al objeto de que los técnicos del Ayuntamiento se capaciten y estudien el procedimiento de hacer el plano, bien contratando con el Estado, o por concurso entre particulares.

Añadió el señor Banzo que el Ayuntamiento procederá rápidamente a la formalización de todo cuanto se acuerde.

De las gestiones realizadas entre el señor de Castro y la comisión especial de ensanche damos cuenta en lugar aparte.

LA VISITA DEL SEÑOR AZAÑA

También se refirió el alcalde al viaje del presidente del Consejo a nuestra ciudad, en estos términos:

—Esta noche me reúno con los señores gobernador civil, comandante

general y don Honorato de Castro, para tratar del próximo viaje a Zaragoza de don Manuel Azaña. En mi último viaje a Madrid me prometió, de no impedírsele mayores causas, venir el próximo sábado. Visitará la Academia General y los cuarteles de la ciudad, dispuesto a donar aquellos que no se hagan imprescindibles como compensación a los gastos hechos por la ciudad por establecimiento de la Academia. Independientemente—continuó el señor Banzo—, el señor Azaña, con los créditos que vote la semana próxima el Parlamento, traerá unas cantidades, y no pequeñas, para proceder a las reformas necesarias en los cuarteles o en los edificios de la Academia General.

ACCIDENTE FATAL

Anciana muerta por el tren

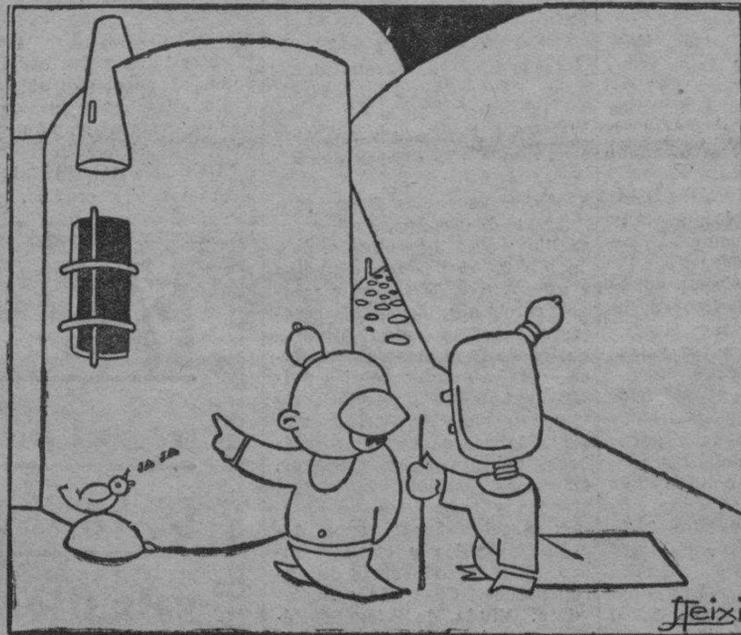
AYERBE.—La anciana Petra López Gracia intentó pasar por la vía en el momento en que llegaba a la estación el tren correo de Zaragoza.

El convoy la arrolló, matándola.

Petra López tenía en Ayerbe las mayores simpatías.

Cómo se vive en el otro mundo

Por "Teixi"



—¿Cómo es tan pequeña la cárcel?

—¡Pchs! Para encerrar a media docena de personas decentes es lo bastante.

DESDE LOGROÑO

Del crimen cometido en Casalarreina



CASALARREINA (LOGROÑO). — Hace pocos días, y por rivalidades políticas, fueron muertos violentamente dos hombres — Leandro Gómez y Antonio Angulo — suceso del que ya dimos cuenta. En la foto aparecen varios vecinos contemplando la fachada de la casa donde se desarrolló el sangriento hecho, pudiendo apreciarse en la parte superior (x) la mujer de Leandro, la cual resultó milagrosamente ilesa. En el círculo, Antonio Angulo.

(Foto. Muro)

El estudio del plano de Zaragoza para la reforma interior de la ciudad

A las cinco de la tarde se reunieron ayer en el saloncillo del teatro Principal, con el director general de Estadística, don Honorato de Castro; ingeniero don Apolinar Martínez, jefe de sección del Catastro, e ingeniero señor Bayo, la Comisión especial de ensanche y el ingeniero municipal señor González Lacasa.

Dicha Comisión está integrada por los concejales señores Salillas, Monzón, Monterde, Aladrén, Baselga y Aramendía.

A la vista del plano parcelario de Zaragoza levantado en el año 1925 don Honorato de Castro hizo un acertado estudio del ensanche y reforma interior de la ciudad, apreciando las dificultades de proceder a ellas como consecuencia de las deficiencias que en tal plano pueden observarse.

Desde luego quedó convenido que poco sería aprovechable del mismo: el casco de la ciudad, con algunas reformas imprescindibles para ponerlo al día, y unas ciento cincuenta hectáreas correspondientes a la zona de Miraflores, en donde hay que proceder al relleno, pudiendo prescindirse de la triangulación.

Esta zona del plano fué hecha por el ingeniero señor Aranda, en 1925.

El resto del plano, que no es más que un croquis, hubo de convenirse en no ser utilizable y en la necesidad de levantar un plano general a escala de 1:1000.

Se habló después de los procedimientos que para esto podrían convenir al Ayuntamiento, conviniéndose unánimemente en aceptar que el Instituto Geográfico y Catastral facilite, en armonía con lo dispuesto en el artículo 182, el personal que haya de efectuar los trabajos y el material necesario, quedando a cargo del Ayuntamiento los gastos de gratificaciones reglamentarias, movilización, transporte de material, locales, prácticos, portamirras y cabañerías. Los gastos de comprobación serán de cuenta del Ayuntamiento.

Conforme la Comisión en un todo, se propone dar cuenta mañana en la

Comisión de Fomento y presentar un escrito a la sesión próxima del Ayuntamiento.

De ser aprobado por éste, don Honorato de Castro asegurará que ese mismo día recogería la firma del señor Azaña y en un par de semanas se podría dar comienzo a los trabajos.

No hemos de ocultar el optimismo de cuantos asistieron a esta reunión. Hasta es muy posible que de todo ello saliera la organización de la oficina de Cartografía municipal, con lo que se habría llegado, en definitiva, a orientar el ensanche de la ciudad en forma que permita su expansión ordenada y llevada a cabo en pocos años.

Un banquete del Ateneo Escolar Veterinario

Del Ateneo Escolar Veterinario (F. U. E.) recibimos esta nota:

"Organizado por el Ateneo Escolar Veterinario de esta localidad se celebrará hoy en Ruiseñores, a la una y media de la tarde, un banquete con motivo de la aprobación por las Cortes del decreto creando la Dirección general de Ganadería.

En él fraternizarán, como ha ocurrido siempre, con los escolares, todos los profesionales veterinarios, así como el Claustro de profesores de la Escuela Superior de Veterinaria, pudiendo decirse que es esta clase en pleno la que se reúne para festejar dicho acontecimiento".

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.